

# BürgerBlatt

Haslach | Fischerbach | Hofstetten | Mühlenbach | Steinach



Amtliche  
Bekanntmachungen

Standesamtliche  
Nachrichten

Aktuelles  
aus den Vereinen

Kultur

Schulnachrichten

Freizeit

Kirchliche  
Nachrichten

Soziale Dienste

Tourist-Informationen

Gemeinsame  
Bekanntmachungen

Freitag, 14. August 2020

Nr. 33

## Kleintierbörse

**Sonntag, 16. August**  
von 8.30 - 11.00 Uhr in der Markthalle

**Nach der coronabedingten Pause findet  
am Sonntag wieder die erste Kleintierbörse  
des Kleintierzuchtvereins C70 in der  
Markthalle statt.**

**Unter den Vereinsnachrichten des  
Kleintierzuchtvereins ist der Merkzettel  
zur Börsenordnung und der Zettel für die  
Kontaktaten abgedruckt.**





## NOTRUF



## BEHÖRDEN- SPRECHSTUNDEN

<b>Notfallrettung/Notarzt (europaweit)</b> .....	<b>112</b>	
<b>Feuerwehr</b> .....	<b>112</b>	
<b>Polizei</b> .....	<b>110</b>	
Krankentransport .....	0781 19222	
Polizeirevier Haslach .....	975920	
Ortenau Klinikum Wolfach .....	07834 9700	
Ortenau Klinikum Lahr-Ettenheim .....	07821 930	
Ortenau Klinikum Offenburg .....	0781 4720	
Gift-Notruf .....	0761 19240	
Telefonseelsorge .....	0800 1110222 (Kostenfrei)	
<b>Strom- und Wasserversorgung</b> .....	<b>2621</b>	
Störungsdienst Haslach, Bollenbach, Schnellingen (Stadtwerke Haslach)		
<b>Stromversorgung-Störungsdienst</b> .....	<b>078212800</b>	
Fischerbach, Hofstetten, Mühlenbach, Steinach (E-Werk Mittelbaden)		
<b>Wasserversorgung -Störungsdienst</b> .....	siehe Gemeinde-	
Fischerbach, Hofstetten, Mühlenbach, .....		verwaltungen
<b>Steinach</b> .....	<b>Tel. 3848, Mobil: 01757211505</b>	
<b>Gasversorgung badenova Störungsdienst</b> .....	08002767767	

**Haslach**  
Stadtverwaltung Haslach, Tel. 706-0

Montag – Freitag	8.00 - 12.00 Uhr
Montag, Dienstag, Freitag	14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag	14.00 - 18.00 Uhr
und nach Vereinbarung	
Internet: <a href="http://www.haslach.de">http://www.haslach.de</a>	Zentrale e-mail: <a href="mailto:stadt@haslach.de">stadt@haslach.de</a>

**Notar Dr. Thomas Vogt**, Am Marktplatz 6, 77716 Haslach  
Tel. 992980, Fax: 9929899, E-Mail: [zentrale@notar-vogt.de](mailto:zentrale@notar-vogt.de)  
Öffnungszeiten: Montag – Freitag 8.30 – 12.00 Uhr  
und 14.00 – 16.30 Uhr  
Termine nur nach Vereinbarung

**Polizeirevier Haslach**  
Schwarzwaldstr.16  
Tel. 975920 Fax 9759229

Rund um die Uhr persönlich und  
telefonisch erreichbar.

**Postagentur Haslach**  
Lindenstr. 1

Montag bis Freitag	9.00 - 12.30 Uhr
	14.00 - 17.00 Uhr
Montag-, Mittwoch- und Freitagnachmittag	geschlossen
Samstag	9.00 - 12.00 Uhr

**TÜV Haslach, Eichenbachstr. 2, Tel. 979340**

Donnerstag	8.00 - 12.00 Uhr
	12.30 - 16.00 Uhr

**Fischerbach**  
Gemeindeverwaltung  
Hauptstr. 38  
Tel. 91900 Fax 919020

Montag bis Donnerstag	8.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	14.00 - 18.00 Uhr
Freitag	8.00 - 13.00 Uhr

Termine gerne auch außerhalb der Öffnungs-  
zeiten nach telefonischer Vereinbarung

E-Mail: [gemeinde@fischerbach.de](mailto:gemeinde@fischerbach.de) · Internet: <http://www.fischerbach.de>  
Freiw. Feuerwehr, Kdt. Markus Schwarze, Mobil: 0151 25388038  
Wasserversorgung-Störungsdienst, Bauhof, Mobil: 0177 3394746  
**Forstrevierleiter Frank Werstein**, Tel. 07832-969280, Fax: 07832-977618,  
Mobil: 0162 2535770, E-Mail: [Frank.Werstein@ortenaukreis.de](mailto:Frank.Werstein@ortenaukreis.de)

**Hofstetten**  
Gemeinde Hofstetten  
Hauptstr. 5  
Tel. 07832 91290  
Fax 07832 912920  
Internet: <http://www.Hofstetten.com> • E-Mail: [gemeinde@hofstetten.com](mailto:gemeinde@hofstetten.com)

Montag-Donnerstag	8.00 - 12.00 Uhr
Dienstag und Donnerstag	14.00 - 18.00 Uhr
Freitag	8.00 - 12.30 Uhr

**Mühlenbach**  
Gemeindeverwaltung  
Hauptstr. 24  
Tel. 07832 91180  
Fax 07832 911820  
Internet: <http://www.muehlenbach.de> • E-Mail: [gemeinde@muehlenbach.de](mailto:gemeinde@muehlenbach.de)

Montag-Mittwoch	7.30 - 12.00 Uhr
Donnerstag	7.30 - 12.00 Uhr
Freitag	13.30 - 18.30 Uhr
	7.30 - 12.30 Uhr

**Steinach**  
Gemeindeverwaltung  
Kirchstraße 4  
Tel. 07832 91980  
Fax 07832 919820

Montag - Donnerstag	8.30 - 12.00 Uhr
Montag, Dienstag	14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag	14.00 - 18.00 Uhr
Freitag	8.30 - 13.00 Uhr

Internet: <http://www.steinach.de> • E-Mail: [info@steinach.de](mailto:info@steinach.de)  
**Ortsvorsteher Xaver Rockenstein**, Tel. 0151/70884874 oder 07832/4648  
Sprechzeiten nach Vereinbarung  
**Forstrevierleiter Günter Schmidt**, Tel. 1842, Fax 994127, Handy 01622535777

**Postagentur** bis auf Weiteres folgende Öffnungszeiten:  
Montag – Freitag: 9.00 – 12.30 Uhr  
Samstag: geschlossen

Hauptstraße 17  
Tel. 2535



## BEREITSCHAFTSDIENST DER ÄRZTE U. APOTHEKEN

### NOTRUFNUMMERN

Mo., Di., Do.: ab 19 Uhr – Mi., Fr.: ab 13 Uhr – Sa., So. und gesetzl.  
Feiertage: 24 Stunden – unter der Rufnummer 116 117

### Ärztlicher und kinderärztlicher Notdienst sowie Augenarzt

Ärztlicher Bereitschaftsdienst (Allgemeinärzte) Tel. 116 117

Augenärztliche Notrufnummer: Tel.: 01806 078100

Zahnärztliche Notrufnummer: 0180322255511

Tierärztlicher Notdienst: zu erfragen beim Haustierarzt

### Apotheken-Notdienst

Notdienst-Wechsel jeweils morgens um 08.30 Uhr.

#### Freitag, 14.08.2020: Stadt-Apotheke Zell

Tel.: 07835 - 50 07, Nordracher Str. 2, 77736 Zell am Harmersbach

#### Samstag, 15.08.2020: Kinzigtal-Apotheke Haslach

Tel.: 07832 - 34 29, Lindenstr. 5, 77716 Haslach im Kinzigtal

#### Sonntag, 16.08.2020: Apotheke Iff Hausach

Tel.: 07831 - 2 71, Eisenbahnstr. 68, 77756 Hausach

#### Montag, 17.08.2020: Bären-Apotheke Biberach

Tel.: 07835 - 81 58, Mitteldorfstr. 8, 77781 Biberach/Baden

#### Dienstag, 18.08.2020: Burg-Apotheke Hausach

Tel.: 07831 - 67 36, Hauptstr. 32, 77756 Hausach, Schwarzwaldbahn

#### Mittwoch, 19.08.2020: Kloster-Apotheke Haslach

Tel.: 07832 - 88 89, Klosterstr. 2, 77716 Haslach im Kinzigtal

#### Donnerstag, 20.08.2020: Apotheke am Kurgarten Zell

Tel.: 07835 - 32 33, Hauptstr. 169, 77736 Zell am Harmersbach

#### Freitag, 21.08.2020: Schloss-Apotheke Wolfach

Tel.: 07834 - 62 42, Hauptstr. 10, 77709 Wolfach

#### Samstag, 22.08.2020: Apotheke zur Eiche Hausach

Tel.: 07831 - 63 35, Gustav-Rivinius-Platz 1, 77756 Hausach

## IMPRESSUM

AMTSBLATT DER STADT HASLACH  
UND DER GEMEINDEN FISCHERBACH, HOFSTETTEN,  
MÜHLENBACH UND STEINACH.

Herausgeber sind die Bürgermeisterämter.  
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
der jeweilige Bürgermeister oder sein Vertreter im Amt  
Anzeigenschluss: Dienstag, 16.00 Uhr.

Verlag, Druck, gewerbliche Anzeigen und gewerbliche  
Beilagen sowie private Anzeigen: ANB Reiff-Verlagsgesellschaft  
& Cie GmbH · Marlener Str. 9 · 77656 Offenburg · Telefon 0781/  
504-14 55 · Fax 0781/504-1469 · E-Mail: [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)  
[www.anb-reiff.de](http://www.anb-reiff.de)

## REDAKTIONS- SCHLUSS

Der Redaktionsschluss  
für das Bürgerblatt ist jeweils  
**Dienstag, 16.00 Uhr**

**Haben Sie Ihr Mitteilungsblatt nicht erhalten?  
Oder bekommen Sie es unregelmäßig?**  
Kontaktieren Sie uns mit Name und Anschrift unter:  
0781/504-5566 • [anb.zustellung@reiff.de](mailto:anb.zustellung@reiff.de)



**Stadtnachrichten aus Haslach im Kinzigtal.** Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Philipp Saar  
Herausgeber: Stadtverwaltung Haslach · Telefon 07832 706-174 · Telefax 07832 706-178 · stadtnachrichten@haslach.de · www.haslach.de



## #HaslachRadelt-Wettbewerb

### In die Pedale treten und gewinnen!

Vom 07.09. bis 27.09.2020 findet in Haslach das STADTRADELN 2020 statt. Erstmals schwingt sich Haslach beim bundesweiten Wettbewerb des Netzwerks Klimabündnis gemeinsam auf das Fahrrad. Ziel ist es, in dem vorgegebenen Zeitraum als Team möglichst viele Kilometer mit dem Fahrrad zurückzulegen. Mitradeln können alle, die in Haslach wohnen, arbeiten, einem Verein angehören oder die Schule besuchen.

Bereits 19 Teams mit über 85 Radelnden stehen für Haslach in den Startlöchern beim STADTRADELN 2020. Während es täglich mehr Teams werden, freuen sich sämtliche Teams auf viele Anmeldungen ihrer Mitglieder und weitere Mitradelnde. Werden auch Sie und Ihr Verein oder Unternehmen Teil des STADTRADELN 2020 in Haslach. Gründen Sie mit Ihren Freunden und Kollegen Ihr eigenes Team, treten Sie für eines der angemeldeten Teams in die Pedale oder werden Sie Teil des „Offenen Team – Haslach“ – ein Team, offen für ALLE!

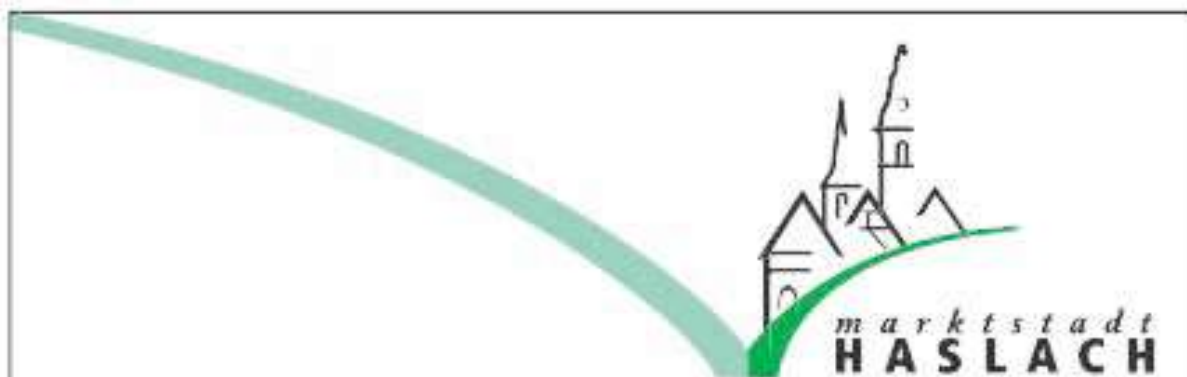
Alle Teams und Informationen finden Sie unter <https://www.stadtradeln.de/haslach>. Registrieren Sie sich und seien Sie dabei beim STADTRADELN 2020 in Haslach.

Mitradeln lohnt sich, denn neben dem Spaß gibt es auch den internen **#HaslachRadelt-Wettbewerb**. In insgesamt vier Kategorien treten alle Teams und Radler Haslachs gemeinsam gegeneinander an. Preise und Urkunden erhalten jeweils die drei besten Teams bzw. Radler. Ausgezeichnet werden die Kategorien **1. Aktivstes Team (km absolut)** – **2. Aktivstes Team (km relativ)** – **3. größtes Team** sowie **4. Aktivster Radler** (Einzelkategorie).

Damit möglichst viele Teams Ihren Erfolg beim STADTRADELN 2020 gemeinsam feiern dürfen, wird jedes Team in maximal einer Kategorie ausgezeichnet. Die Auszeichnung erfolgt nach genannter Reihenfolge in der Kategorie mit der besten Platzierung – Ausklammerungen werden berücksichtigt.

Zu gewinnen gibt es **HGH-Gutscheine** im Wert von insgesamt **über 750 €**.

Sämtliche Teams haben also eine große Chance einen der neun Preise zu erradeln. Ganz frei nach dem Motto #HaslachGemeinsamStark beim STADTRADELN 2020.



*herzlich willkommen*

IN DER MARKTSTADT HASLACH

## Sommermarkt der Landfrauen am Samstag, 15. August





# Stadtnachrichten

amtlich und aktuell

## Mitteilung für unsere Grundsteuerzahler

Hiermit möchten wir die Steuerzahler, welche der Stadtkasse **kein** SEPA-Lastschriftmandat für die Grundsteuer erteilt haben, auf den Fälligkeitstermin **per 15.08.2020** hinweisen.

### Bankverbindungen der Stadtkasse:

Sparkasse Haslach-Zell  
IBAN: DE18 6645 1548 0000 0090 78  
BIC: SOLADES1HAL

Volksbank Mittlerer Schwarzwald eG  
IBAN: DE12 6649 2700 0088 4009 09  
BIC: GENODE61KZT



## FUNDSACHEN

Beim Fundbüro der Stadt Haslach im Kinzigtal wurden folgende Fundsachen abgegeben:

- schwarze Kopfhörer  
(Nähe Hansjakobmuseum)

Weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter:  
[www.haslach.de](http://www.haslach.de) / Rathaus & Service / Bürgerservice / Fundbüro



## ABFALL- BESEITIGUNG

Abfallbeseitigung

**Bei Fragen zur Abfallwirtschaft wenden Sie sich bitte an:**

Landratsamt Ortenaukreis,  
Eigenbetrieb Abfallwirtschaft,  
Badstraße 20, 77652 Offenburg

Info-Hotline der Abfallberatung:  
0781/805-9600

Info-Hotline für Abfallgebühren und Behälter: 0781/805-6000

E-Mail:

[abfallwirtschaft@ortenaukreis.de](mailto:abfallwirtschaft@ortenaukreis.de)

Homepage:

[www.abfallwirtschaft-ortenaukreis.de](http://www.abfallwirtschaft-ortenaukreis.de)

Behälterbestellungen und/oder Behälteränderungen können nur vom Grundstückseigentümer bzw. Verwalter vorgenommen werden.

Bitte geben sie uns hierzu ihre Kundennummer und das Leistungskonto an.

### Bei der Stadtverwaltung Haslach betreut Sie:

Frau Simone Volk,  
Am Marktplatz 1, 77716 Haslach  
Tel.: 07832/706-137,  
E-Mail: [s.volk@haslach.de](mailto:s.volk@haslach.de)

### Leerung der Mülltonnen:

#### Graue Tonne:

Montag, den 24.08.  
im Stadtteil Bollenbach  
Mittwoch, den 26.08.  
im Stadtteil Schnellingen  
Mittwoch, den 26.08.  
im Stadtbezirk Haslach

#### Grüne Tonne:

Mittwoch, den 26.08.  
im Stadtteil Schnellingen  
Donnerstag, den 27.08.  
im Stadtteil Bollenbach  
Donnerstag, den 27.08.  
im Stadtbezirk Haslach

#### Gelbe Säcke:

Montag, den 17.08. in den Stadtteilen Bollenbach & Schnellingen  
Mittwoch, den 19.08.  
im Stadtbezirk Haslach

#### Nächste Problemstoffsammlung:

Samstag, den 12.09.  
von 09.00 bis 16.00 Uhr  
Standort: Markthalle Haslach

#### Nächster Warentauschtag:

Samstag, den 10.10. - abgesagt!  
Standort: Markthalle Haslach

#### Abholung von Grünabfällen:

Freitag, den 13.11. in den Stadtteilen Bollenbach & Schnellingen  
Dienstag, den 17.11.  
im Stadtbezirk Haslach

#### Batteriebehälter:

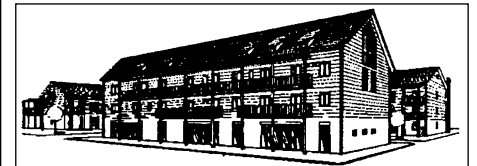
Bitte geben Sie ihre Altbatterien im Handel zurück oder bei der mobilen Problemstoffsammlung ab.

#### Korktonne:

Auf dem Klosterparkplatz (bei den Glascontainern)

### Deponie Vulkan (Tel.: 07832/96886):

Montag bis Freitag  
von 07.30 Uhr bis 12.30 Uhr  
von 13.00 Uhr bis 16.45 Uhr  
sowie jeden Samstag von 08.00 bis 13.00 Uhr



## STADTBÜCHEREI IM BÜRGERHAUS DER STADT HASLACH

### Stadtbücherei Haslach unterstützt Schülerinnen und Schüler während der Sommerferien mit umfangreichem Digital-Angebot von Brockhaus

Ab sofort in der Stadtbücherei Haslach: Der Wissens- und Bildungsanbieter Brockhaus stellt ab sofort seine Online-Lernhilfe Schülertraining kostenfrei bis zum Ende der Sommerferien zur Verfügung. Mit dem Angebot können Schülerinnen und Schüler der Klassen 5 bis 10 in einer sicheren, werbefreien Lernwelt Lernlücken schließen, die während der Schulschließungen der letzten Wochen entstanden sind. Mit einem gültigen Bibliotheksausweis können sie jederzeit von zu Hause aus auf das Angebot zugehen.

Seit Wochen lernen Kinder und Jugendliche während der Corona-Krise in einem Mix aus Fern- und Präsenzunterricht, und ein Ende ist nicht absehbar. Bereits jetzt ist zu erkennen, dass dies nicht überall gut funktioniert hat, und viele Kinder als Verlierer dieser Entwicklung zurückbleiben. Von verschiedenen Seiten, unter anderem Bundestagspräsident Wolfgang Schäuble, war deshalb bereits der Vorschlag gekommen, die Sommerferien zum Lernen zu nutzen und Lernrückstände wieder aufzuholen. Die Stadtbücherei Haslach und der Wissens- und Bildungsanbieter Brockhaus stellen hierfür ab sofort das Online-Lernangebot Schülertraining bis zum Ende der Sommerferien kostenfrei zur Verfügung.



## STADT HASLACH

Die Stadt Haslach im Kinzigtal (7.000 Einwohner) mit ihrer denkmalgeschützten historischen Altstadt ist eine charmante, moderne Kleinstadt im Herzen des Schwarzwalds und bietet eine hohe Lebens- und Erlebnisqualität mit zahlreichen Sport-, Kultur- und Freizeitangeboten.

Wir suchen zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine/n in **Teilzeit (9 Stunden/Woche)** beschäftigte/n:

### Mitarbeiter/in als Schulassistentz (m/w/d)

Die Stelle umfasst insbesondere folgende Aufgaben:

- EDV-Assistenz zur Homepagepflege und für die Administration
- Vertragswesen (Kopierer, Notebooks etc.)
- Archivwesen zum Aufbau eines digitalen Archivs und für die digitale Dokumentenarchivierung
- Allgemeine Verwaltungstätigkeiten

Für diese interessante und vielseitige Stelle erwarten wir:

- einen Abschluss als Verwaltungsfachangestellte/r bzw. einen vergleichbaren Abschluss im kaufmännischen Bereich
- Vertraulichkeit, selbständige und sorgfältige Arbeitsweise
- Sichere Kenntnisse in Office 365 (insbesondere Word und Excel) sowie Sharepoint

Wir bieten eine leistungsgerechte Vergütung nach dem Tarifvertrag des öffentlichen Dienstes (TVöD), je nach Qualifikation und persönlichen Voraussetzungen, sowie die üblichen tariflichen Leistungen, z.B. eine betriebliche Altersvorsorge.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, dann schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bis spätestens **30. August 2020** an die Stadt Haslach, Am Marktplatz 1, 77716 Haslach oder gerne auch per Mail an [bewerbung@haslach.de](mailto:bewerbung@haslach.de).

Nähere Auskünfte zur Tätigkeit erhalten Sie gerne von Herrn Schulleiter Christof Terglane unter der Telefonnummer 07832/9754-0 und zum Arbeitsverhältnis von Herrn Hauptamtsleiter Adrian Ritter unter der 07832/706-112.

Wir weisen darauf hin, dass im Falle einer Bewerbung die für die Bewerberauswahl erforderlichen personenbezogenen Daten verarbeitet werden. Die Stadt Haslach weist ebenso darauf hin, dass schwerbehinderte Menschen bei gleicher Eignung vorrangig berücksichtigt werden. Es steht Ihnen frei, im Rahmen Ihrer Bewerbung auf eine eventuelle vorliegende Schwerbehinderung oder Gleichstellung mit schwerbehinderten Menschen i.S.v. § 2 Abs. 2 und 3 SGB IX hinzuweisen, wenn diese Eigenschaft im Bewerbungsverfahren besondere Berücksichtigung finden soll. Genauere Informationen finden Sie auf unserer Homepage: [www.haslach.de/Ausschreibungen/Stellenausschreibungen](http://www.haslach.de/Ausschreibungen/Stellenausschreibungen).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**Besuchen Sie uns im Internet unter [www.haslach.de](http://www.haslach.de)**



## STADT HASLACH

Die Stadt Haslach im Kinzigtal (7.000 Einwohner) mit ihrer denkmalgeschützten historischen Altstadt ist eine charmante, moderne Kleinstadt im Herzen des Schwarzwalds und bietet eine hohe Lebens- und Erlebnisqualität mit zahlreichen Sport-, Kultur- und Freizeitangeboten.

Wir suchen zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine/n in **Teilzeit (70%)** beschäftigte/n

### Mitarbeiter in der Schulsozialarbeit (m/w/d)

Die Kommunale Jugend- und Sozialarbeit wirkt derzeit in den Tätigkeitsfeldern Offene Jugendarbeit und Schulsozialarbeit. Die Teilzeitbeschäftigung teilt sich auf in 50% Grundschule und 20% Sekundarstufe.

#### Ihr Aufgabenbereich wäre insbesondere:

- Ausgestaltung und Weiterentwicklung der Schulsozialarbeit in der Grundschule
- Einzelfallhilfe
- Sozialpädagogische Arbeit mit Klassen
- Elternberatung
- Durchführung von einzelnen Projekten in der Sekundarstufe
- Zusammenarbeit mit Schulleitung und Lehrkräften

#### Was Sie idealerweise mitbringen:

- Einen Abschluss (Dipl./Bachelor) als Sozialarbeiter/Sozialpädagoge (m/w/d) bzw. einen vergleichbaren Abschluss
- Hohe Kommunikationsfähigkeit
- Teamfähigkeit
- Eigeninitiative und Kreativität
- Erfahrungen im Bereich der Schulsozialarbeit
- Sicheres Auftreten

#### Wir bieten:

- Arbeiten im Team
- Supervision im Team
- Vergütung nach TVöD / SuE
- Hervorragende Rahmenbedingungen
- Möglichkeiten zur Fortbildung

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, dann schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bis spätestens **06. September 2020** an die Stadt Haslach, Am Marktplatz 1, 77716 Haslach oder gerne auch per Mail an [bewerbung@haslach.de](mailto:bewerbung@haslach.de).

Nähere Auskünfte zur Tätigkeit erhalten Sie gerne von der Leiterin der Kommunalen Jugend- und Sozialarbeit Frau Samira Jilg unter der Telefonnummer 07832/9754-110 und zum Arbeitsverhältnis von Hauptamtsleiter Adrian Ritter unter der 07832/706-112.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**Besuchen Sie uns im Internet unter [www.haslach.de](http://www.haslach.de)**

Brockhaus Schülertraining im Überblick  
Das Brockhaus Schülertraining für die Fächer Deutsch, Englisch, Französisch, Latein und Mathematik hilft Schülerinnen und Schülern beim Verstehen von Unterrichtsinhalten, Schließen von Wissenslücken und Vertiefung von bereits erlerntem Stoff.

Schülerinnen und Schüler wählen in dem digitalen Nachhilfe-Angebot ihr Wunschfach und -thema aus und nach einer kurzen Einführung stehen ihnen abwechslungsreiche, interaktive Übungen zur Verfügung. Von Fachexperten und Didaktikern entwickelt, fördert das Brockhaus Schülertraining neben dem Umgang mit Computer und Internet auch Lesekompetenzen, Textverständnis und eigenständiges Arbeiten.

- Schülerinnen und Schüler lernen in eigenem Tempo und damit ohne Stress.
- Direktes Feedback sowie Anzeigen des Lösungswegs helfen beim Aneignen des Unterrichtsstoffs.
- Lernende bewegen sich in einer sicheren Lernumgebung mit geprüften Inhalten, die sich an den zentralen Lehrplaninhalten orientieren.
- Durch Auswahl der Wunschmodule lernen sie gezielt und selbstbestimmt.

**Das Brockhaus Schülertraining ab jetzt auf [www.haslach.de/stadtbuecherei](http://www.haslach.de/stadtbuecherei)**

Über Brockhaus

Im Jahre 1805 von Friedrich Arnold Brockhaus in Amsterdam gegründet, war Brockhaus über Jahrhunderte hinweg der Herausgeber von gedruckten Nachschlagewerken im deutschsprachigen Raum. 2002 startete Brockhaus mit der Veröffentlichung seiner ersten digitalen Enzyklopädie in ein neues Zeitalter. 2008 wurde das Unternehmen an die Bertelsmann Gruppe verkauft, im Jahr 2015 dann von der schwedischen NE Nationalencyklopedin AB übernommen, mithilfe deren digitaler Services bereits 75 % aller schwedischen Schulen unterrichten. Unter der Firmierung Brockhaus | NE GmbH stellt es sich der Herausforderung, die besten digitalen Unterrichtsmaterialien und Wissensdienste in Deutschland zu entwickeln.

## Öffnungszeiten

Montag	geschlossen
Dienstag	14.30 - 18.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	14.30 - 19.00 Uhr
Freitag	14.30 - 18.00 Uhr
Samstag	10.00 - 12.00 Uhr
Telefon:	07832/9182-0
E-Mail:	buecherei@haslach.de



## Haslach BiG - Bibliothek der Generationen

### BiG weiterhin geschlossen

Die Bibliothek der Generationen ist zur Zeit geschlossen.

Alle entliehenen Medien wurden bis zum 15.09.2020 verlängert.

Wem der Lesestoff ausgeht: Die Stadtbücherei Haslach ist zu den üblichen Zeiten geöffnet (s.o.).



## KOMMUNALE JUGEND- UND SOZIALARBEIT

### Jugendarbeit

#### Das Jugendhaus Haslach ist bis zum 30. August geschlossen!

Ab Montag, den 31. August haben wir bis zum 11.09. von Montag bis Freitag von 13.00 – 19.00 Uhr geöffnet. Danach geht es mit den gewohnten Öffnungszeiten weiter.

### Schulsozialarbeit

#### Schulsozialarbeit am Bildungszentrum Haslach

#### Beratung für Schüler, Eltern und Lehrkräfte:

Frau Riehle (Grundschule):  
07832 9754 169, riehle@haslach.de

Frau Jilg  
(Sekundarstufe und Gesamtleitung):  
07832 9754 110, jilg@haslach.de

## INTEGRATIONSARBEIT

Die Integrationsbeauftragte ist die zentrale Anlaufstelle jeglicher Integrationsbemühungen in Haslach. Ihre Aufgabe besteht darin, Menschen mit Migrationshintergrund bei der Teilhabe an vorhandenen Gesellschaftsstrukturen zu unterstützen, sowie eine interkulturellen Öffnung der kommunalen Gemeinschaft zu fördern.

Kontakt: Integrationsbeauftragte  
Tabitha Eisenmann  
Eisenmann@haslach.de 07832 5215

#### Werden Sie Buddy!

Sie wollen Ihren Horizont erweitern und sind offen dafür, neue Menschen, Sprachen und Kulturen kennenzulernen?

Oder Sie haben einen Migrationshintergrund, wollen Ihr Deutsch verbessern und gleichzeitig soziale Kontakte knüpfen?



#### Dann melden Sie sich für das Buddy-Projekt an!

Bei dem Buddy-Projekt der Integrationsarbeit Haslach handelt es sich um ein **Sprachtandem Projekt**, welches Menschen mit und ohne Migrationshintergrund miteinander verknüpft. Jede/r Interessierte erhält eine/n **Buddy Partner/in**. Diese Buddys können sich dann völlig ungezwungen treffen, unterhalten und Freundschaften zu knüpfen. Die Abstände und Rahmenbedingungen der Treffen stehen Ihnen dabei **vollkommen frei**. Buddy ist das englische Wort für **FreundIn** und kann in der Übersetzung ebenfalls **KameradIn** oder **GefährtIn** bedeuten. Getreu diesem Motto, beabsichtigt das Buddy-Projekt soziale Verbindungen zu schaffen, von welchen beide Parteien profitieren können. Das Ziel des Projekts besteht darin Sprachkompetenzen zu fördern, Vorurteile abzubauen und soziale Integration zu unterstützen. **Melden Sie sich**, tauchen Sie in neue Kulturen ein und schließen Sie interkulturelle Freundschaften!

#### Kontakt:

Tabitha Eisenmann,  
Integrationsbeauftragte  
der Stadt Haslach  
eisenmann@haslach.de,  
07832/5215







**TOURISTINFORMATION  
HASLACH informiert**

**Sommerspaß 2020**

**Bei einigen Programmpunkten sind noch Plätze frei. Verlängerte Anmeldezeiten gelten für die unten aufgelisteten Veranstaltungen.**

Gerne dürfen Sie Ihre Kinder **ONLINE** unter <https://haslach.feripro.de/> zu diesen Programmpunkten anmelden. Die Plätze werden der Reihenfolge nach vergeben. Wenn Sie Ihre Kinder ins Kino begleiten möchten, legen Sie sich bitte auch als Teilnehmer an und vergeben ein Gruppenpasswort für die gemeinsam besuchte Veranstaltung.

- |               |                                    |
|---------------|------------------------------------|
| <b>Datum:</b> | <b>Veranstaltung:</b>              |
| Fr. 21.08     | Sommerspaßkino                     |
| Fr. 28.08.    | Fußball Spaß beim SV Haslach       |
| Di. 01.09.    | Tischtennis Turnier                |
| Mi. 02.09.    | Spiel und Spaß auf dem Tennisplatz |
| Mi. 02.09.    | Werwolf von Dusterwald             |
| Do. 03.09.    | Badminton                          |
| Fr. 04.09     | Sommerspaßkino                     |
| Di. 08.09.    | Spiel und Spaß rund ums Schach     |

**Tourist Information Haslach,  
Tel. 07832/ 706 172**



**KULTUR**

... im Städtle  
... im Tal  
... im Ländle

**Mantraabend mit Sabrina Schöner und Alexandra Uhl im Klostergarten**

Am Dienstag, den 18.8.2020 findet ein Mantraabend unter freiem Himmel mit den beiden Yogalehrerinnen aus Haslach statt. Heilende Klänge, die zusammen gesungen werden und Körper, Geist und Seele berühren erwarten die Besucher. Beginn 18:30, Energieausgleich 13€. Weitere Infos und Anmeldungen unter [www.alexandra-uhl.com](http://www.alexandra-uhl.com). Aufgrund der aktuellen Lage ist nur eine bestimmte Teilnehmerzahl erlaubt und deshalb eine Anmeldung zwingend erforderlich.



**Konzert der Weisenbläser**

**Am 28. August 2020 findet im Klostergarten bei gutem Wetter ein Konzert mit den „Weisenbläsern“ unter der Leitung von „Ludwig Göppert“ Statt. Der Eintritt ist frei! Das Konzert kann bei schlechtem Wetter leider nicht stattfinden.**

Die Bevölkerung und die hier weilenden Urlaubsgäste sind hierzu herzlich eingeladen. Der Besuch ist auf 100 Personen begrenzt.



**AUS ARBEIT  
UND WIRTSCHAFT**

**Ein Zeichen für den lokalen Einkauf setzen: der Handels- und Gewerbeverein Haslach e.V. übernimmt Rechnungen der Kunden**



„Dein Kassenbeleg zum Glück“ ist das Motto des Dankeschön-Gewinnspiels, zu dem der Handels- und Gewerbeverein Haslach e.V. seine Kunden ab August aufruft. Wer in teilnehmenden Betrieben in Haslach einkauft und seinen Kassenbeleg einreicht, nimmt an der Verlosung teil. Ab 14. August werden wöchentlich Einkaufsbelege aus Haslach mit einem Betrag bis zu 150 Euro belohnt. „Die Belege können ganz einfach per Foto an [hgh@haslach.de](mailto:hgh@haslach.de) oder per WhatsApp an 0174 815 2828 gesendet werden“, informiert Marvin Polomski von der Geschäftsstelle im Kapuzinerkloster. Die Belege müssen jede Woche bis Donnerstagabend eingehen, die Verlo-

sung findet immer freitags statt. „Mit derzeit 26 Betrieben, die teilnehmen, darunter viele Fachgeschäfte, aber auch Lebensmittelhändler wie EDEKA Lehmann und zwei Haslacher Metzgereien, der Gutmann Fachmarkt und sogar ein Frisörbetrieb ist die Aktion sehr breit aufgestellt“, so Geschäftsführer Martin Schwendemann. Alle teilnehmenden Betriebe sind auf [www.hgh-haslach.de](http://www.hgh-haslach.de) zu finden. Lokal einkaufen lohnt sich in jedem Fall.

**Axel Schellinger für 25 Jahre im Dienst des Haslacher Stadtwaldes geehrt**

Coronabedingt im kleinen Kreis fand dieser Tage die Ehrung von Axel Schellinger zu seinem 25. jährigen Dienstjubiläum statt. Bürgermeister Philipp Saar freute sich den langjährigen Mitarbeiter der Stadt Haslach zu seiner langjährigen Tätigkeit im Haslacher Stadtwald zu beglückwünschen. Axel Schellinger ist in Pfullendorf geboren und hat 1985 im „Markgräflichen Badischen Forstamt Salem“ seine Ausbildung zum Forstwirt abgeschlossen, wo er auch bis 1995 arbeitete, um im selben Jahr zur Stadt Haslach in den Schwarzwald zu wechseln. Er hat seinen Traumberuf, wie er sich selbst ausdrückte, im Wald gefunden, wobei er betonte, dass sich die eigentliche Waldarbeit in der Zwischenzeit sehr verändert habe, die neuen Maschinengenerationen machen das Arbeiten einfacher und vor allem auch sicherer. Heuer ist er im Einsatz im Haslacher Stadtwald vor allem bei der Bekämpfung des Borkenkäfers aktiv. Man versucht frühzeitig die befallenen Bäume zu erkennen und zu fällen, umso die Schäden möglichst gering zu halten. Förster Frank Werstein, Personalhauptsachbearbeiterin Tanja Benz und Bürgermeister Philipp Saar beglückwünschten Axel Schellinger zu dem schönen Jubiläum und bedankten sich bei ihm mit einem Glaswappen, einem Weinpräsen und einer Dankesurkunde und bei seiner Frau Thi Dao mit einem Blumenstrauß. Saar gab seiner großen Zufriedenheit mit der Arbeit Axel Schellingers, der bereits 2001 zum Vorarbeiter befördert wurde, Ausdruck und wünschte ihm für seine berufliche Zukunft bei der Stadt Haslach alles Gute und vor allen Dingen einen unfallfreien Dienst.



## Handels- und Gewerbeverein Haslach beschenkt Schulanfänger

Haslachs Handels- und Gewerbeverein machte den Schulanfängern zum Ende der Kindergartenzeit eine Freude. Für jeden Schulanfänger der Kindergärten der Region gab es einen Turnbeutel voller Überraschungen.

„Schulanfang ist nicht billig“, konstatiert Rainer Flaig vom Stadtmarketing-Arbeitskreis im Handels- und Gewerbeverein, „aus diesem Grund haben wir die Taschen - als Überraschung für die Eltern - mit zahlreichen Gutscheinen bestückt. Damit möchten die Haslacher Geschäftsleute die Eltern bei diesem wichtigen Lebensabschnitt unterstützen.“

Marvin Polomski und Martin Schwendemann von der Geschäftsstelle des HGH übergaben die Gutscheinbeutel an die Kindergärten in Hofstetten, Mühlenbach, Fischerbach, Bollenbach, den Haslacher Waldkindergarten und den Stadtkindergarten.



**KIRCHENMUSIK  
UND KIRCHENCHÖRE**

Kath. Kirchenchor, Adoramus-Chor,  
Kinderchor und Jugendchor Mutabor  
Verantwortlicher Kirchenmusiker:  
Bernhard Mussler,  
Telefon: 0 78 32 / 91 57 96



**VEREINS-  
NACHRICHTEN**



**Chorgemeinschaft  
Haslach e.V.  
Frohsinn Harmonie**

**Liebe Sängerinnen, liebe Sänger!**  
**Montag, 17. August 19:30 Uhr** treffen wir uns zur Kameradschafts-Pflege im Gasthaus „In Vino Veritas“.



**Forstbetriebs-  
gemeinschaft  
Haslach**

Liebe Waldbesitzer,  
die FBG Haslach führt für Ihre Mitglieder eine Sammelbestellung von Sonderkraftstoff, Biokettenöl und Forstartikeln durch.

Wer daran teilnehmen will, soll sich bitte per Mail an den Vorsitzenden Herrn Jürgen Schmid unter der Mailadresse Schmid-Vorderhof@t-online.de wenden.

Er erhält dann den aktuellen Bestellvordruck, welchen er bitte ausgefüllt und unterschrieben per Mail bis spätestens zum 14.09.2020 zurücksenden soll.

gez. Jürgen Schmid



**Jugendrotkreuz  
Haslach**

Hallo liebe JRK-ler,  
die Rätsel der zweiten Tüte wurden ausgewertet und wir können euch nun den neuen Punktestand präsentieren. Noch ist alles offen, alle Gruppen haben noch die Chance mit den nächsten Rätseln viele Punkte zu sammeln.

Wir wünschen euch und euren Familien sonnige und schöne Sommerferien.

Euer JRK Team



JRK Überraschungstüte – 2020  
PUNKTESTAND GRUPPENKONTOS

STAND: 02. AUGUST 2020



**Kastenkeller  
Haslach**

Liebe Kastenkellerfreunde.

Aufgrund der aktuellen Lage bleibt der KK bis auf Widerruf geschlossen.

Wir hoffen auf Ihr Verständnis und teilen Ihnen mit, sobald wir wieder öffnen können.

Das Kastenkellerteam



**Katholische  
Arbeitnehmer  
Bewegung**

**Wandern mit der KAB  
Eine alte Tradition lebt wieder auf**  
Wir möchten eine alte Tradition wieder aufleben lassen. Für den 17.9., 15.10., und 19.11. werden wir eine Wanderung anbieten. Einzelheiten für diese Wanderungen werden dann immer rechtzeitig im Bürgerblatt und in der Presse bekannt gegeben. Bitte die Termine vormerken.



**Katholische  
Junge Gemeinde**

Leider ist das Sommerzeltlager 2020 abgesagt.

Außerdem finden aktuell keine Gruppenstunden statt.



**Kleintierzuchtverein  
Haslach C 70**

Kleintierbörse am Sonntag, 16. August  
Am Sonntag, 16. August findet die erste Kleintierbörse nach der Coronapause statt. Nachfolgend ist die Börsenordnung für teilnehmende Kleintierzüchter und der Kontaktdatenzettel für Teilnehmer und Besucher abgedruckt. Wir wünschen allen Kleintierzüchtern und Besuchern eine erfolgreiche Kleintierbörse.

**Merkzettel zur Börsenordnung des  
KTZV Haslach C70 e.V.  
Ausschließlich gesunde Tiere in  
guter Verfassung** dürfen zur Börse gebracht werden.

Die Börse dient dem Tausch und Verkauf folgender Tiere:  
**Kaninchen, Kleinnager, Wassergeflügel, Hühner, Truthühner, Fasane, Perlhühner, Wachteln, Tauben und Kleinvögel.**  
Verkauf und Tausch von Tieren sind **ausschließlich im Innenraum der Markthalle** erlaubt.  
Es ist verboten **Tiere unbeaufsichtigt in Fahrzeugen** zurückzulassen.

Am Verkaufstisch müssen **Name und Adresse des Verkäufers** angebracht sein. Kurze Informationen zu den angebotenen Tieren müssen schriftlich vorhanden sein.

**Für Anbieter von Geflügel gilt:**  
Die (12-stellige) **Betriebsnummer nach Viehverkehrsverordnung** muss vorgewiesen werden können.

Bei Hühnern und Truthühnern muss eine Impfbescheinigung (durch den Tierarzt) gegen die **Newcastle-Krankheit** vorgelegt werden können.

Bei Wassergeflügel muss entweder eine aktuelle negative serologische Untersuchung auf **Aviäre Influenza** oder eine „Sentinel-Bescheinigung“ vorgewiesen werden können.

**Für alle Aussteller gilt:**

Der Aussteller muss geeignete Maßnahmen treffen, um **Verletzungen und vermeidbaren Stress der Tiere zu verhindern**, insbesondere:

Die Tiere dürfen ausschließlich **in geeigneten Behältnissen zur und von der Börse transportiert** werden (z.B. intakte Kartons mit einer ausreichenden Zahl an Lüftungsöffnungen)

Während der Börse müssen **alle Tiere Zugang zu Wasser** haben. Safffutter alleine reicht nicht!

**Ausstellungskäfige** müssen den in der Börsenordnung genannten Bedingungen entsprechen:

1. Alle Behältnisse mit Tieren müssen permanent beaufsichtigt sein.
2. Die kürzeste Seitenwand muss mindestens der einfachen Länge des Tiers entsprechen, die längere mindestens der 1,5fachen Tierlänge (jeweils einschließlich Schwanz)
3. Die lichte Höhe muss so sein, dass alle Tiere in natürlicher Haltung aufrecht stehen können.
4. Mindestens die Rückseite, besser aber mehrere aneinander grenzende Seitenwände müssen blickdicht sein.
5. Grundsätzlich sollen Säugetiere während der Börse einzeln in Käfigen untergebracht sein. (z.B. bei Wurfgeschwistern kann im Einzelfall davon abgewichen werden.)
6. Bei Haltung mehrerer Tiere im selben Käfig muss dieser so groß sein, dass mindestens 1/3 der Grundfläche frei bleibt.
7. Es muss sichergestellt sein, dass Unbefugte nicht direkt in die Käfige hineingreifen oder gar Tiere herausnehmen können.
8. Kein Beklopfen und Schütteln von Behältnissen mit Tieren
9. Verkaufsbehältnisse mit Tieren dürfen nicht gestapelt werden und nicht am Boden stehen. Sie müssen mindestens in Tischhöhe (80 cm über den Boden) stehen.
10. Der Boden der Behältnisse muss den Tieren Halt geben und sicherstellen, dass sie nicht mehr als unvermeidbar mit ihren Ausscheidungen in Berührung kommen. Außerdem dürfen keine Flüssigkeiten herabtropfen (am besten saugfähige Einstreu).

## Kleintierbörse C70 Haslach

### Kontaktdaten Erfassung

#### Anbieter / Besucher (alle Personen)

Datum & Uhrzeit	
Name:	
PLZ, Wohnort:	
Straße:	
Telefonnummer:	

(ab hier nur Anbieter ausfüllen)

<u>Anbieter</u>	Anzahl Tiere:
Wassergeflügel:	
Hühner:	
Puten:	
Sonstiges Geflügel:	
Ziervögel:	
Kleinnager:	

Die Kontaktdaten werden für 4 Wochen ausschließlich für die Zwecke des Infektionsschutzgesetz und dem Veterinäramt aufbewahrt und danach vernichtet.



#### Repair-Café Haslach

**Repair-Café wieder geöffnet**

Nach einer coronabedingten Pause ist das Repair Café Haslach wieder am **Samstag 15.08. von 14 bis 17 Uhr** im ev. Gemeindehaus, Mühlenstr. 6, geöffnet. Nach dem Motto **„Zusammen reparieren statt alleine wegwerfen“** kann jede\*r kommen, um gemeinsam mit anderen etwas Kaputttes zu reparieren oder reparieren zu lassen. Den Besitzern von defekten Elektrogeräten, Fahrrädern, Kleidungsstücken oder Kleinmöbeln wird von ehrenamtlichen

Helfer\*innen bei der Reparatur geholfen. Wartezeiten können im Café bei Kaffee und Kuchen überbrückt werden. Das Ganze ist **kostenlos**, die Veranstalter freuen sich über Spenden. Es wird gebeten, entsprechend den Regeln zur Vermeidung von Corona-Infektionen Abstand zu halten, Maske zu tragen und von den bereitgestellten Desinfektionsmitteln Gebrauch zu machen. Das Repair Café Haslach ist in der Regel an jedem 3. Samstag im Monat geöffnet. Jedermann ist herzlich eingeladen. Wir freuen uns über jeden, der gerne selbst einmal (auch nur gelegentlich) mithelfen möchte. Kontakt: [bund.mittleres-kinzigtal@bund.net](mailto:bund.mittleres-kinzigtal@bund.net) oder [info@kiebitz-haslach.de](mailto:info@kiebitz-haslach.de)



**Schützenverein  
Haslach**

**!!! Achtung !!!**

Vom 09. - 30. August 2020 findet kein Jugendtraining statt. Trainingsstart ist am Sonntag, den 06. September, wie gewohnt um 10.00 Uhr im Schützenhaus.

**Wir bitten um Beachtung**

**SCHWARZWALDVEREIN**



**Ortsgruppe Haslach  
gegr. 1886**

**Auf dem U(h)waldpfad Rohrhardsberg**

Der Schwarzwaldverein Haslach wandert am Sonntag d. 16. August auf dem Premium-Wanderweg „U(h)waldpfad“ durch das Naturschutzgebiet Rohrhardsberg. Dieser Weg führt über saftige Wiesen, Wälder und Moore, wiederholt mit tollen Ausblicken. Eine nur in diesem Gebiet vorkommende Flora, ein Wasserfall, alte Höfe mit interessanten Kuckucksuhren die als Nistkästen für Vögel dienen, sorgen für viel Abwechslung. Eine kurze Rast in Nähe der Schwedenschanze ist in der Mittagspause eingeplant. Eine Einkehr zum Abschluss wird nach Absprache am Ende der Wanderung entschieden.

**Wegstrecke:**

8,7 km, Gesamtsteigung 374 m  
Anfahrt zum Ausgangspunkt Mühlebühlbrücke mit Pkw in Fahrgemeinschaft mit Pkw. (bitte Mund und Nasenschutz während der Fahrt beachten)

Treffpunkt: 9 Uhr am Klosterplatz  
Führung: Werner Schmitt



**Sportverein  
Haslach**

**Termine der Aktiven Mannschaften**

Freitag, 14.08.  
Bezirkspokal Qualifikationsspiel  
18.30 Uhr  
SG Nonnenweier/Allmannsweier –  
SV Haslach  
(Spielort: Sportplatz Nonnenweier)

**Termine der Junioren Mannschaften**

**D-Junioren**  
Donnerstag, 20.08. Vorbereitungsspiel  
18.30 Uhr SC Hofstetten – SV Haslach

**Trainingstermine der Junioren  
Mannschaften**

**A-Junioren SG Fischerbach/Haslach**

(Jahrgang: 2002/2003)  
Trainingsbeginn war am 03. August  
Trainingstage:  
Montags: 19.00 - 20.30 Uhr in Haslach  
Mittwochs: 19.00 - 20.30 Uhr in Fischerbach

**B1/B2-Junioren SG Haslach/Fischerbach**

(Jahrgang: 2004/2005)  
Trainingsbeginn war am 28. Juli  
Trainingstage:  
Dienstags: 18.00 - 19.30 Uhr in Haslach  
Donnerstags: 18.00 - 19.30 Uhr in Fischerbach

**C1/C2-Junioren SG Haslach/Fischerbach**

(Jahrgang: 2006/2007)  
Trainingsbeginn war am 29. Juli  
Trainingstage:  
Montags 18.00 - 19.30 Uhr in Fischerbach  
Mittwochs: 18.00 - 19.30 Uhr in Haslach

**D-Junioren**

(Jahrgang: 2008/2009)  
Trainingsbeginn war am 30. Juli  
Trainingstage:  
Dienstags: 17.00 - 18.30 Uhr  
Donnerstags: 17.00 - 18.30 Uhr

**E1/E2-Junioren (Jahrgang: 2010/2011)**

Trainingsbeginn: 07. September  
Trainingstage:  
Montags: 17.15 - 18.45 Uhr  
Mittwochs: 17.15 - 18.45 Uhr

**F-Junioren (Jahrgang: 2012/2013)**

Trainingsbeginn: 18. September  
Trainingstag: Freitag 17.00 - 18.30 Uhr

**G-Junioren/Bambinis**

Trainingsbeginn: 01. September  
Trainingstag: Dienstag 16.45 - 17.45 Uhr  
Hallo Mädchen und Jungs der Jahrgänge 2014/2015, habt Ihr Lust zum Fußball spielen, dann kommt mit euren Eltern einfach vorbei und schnuppert unverbindlich bei uns rein.

**Lauftreff „MuM-Läufer“**

Treffpunkt jeden Mittwoch um 19.00 Uhr beim Clubhaus.

**Badminton**

Die Badmintonabteilung trainiert wieder in der Eichenbachsporthalle. Trainingszeitpunkt ist jeweils Donnerstag 20.00 – 22.00 Uhr. Es können max. 20 Spieler je Hallenteil gleichzeitig trainieren. Ansprechpartner ist Martin Schachner.

**Öffnungszeiten Clubhaus**

Unter Regie des SV Haslach. Vorerst nur jeden Mittwoch ab 18.00 Uhr.

**Das Clubhausteam sucht Verstärkung für den Wirtschaftsbetrieb. Interessierte (w/m/d) können sich unter 0176 82968196 melden.**



**Tennis-Club Haslach e.V.**

**Tennis Schnuppertraining für Kinder**

- Termine: alle Samstage in den Ferien
- 10 - 11 Uhr: Kinder ab 8 Jahren
- 11 - 12 Uhr: Kids von 4 - 7 Jahren

Für Schläger, Bälle und sonstiges Material wird selbstverständlich gesorgt. Eine Anmeldung bei Trainer Jochen Strach ist erforderlich (Tel.: 0170 2015602). Motto: Anmelden - Vorbeikommen - Spaß haben!

**Schnupperangebot für Erwachsene**

Der TC Haslach bietet Ihnen ein tolles Sommer – Tennis-Special an. Dieses beinhaltet:  
• Schnuppermitgliedschaft (für laufendes Kalenderjahr)  
• Jahresbeitrag 50,- € inkl. 2 Trainerstunden  
• Termine: Samstagvormittag

Eine Anmeldung bei Trainer Jochen Strach ist auch hier erforderlich (Tel.: 0170 2015602).



**Turnverein 1864  
Haslach**

**Summer Dance-Programm 2020**

Lasst uns zusammen tanzen vom 17. August bis 3. September 2020. Drei Wochen voller Tanz und Spaß. Neben den stilbezogenen Basistechniken erwarten euch auch Show- & Bühnenchoreographien. Lust zu tanzen? Dann meldet euch schnell an! Kursleitung: Marie Woidschütze *Bühnentänzerin, Tanzpädagogin und Choreographin*

**Ballett Basics**

**Kurs1/ 4 x p. Woche**  
17.08.-20.08.2020  
4 EH à 90 Min., 10-11.30 Uhr  
ab 12 Jahre m/w  
Jahnturnhalle TV Haslach  
\*min 7 TN/Kurs  
Dance Moves

**Kurs 2/ 4 x p. Woche**

24.08.-27.08.2020  
4 EH à 90 Min., 10-11.30 Uhr  
ab 12 Jahre m/w  
Jahnturnhalle TV Haslach  
\*min 7 TN/Kurs  
\* Turnschuhe mitbringen

**Musical Jazz**

**Kurs 3/ 4 x p. Woche**  
31.08.-03.09.2020  
4 EH à 90 Min., 10-11.30 Uhr  
ab 12 Jahre m/w  
Jahnturnhalle TV Haslach  
\*min 7 TN/Kurs

Vereinsmitglieder: 48,- Euro, Nichtmitglieder: 54,-Euro für je 4 Termine à 90 Min./Kurs

Hiermit melde ich mich verbindlich verbindlich zu einem oder mehreren der drei Kurse an. Ich bin darüber in Kenntnis gesetzt, dass eine Nichtteilnahme nicht zu einer Rückerstattung der ganzen oder teilweisen Kursgebühr führt. Die Anmeldung gilt erst mit Bestätigung seitens des Vereins. Bitte schicken Sie die Anmeldung per E-Mail an [post@tv-haslach.de](mailto:post@tv-haslach.de)

## Abteilung Leichtathletik Wir sind wieder am Trainieren! Komm und mach auch Du mit!

Hast Du Lust am Laufen, Springen, Werfen und möchtest mal bei einer Kinderolympiade mitmachen? Dann bist Du bei uns genau richtig!

Wir sind eine Gruppe von Mädels und Jungs ab 6 Jahren. Unter dem Motto Spaß und Freude beim Sport trainieren wir spielerisch und jeder so wie er kann. Der Einstieg ist jederzeit möglich.

Wann: Montags und mittwochs von 16:30 Uhr bis 18:00 Uhr

Wo: Leichtathletikstadion Haslach  
(Es ist möglich an beiden oder nur an einem Tag zu trainieren)

**Wir laden Euch zu einem unverbindlichen Schnuppertraining ein.  
Bitte meldet Euch dazu telefonisch oder per E-Mail an.**

Sylvia Singler  
Tel: 07832-978124  
E-Mail: [sylvia.singler@gmx.de](mailto:sylvia.singler@gmx.de)

Wir freuen uns auf Dich!



## Verschönerungsverein Bollenbach e.V.

### Radtour mit Start in Villingen

Liebe Mitglieder und Freunde des Verschönerungsvereins Bollenbach, wir freuen uns, dass wir ab August unser Jahresprogramm wiederaufnehmen können.

Am **Sonntag, den 16.08.2020** starten wir mit einer Fahrradtour von Villingen über Obereschach – Eschegg – Wilhelmshöhe - Landwasser bis Haslach.

Die Tour ist ca. 65km lang und auf der gesamten Strecke sind mit mäßigem Anstieg etwa 200 Höhenmeter zu bewältigen. Mittags besteht die Möglichkeit zur Einkehr.

Treffpunkt ist um **8:45 Uhr am DGH**. Wir radeln gemeinsam an den Bahnhof und fahren mit dem Zug nach Villingen. Aufgrund der aktuellen Situation bitten wir vorab um **Anmeldung bis zum 15.08.2020** bei Hans Kinnast 07832/1351.

Ende der Mitteilungen aus HASLACH

 **Deutsches Rotes Kreuz**

**#füreinander**

**Spende Fürsorge mit deinem Beitrag zum Corona - Nothilfefonds.**

[www.drk.de](http://www.drk.de)

© Andre Zelck / DRK-Service GmbH

# Fischerbach



Nachrichten der Gemeinde Fischerbach. Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Thomas Schneider  
Herausgeber: Gemeinde Fischerbach · Telefon 07832 9190-0 · Telefax 07832 9190-20 · [gemeinde@fischerbach.de](mailto:gemeinde@fischerbach.de) · [www.fischerbach.de](http://www.fischerbach.de)



## Pressemitteilung des Regierungspräsidiums Freiburg

### Verkehr wird ab 24. August über Schnellingen, Fischerbach und Haus- ach umgeleitet

Nach dem Ende der Bauferien wird die Sanierung der Ortsdurchfahrt in Haslach i. K. (B 33) wie geplant am Montag, 24. August, zwischen Kinzigbrücke und Schleifmattstraße bzw. Bahnunterführung fortgesetzt. Dabei ist zunächst die südliche Fahrbahnhälfte zwischen der Zufahrt Strickerfeld/Weiherdamm (bei Haser Metallbau) und Bahnunterführung (Höhe Schwimmbad) an der Reihe. Ab Montag, 31. August, folge dann die nördliche bzw. der Kinzig zugewandte Fahrbahnhälfte zwischen Kinzigbrücke und Mitte Einmündung Schleifmattstraße, heißt es aus dem Regierungspräsidium Freiburg (RP).

**Weil die Archebrücke tonnagebegrenzt ist, gebe es für diese beiden Abschnitte keine geeignete innerörtliche Umleitung. Deshalb müsse der Verkehr auf der B 33 von Offen- burg kommend in Fahrtrichtung Villingen-Schwenningen ab 24. August für zwei Wochen über die Ortsdurch- fahrten Schnellingen, Fischerbach und Hausach umgeleitet werden.**

**Der Verkehr von Offen- burg kommend Richtung Haslach wird eben- falls über Schnellingen, Fischerbach und Hausach umgeleitet und muss dann ab Hausach zurück über die B 33 Richtung Haslach fahren. Um den**

### Verkehrsfluss zu verbessern, wird auf den Umleitungsstrecken stellen- weise die Vorfahrtsregelung geän- dert, so das RP:

In Fahrtrichtung Offenburg wird der Verkehr jeweils halbseitig durch die Baustelle geführt, vor der Kinzigbrücke (Höhe Maier & Kaufmann) ausgeleitet und über die Haslacher Straße (K 5358) und Ortsdurchfahrt Steinach (L103) zurück zur B 33 geleitet, um einen Rückstau am Bollenbacher Kreuz zu vermeiden. Um die Einfahrt des Verkehrs aus Richtung Welschensteinach auf die L 103 in Richtung Steinach gefahrlos zu ermöglichen, wird im Bereich der Bahnunterführung in Steinach eine Ampelanlage aufgestellt. Gleiches gilt für den Bereich der B 33-Abfahrt Steinach (Höhe Feuerwehrhaus). Hier wird ebenfalls eine Ampelanlage aufgestellt, damit der von Offen- burg in Richtung Steinach bzw. Welschensteinach von der B 33 abfahrende Verkehr gefahrlos auf die L 103 abbiegen kann. Somit soll außerdem ein Rückstau auf die B 33 im Bereich dieser Abfahrt vermieden werden.

Wer von Steinach und Welschensteinach in Richtung Villingen-Schwenningen bzw. Haslach möchte, muss ab Steinach über die B 33 fahren. Zwischen 24. und 30. August könne man von Steinach zudem noch über die K5358 bis zum Strickerfeld/Weiherdamm (Zufahrt bei Haser Metallbau) zufahren. Ab Montag 31. August sei die Zufahrt von Steinach über die Haslacher Straße (K 5358) nur noch bis zu „Maier & Kaufmann“ möglich.

Die Ampelanlage am Knoten Schleifmattstraße (bei Moschee) in Haslach wird erneut abgeschaltet. Fußgänger und Radfahrer werden gebeten, die Bahnunterführung beim Bahnhof zu benutzen. Außerdem wird für die Fußgänger zur sicheren Querung der Fahrbahn im Bereich der Umleitungsstrecken in Schnellingen Höhe Einmündung Mühl-

bachweg, in Fischerbach Höhe Einmün- dung Kirchweg sowie bei „Maier & Kaufmann“ in Höhe der vorhandenen Querungshilfe, Fußgängerampeln auf- gestellt.

Im Anschluss an diese beiden Teilab- schnitte wird voraussichtlich ab Montag, 7. September, die südliche Fahrbahnhälfte zwischen Kinzigbrücke und Zufahrt Strickerfeld bzw. Weiherdamm saniert. Hierzu muss die Einmündung der Haslacher Straße (K 5358) in Richtung Steinach (oberhalb Maier & Kaufmann) eine Wo- che voll gesperrt werden. Die Verkehrs- teilnehmer können dann aber wieder in beiden Fahrtrichtungen die B 33 nutzen.

Um die Behinderung für den Schüler- und Busverkehr so gering wie möglich zu halten, werden die Arbeiten zwischen Kinzigbrücke und Schleifmattstraße bzw. Bahnunterführung während der Sommerferien durchgeführt. Im An- schluss gehen die Arbeiten zwischen Blockhaus und Seilerstraße weiter.

Das RP bittet die Anwohner und Ver- kehrsteilnehmer für die Verkehrsbehin- derungen um Verständnis.



**UNIVERSITÄTS  
KLINIKUM FREIBURG**  
CCCF COMPREHENSIVE CANCER CENTER FREIBURG



**TIGERHERZ**  
...WENN ELTERN KREBS HABEN

[www.cccf-tigerherz.de](http://www.cccf-tigerherz.de)



## Gemeinde Fischerbach

Wir suchen zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine/n in **Vollzeit** beschäftigte/n:

### Mitarbeiter für das Bürgerbüro (m/w/d) (zunächst als Elternzeitvertretung)

Die Stelle umfasst insbesondere folgende Aufgaben:

- erste Anlaufstelle im Rathaus für Bürgerinnen und Bürger sowie Feriengäste
- Meldebehörde mit Pass- und Ausweiswesen
- Assistenz des Bürgermeisters
- Mitarbeit in den Bereichen der Haupt- und Ordnungsamtsverwaltung
- Organisation von Veranstaltungen und Empfängen
- zentrale Beschaffungen
- Telefonzentrale

Für diese interessante und vielseitige Stelle erwarten wir:

- einen Abschluss als Verwaltungsfachangestellte
- Vertraulichkeit, selbständige und sorgfältige Arbeitsweise
- sehr gute EDV-Kenntnisse im Bereich Microsoft Office
- Kenntnisse im EDV-Programm KM-EWO sind von Vorteil

Wir bieten eine leistungsgerechte Vergütung nach dem Tarifvertrag des öffentlichen Dienstes (TVöD), je nach Qualifikation und persönlichen Voraussetzungen, sowie die üblichen tariflichen Leistungen. Die Einstellung erfolgt zunächst befristet für 2 Jahre. Die Stelle ist nicht teilbar.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, dann schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bis spätestens **04. September 2020** an die Gemeinde Fischerbach, Hauptstraße 38, 77716 Fischerbach oder gerne auch per Mail an [gemeinde@fischerbach.de](mailto:gemeinde@fischerbach.de).

Nähere Auskünfte zur Tätigkeit und zum Arbeitsverhältnis erhalten Sie gerne von Verwaltungsleiterin Frau Claudia Schmid unter der Telefonnummer 07832/9190-16.

Wir weisen darauf hin, dass im Falle einer Bewerbung die für die Bewerberauswahl erforderlichen personenbezogenen Daten verarbeitet werden. Die Gemeinde Fischerbach weist ebenso darauf hin, dass schwerbehinderte Menschen bei gleicher Eignung vorrangig berücksichtigt werden. Es steht Ihnen frei, im Rahmen Ihrer Bewerbung auf eine eventuelle vorliegende Schwerbehinderung oder Gleichstellung mit schwerbehinderten Menschen i.S.v. § 2 Abs. 2 und 3 SGB IX hinzuweisen, wenn diese Eigenschaft im Bewerbungsverfahren besondere Berücksichtigung finden soll.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.





## Fischerbacher Sommerspaßprogramm 2020

Für die kommende Woche sind bereits alle Veranstaltungen ausgebucht!

Bis zum Ende der Ferien gibt es aber noch Gelegenheit dabei zu sein. Einfach mit dem Anmeldeformular persönlich bei uns auf dem Rathaus oder per Mail bei [andrea.kalt@fischerbach.de](mailto:andrea.kalt@fischerbach.de) anmelden.

Auf unserer Homepage [www.fischerbach.de](http://www.fischerbach.de) findet Ihr das Anmeldeformular und das gesamte Programm.

Wir wünschen allen weiterhin schöne Ferien!

### Information für „Buttern auf den Vogtsbauernhöfen“

Durch die aktuelle Corona-Lage darf das geplante „Buttern“ nicht stattfinden. Alternativ werden mit Billy Sum-Herrmann Kreisel gebastelt und kindgerecht und lustig die Höfe erkundet. Anmeldungen sind noch möglich!

## Fischerbacher Sommer-Spaß-Programm 2020

### Vorschau bis Ende der Ferien

17	24.08.2020	Geschicklichkeitsturnier	noch 8 Plätze frei
18	25.08.2020	Räuber Hotzenplotz Pfad	noch 5 Plätze frei
19	01.09.2020	Sportabzeichen	noch 6 Plätze frei
20	03.09.2020	Vogtsbauernhof-Alternativprogramm	noch 10 Plätze frei
21	08.09.2020	Basteln mit Stöcken	ausgebucht!!!
22	09.09.2020	Ein Vormittag im Pferdestall	noch 2 Plätze frei

### STADTRADELN – Fischerbach ist mit dabei!

Der Wettbewerb des Klima-Bündnis wird in Baden-Württemberg im Rahmen der Landesinitiative RadKULTUR gefördert. Dieses Jahr ist Fischerbach beim bundesweiten STADTRADELN mit dabei. Nutzen Sie die Chance und schwingen auch Sie sich in den drei Aktionswochen vom 07.09. bis 27.09.2020 aufs Rad. Gemeinschaftlich Kilometer sammeln, CO<sub>2</sub> vermeiden und fit bleiben. Die perfekte Kombination aus Teamspirit, Frischluft und Klimaschutz. Das sind die Ziele. Ob im Verein, mit Freundinnen und Freunden, Mitschülerinnen und Mitschülern, Kolleginnen und Kollegen – treten Sie in die Pedale und damit für ein gemeinsames Ziel an. Wenn Sie mit dem Fahrrad zur Arbeit oder zur Schule fahren, in der

Vereinsgemeinschaft oder mit Freunden fahren, können Sie sich als Team anmelden. Den aktivsten Radlern winken tolle Preise. Los geht's – jetzt anmelden: [www.stadtradeln.de/anmelden](http://www.stadtradeln.de/anmelden)

Mit der kostenfreien STADTRADELN-App können Sie Ihre geradelten Strecken via GPS tracken und direkt Ihrem Team und Ihrer Kommune gutschreiben. Hiermit behalten Sie Ihre Kilometer im Blick und Ihr Ziel vor Augen!

### Mitteilung für unsere vierteljährlichen Grundsteuerzahler/innen

Hiermit machen wir die Grundstückseigentümer/innen darauf aufmerksam, dass am **Montag, 17. August 2020** die

3. Grundsteuerrate für das Jahr 2020 abgebucht wird.

Diejenigen Grundsteuerzahler/innen, welche vom Bankeinzug noch keinen Gebrauch machen, werden gebeten, die **3. Rate 2020** ebenfalls zu diesem Zeitpunkt zu begleichen.

Grundstückseigner, welche sich für eine jährliche Zahlweise entschieden haben, sind von diesem Termin nicht betroffen. Deren Zahlungstermin ist der 01.07. des jeweiligen Jahres.

#### Bankverbindung:

Sparkasse Halsach-Zell, IBAN: DE66 6645 1548 0000 0112 21, BIC: SOLADES1HAL  
Volksbank Kinzigtal eG, IBAN: DE48 6649 2700 0090 4003 04, BIC: GENODE61KZT

Sommerspaß 2020

Laubsägen

Voller Elan gingen die Kinder wieder ans aufzeichnen, aussägen, schleifen und anmalen der Sperrholzplatten. Nach 2,5 Stunden konnte jeder auf sein Werk stolz sein. Zwischendurch stärkten die Kinder sich mit selbstgebackenen Muffins und in dieser Zeit konnten die Helfer die kaputten Sägeblätter an den Laubsägen erneuern.



Programmpunkt Laubsägen  
Foto: Annette Buchholz - Trachtenverein

Tischtennis-Turnier des RSV Fischerbach

Am 08.08. veranstaltete der RSV Fischerbach, Abtlg. Tischtennis-Gruppe, im Rahmen des Sommerspaß-Programms wieder ein Tischtennis-Turnier. Bei hochsommerlichen Temperaturen kämpften mit viel Spaß und Ehrgeiz 6 Jungs und zwei Mädchen einen Nachmittag lang um Punkte und Sätze, bis es einen Sieger gab. Die Kids wurden in zwei Gruppen geteilt, wobei sich in Gruppe A David Szurovski und Fabian Kornmaier und Gruppe B Maya Weber und Ben von Reus durch setzten. Im Halbfinale kam es dann zu den Überkreuzungen.

David Szurovski gewann gegen Ben von Reus glatt in 3 Sätzen mit 11:3 ; 11:4 ; 11:8

Maya Weber brauchte gegen Fabian Kornmaier alle 5 Sätze, damit sie ins Finale einziehen konnte. ( 13:11 ; 7:11 ; 11:6 ; 6:11 und 11:9)

Mit teilweise spektakulären und langen Ballwechsel spielten Maya Weber und David Szurovski im Finale Satz für Satz, wobei Maya die ersten beiden Sätze gewann und sich schon fast als Sieger fühlen konnte. Doch David Szurovski gab nie auf, drehte das Spiel noch und gewann das Finale. ( 8:11 ; 9:11 ; 11:7 ; 11:0 ; 11:8) Danach wurden noch die einzelnen Platzierungsspiele durchgeführt.

Spiel um Platz 3: Ben von Reus gegen Fabian Kornmaier (5:11 ; 11:4 ; 9:11 ; 10:12) Sieger: Fabian

Spiel um Platz 5: Matthias Asberger gegen Ben Kraus (11:7 ; 11:8 ; 11:5 ; 11:7) Sieger: Matthias

Spiel um Platz 7: Felix Kornmaier gegen Julia Kornmaier (3:11 ; 8:11 ; 7:11) Sieger: Julia

Nach einigen Matches gab es eine Pause mit erfrischenden Getränke. Am Ende bekamen noch alle 8 Kids eine Urkunde sowie ein Eis. Den drei Besten wurde noch ein kleiner Sachpreis überreicht.

Die einzelnen Platzierungen: 1. David Szurovski; 2. Maya Weber; 3. Fabian Kornmaier; 4. Ben von Reus; 5. Matthias Asberger; 6. Ben Kraus; 7. Julia Kornmaier; 8. Felix Kornmaier



Tischtennis-Turnier  
Foto: RSV Fischerbach



ABFALL-BESEITIGUNG

Montag, 17.08.2020  
Grüne Tonne

Trainingszeiten der Jugendmannschaften Saison 20/21

Mannschaft	Jahrgang	Trainer / Betreuer	Wochentag	Uhrzeit	Ort	Beginn
A	2002/2003	Marcel Senff, Sascha Doss, Jürgen Schmieder	Montag	19:00 Uhr	Haslach	03.08.2020
			Mittwoch	19:00 Uhr	Fischerbach	in Haslach
B	2004/2005	Mike Bork, Paul Fischer, Karheinz Schöner, Joachim Gärtner	Dienstag	18:00 Uhr	Haslach	28.07.2020
			Donnerstag	18:00 Uhr	Fischerbach	in Haslach
C	2006/2007	Andreas Liesch, Tom Mantel, Christian Bürgin, Steffen Lurk	Montag	18:00	Fischerbach	20.07.2020
			Mittwoch	18:00	Haslach	in Fischerbach
D	2008/2009	Kai De Fazio, Tommy Nitzsche, Joachim Sum	Dienstag	17:30 Uhr	Fischerbach	08.07.2020
			Mittwoch	17:30 Uhr	Fischerbach	
E	2010/2011	Benjamin Ramsteiner, Patrick Uhl, Erdem Yaman	Montag	17:00 Uhr	Fischerbach	20.08.2020
			Donnerstag	16:30 Uhr	Fischerbach	16:30
F	2012/2013	Simon Herrmann, Jochen Schnee, Martin Buchholz	Freitag (alle 2 Wo.)	16:45 Uhr	Fischerbach	19.08.2020
			Mittwoch	17:00 Uhr	Fischerbach	17:00
G (Bambini)	2014 u. jünger	Christian Fuchs, Markus Moser, Christian Ronecker	Freitag	16:45 Uhr	Fischerbach	04.09.2020 17:00 Uhr



VEREINS-NACHRICHTEN



Fußball-Club Fischerbach

Qualifikation Bezirkspokal 2020/2021  
Samstag, 15.08.2020, 18:00 Uhr  
TuS Legelshurst - FC Fischerbach

JUGEND TRAININGSTAGE

Die meisten unserer Jugendmannschaften haben schon mit der Vorbereitung auf die kommende Saison 20/21 begonnen, die anderen werden bald beginnen. Unter Beachtung der Corona Hygienebestimmungen werden die Trainings, Vorbereitungsspiele und auch die ab September anstehenden Rundenspiele durchgeführt. Das Hygiene-Konzept des FC Fischerbach ist für alle auf unserer Homepage [www.fc-fischerbach.de](http://www.fc-fischerbach.de) bereitgestellt.

Wir würden uns auch freuen neue Spieler und Spielerinnen begrüßen zu dürfen. Besonders natürlich auch bei unseren jüngsten, den Bambinis (G-Jugend). Einfach zu den angegebenen Trainingszeiten vorbei kommen und bei den Trainern melden.

Für Infos stehen wir natürlich gerne zur Verfügung:

Jürgen Wangler D bis A-Jugend 07832 979512 oder 0151 6280 76 47  
Simon Herrmann G bis E-Jugend 07832 9741305

Vorbereitungsspiele der Jugend:

Freitag, 14.08.2020 um 18:00 Uhr

D-Jugend beim SC Hofstetten

Samstag, 15.08.2020 um 11:00 Uhr

D-Jugend in Fischerbach gegen SG Elgersweier

# Hofstetten



Nachrichten der Gemeinde Hofstetten. Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Martin Aßmuth  
Herausgeber: Gemeinde Hofstetten · Telefon 07832 9129-0 · Telefax 07832 9129-20 · [gemeinde@hofstetten.com](mailto:gemeinde@hofstetten.com) · [www.hofstetten.com](http://www.hofstetten.com)



## Sommerspaß 2020 in Hofstetten

Liebe Kinder,  
mit dem Sommerspaß in Hofstetten  
könnt ihr diese Woche wieder viel erleben.

Bitte meldet Euch für die Veranstaltungen an und vergesst den **Sommerspaß-Pass** nicht mit zu den Veranstaltungen zu nehmen. Den Pass könnt ihr im Rathaus Hofstetten abholen.

Wir wünschen Euch viel Spaß.



### GEMEINDE HOFSTETTEN Hauptstraße 5, 77716 Hofstetten

#### Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A

Bauvorhaben: **Neugestaltung Dorfmitte, 2. Bauabschnitt**  
Leistungen: **Straßen- und Kanalbauarbeiten**  
Eröffnungstermin: **Donnerstag, den 10. September 2020 um 11:00 Uhr**  
Ausführungszeit: 12. Oktober 2020 bis 28. Februar 2021

Der vollständige Veröffentlichungstext erscheint im Internet auf der Homepage der Gemeinde Hofstetten ([www.hofstetten.com](http://www.hofstetten.com)) und der WRO ([www.wro.de](http://www.wro.de)).

## Hofstetter Sommerspaß 2020

Datum	Wochentag	Thema	Uhrzeit	Treffpunkt	max. TN	Alter	Ansprechpartner	Anmeldung	Info
17.08.2020	Montag	Fischweiberbesuch	16-19 Uhr	Rathaus	12	6	Florian Bögner	0178 7124225 dominik.hertlein@sc-hofstetten.de	Genießt den Einblick in einen Fischweier. Warum gibt es ihn? Wer ist für ihn zuständig? Was ist damit verbunden? Auf jede Frage könnt ihr euch eine Antwort "angeln". (Selbstverpflegung)
18.08.2020	Dienstag	Rund um den Honig & Bienenwachstücher selbst herstellen (Alternative zu Alu-/Frischhaltefolie)	10-12:30 Uhr	Dorfwiesen 18	4	6-10 Jahre	Sybille Schumacher & Monika Häringer	07832 5087 (Sybille)	Wie kommen wir zum Honig? Was ist Wachs und wozu kann man es verwenden? Natürlich erleben wir die Antworten hautnah. Bringt bitte 2€ und ein / zwei Baumwollstoffe (35x35cm) mit.
19.08.2020	Mittwoch	Rund um den Honig & Bienenwachstücher selbst herstellen (Alternative zu Alu-/Frischhaltefolie)	14-16:30 Uhr	Dorfwiesen 18	4	6-10 Jahre	Sybille Schumacher & Monika Häringer	07832 5087 (Sybille)	Wie kommen wir zum Honig? Was ist Wachs und wozu kann man es verwenden? Natürlich erleben wir die Antworten hautnah. Bringt bitte 2€ und ein / zwei Baumwollstoffe (35x35cm) mit.
20.08.2020	Donnerstag	Spaß auf dem Fußballplatz	16:30- 18 Uhr	Clubhaus	16	6-12 Jahre	Mika Singler & Timo Kinast	0178 7124225 dominik.hertlein@sc-hofstetten.de	Verschiedene Aufgaben erwarten uns auf dem grünen Rasen, dass auch jeder maximal Spaß hat. Bringt bitte sportliche Kleidung (passende Schuhe) und ausreichend Trinken mit (Selbstverpflegung).
21.08.2020	Freitag	"Sonic the Hedgehog" Kinofilm	15-16:45 Uhr	Rio-Scala Kinocenter Haslach	was das Kino und die Corona-VO hergeben	FSK 6	Curt Prinzbach 07832 8247	vor Ort "Abendkasse"	Familienpreis 3,50€ (freiwillige Selbstkontrolle der Filmwirtschaft: ab 6 Jahren) Spieldauer 100 Min. Beschreibung: Sein Leben lang musste Sonic sich verstecken und seine Kräfte unterdrücken. Auf der Erde in einer Kleinstadt in Amerika scheint er endlich ein Zuhause gefunden zu haben. Doch als er eines Tages seine Kräfte nicht mehr kontrollieren kann und einen Stromausfall auslöst, wird die US-Regierung auf den schnellen blauen Igel aufmerksam.
21.08.2020	Freitag	Plogging Richtung Ullerst	14-19 Uhr	Rathaus	15	6-12 Jahre	Dominik Hertlein	0178 7124225 dominik.hertlein@sc-hofstetten.de	Mit offenen Augen gehen wir durch das Tal - auffallender Abfall sammeln wir und mit Leuten nehmen wir Kontakt auf (Selbstverpflegung)
22.08.2020	Samstag	auf der SchachMATT-größartig	9-12 Uhr	vor dem Vereinsheim	16	6-12 Jahre	Dieter Ruf	0178 7124225 dominik.hertlein@sc-hofstetten.de	Wir gestalten ein riesiges Schachfeld und lernen das Spiel großartig kennen. Keine Vorkenntnisse notwendig, einfach Lust mitbringen! (Selbstverpflegung)



**Gemeinde Hofstetten  
Ortenaukreis**

Die Gemeinde Hofstetten sucht zum neuen Schuljahr eine zusätzliche Person (m,w,d) für die Schülerbetreuung von Grundschulern in der „Franz-Josef-Krämer-Schule“ im Rahmen der „Verlässlichen Grundschule“ in Teilzeit.

Die Betreuung erfolgt derzeit während der Schulzeit täglich von 12.00 Uhr bis 14.00 Uhr.

Wir erwarten Mitarbeiter/innen, die:

- im Umgang mit Kindern erfahren sind
- Spaß haben an der Arbeit mit Kindern
- belastbar und flexibel sind

Wir bieten

- verantwortungsvolles Arbeiten mit Kindern
- Freiraum für eigene Initiativen
- angemessene Vergütung auf Stundenbasis

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte bis **21. August 2020** an das Bürgermeisteramt Hofstetten, Hauptstraße 5, 77716 Hofstetten oder per Email an [Markus.Neumaier@Hofstetten.com](mailto:Markus.Neumaier@Hofstetten.com)

Für nähere Auskünfte steht Ihnen Herr Neumaier (Tel. 07832/9129-14) gerne zur Verfügung.

**Hohe Waldbrandgefahr!**

Liebe Hofstetterinnen und Hofstetter, durch die trockene Witterung ist die Gefahr von Wald- und Flächenbränden momentan sehr hoch.

Wir bitten Sie deshalb folgendes zu beachten:

- Kein offenes oder unkontrolliertes Feuer im Wald oder auf Wiesen.
- Nicht rauchen und keine brennenden Gegenstände, beispielsweise Zigarettensammel wegwerfen.
- Grillgeräte auf festem, nichtbrennbarem Untergrund kippsicher und in sicherer Entfernung zu Wald- und Wiesenflächen aufstellen. Besondere Vorsicht ist bei starkem Wind geboten.
- Grillkohle und Asche erst entsorgen, wenn diese vollständig erkaltet ist.
- Nur ausgewiesene Parkplätze benutzen, keine Wiesen oder Felder (durch heiße Katalysatoren können Flächenbrände entstehen).
- Kein Glas oder Glasscherben zurücklassen.
- Die Grillstelle am Waldspielplatz ist ab sofort und bis auf Weiteres gesperrt, Grillen am Waldspielplatz ist ab sofort und bis auf Weiteres verboten.
- Brände oder Rauchentwicklungen sofort über die Notrufnummer 112 melden. Genaue Angaben zur Örtlichkeit sind sehr wichtig!

Bürgermeisteramt Hofstetten

**Wasserentnahme aus Bächen und Flüssen verboten**

Die Untere Wasserbehörde des Landratsamts Ortenaukreis weist darauf hin, dass aus Bächen und Flüssen derzeit kein Wasser entnommen werden darf, um landwirtschaftliche Flächen oder Hausgärten zu beregnen. Bei dem momentan herrschenden Niedrigwasser dürfen auch die Inhaber von Wasserrechten diese nur im erlaubten Umfang ausüben. Die in den wasserrechtlichen Entscheidungen definierten Mindestwasserabgaben sind strikt einzuhalten.

„Aufgrund der geringen Regenfälle sind die Pegelstände der Gewässer im Ortenaukreis schon im Frühjahr auf kritische Werte gesunken. Nach den Wettervorhersagen ist weiterhin nicht mit größeren Niederschlagsmengen zu rechnen. Die Regenschauer der letzten Woche konnten kaum zu einer Entspannung der Niedrigwassersituation beitragen“, erklärt Bernhard Vetter, Leiter des Amts für Wasserwirtschaft und Bodenschutz die Gründe für das Wasserentnahmeverbot.

Darüber hinaus werden laut Vetter die Wassertemperaturen in den nächsten Wochen steigen.

Daher habe die Untere Wasserbehörde im Landratsamt Ortenaukreis die Wasserentnahme untersagt.

Die geringe Wasserführung und die steigenden Wassertemperaturen belasten sowohl die Tiere als auch die Pflanzen im Gewässer. Gerade in Zeiten mit hohen Temperaturen ist es besonders wichtig, dass die Wasserläufe nicht völlig austrocknen. Führen die Fließgewässer nicht ausreichend Wasser, wird die Selbstreinigungskraft des Gewässers gemindert, vermehrter Algenwuchs und auch Schäden und Ausfälle für die Fischerei wären die Folge. „Wir appellieren an die Verantwortung jedes Einzelnen, Wasserentnahmen aus Bächen und Flüssen derzeit zu unterlassen“, so Bernhard Vetter.

Ab sofort werde sein Amt die Einhaltung der wasserrechtlichen Vorschriften verstärkt kontrollieren. Verstöße können Bußgelder bis zu 100.000 Euro nach sich ziehen.

Eine Alternative zur Wasserentnahme aus Oberflächengewässern kann die Grundwasserentnahme über Tiefbrunnen sein. Dies sollte allerdings vorher mit der Gemeinde und der Unteren Wasserbehörde des Landratsamts abgestimmt werden.

Die aktuellen Pegelstände sind im Internet auf den Seiten der Hochwasservorhersagezentrale HVZ unter [www.hvz.baden-wuerttemberg.de](http://www.hvz.baden-wuerttemberg.de) abrufbar.

**Fälligkeit der 2. Abschlagszahlung der Wasser- und Abwassergebühren**

Am **31. August 2020** ist die zweite Abschlagszahlung der Wasser- u. Abwassergebühren für das Jahr 2020 zur Zahlung fällig. Die Höhe der Rate ist aus der Jahresabrechnung 2019 ersichtlich.

Die Teilnehmer am Abbuchungsverfahren bitten wir, für die Deckung ihres Kontos zu sorgen. Wir bitten bei Überweisung der Rate um Angabe des entsprechenden Buchungszeichens, da diese eine genaue Buchung der Zahlung wesentlich erleichtert.

Im Übrigen möchten wir bei dieser Gelegenheit nochmals auf die Möglichkeit der Teilnahme am Abbuchungsverfahren hinweisen. Wir bitten möglichst rege davon Gebrauch zu machen.

Bankverbindung:  
Sparkasse Haslach-Zell  
IBAN: DE96 6645 1548 0000 0071 89

Rechnungsamt

## Mitteilung für unsere Grundsteuerzahler

Hiermit möchten wir die Grundstückseigentümer darauf aufmerksam machen, dass am 15.08. die dritte vierteljährliche Grundsteuerrate fällig wird.

Grundstückseigner, welche sich für eine jährliche Zahlungsweise entschieden haben, sind von diesem Termin nicht betroffen. Deren Zahlungstermin ist der 01.07. des jeweiligen Jahres.

Bankverbindung:  
Gemeindeverwaltung Hofstetten  
Konto: 7189  
BLZ: 664 515 48  
IBAN: DE96 6645 1548 0000 0071 89  
BIC: SOLADES1HAL

## Gewährung von Transportkostenbeihilfe für weibliche Rinder

Um die Bereitschaft zu fördern, Rinder auf der Weide zu halten, und auch Tiere in Pension zu nehmen, gewährt der Ortenaukreis und die Gemeinde Hofstetten eine Förderung nach der „Richtlinie zur Gewährung von Transportkostenbeihilfe für weibliche Rinder“.

Danach sind Rinderhalter antragsberechtigt, die weibliche Rinder im Alter von 6 bis 24 Monaten im Schwarzwaldgebiet des Ortenaukreises für mind. 3 Monaten während der Vegetationszeit auf einer Weide halten.

Die Transportkostenbeihilfe beträgt max. 45 Euro je Rind (Hin- und Rücktransport) bei einer Entfernung bis 20 km, darüber hinaus 2 Euro je Transportkilometer (Hin- und Rücktransport). Der Höchstbetrag je transportiertes Rind beträgt 80 Euro pro Jahr.

**Die Transportkostenbeihilfe wird nur auf Antrag gewährt.** Antragsberechtigt ist der Eigentümer des Rindes. Mit dem Antragsvordruck sind bis zum 30. September 2020 alle Rinder mit Ohrnummer, Tag des Weidebeginns, die Gemarkung und Flurstücknummer/n der Weide/n, sowie Name und Anschrift des Halters und des Eigentümers der Gemeinde Hofstetten mitzuteilen (**Vorlage der Tierpässe**).

Bei Pensionstieren sind die Tiere in der HIT-Datenbank gemäß den Vorgaben der Viehverkehrsordnung (WVO) zu Beginn der Pension an- und am Ende der Pension abzumelden. Der Transportkostenzuschuss bei Pensionstieren muss in der Gemeinde zur Förderung angemeldet werden, auf deren Gemarkung die Tiere weiden.

Die Transportkostenbeihilfe wird am Ende der Weidesaison durch den Ortenaukreis und die Gemeinde Hofstetten gewährt, nachdem der Antragsteller der Gemeinde die Einhaltung der **Mindestweidezeit von 3 Monaten** mitgeteilt hat und die Einhaltung der Verpflichtung geprüft wurde.

Die Antragsunterlagen können ab sofort im Rathaus Hofstetten (bei Frau Herr oder Herrn Neumaier) abgeholt oder alternativ auf der Website der Gemeinde heruntergeladen werden.

**Die Frist zur Einreichung der Anträge endet am 30. September 2020.**

Bürgermeisteramt Hofstetten

## Stadtradeln - Hofstetten radelt wieder mit!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, die Gemeinde Hofstetten beteiligt sich auch 2020 wieder an STADTRADELN – Radeln für ein gutes Klima.

### Worum geht es?

Wir sind per einstimmigem Gemeinderatsbeschluss im Juli 2019 dem Klimabündnis der europäischen Kommunen beigetreten. Das Klima-Bündnis ist unter anderem Träger der Kampagne STADTRADELN. Im September 2020 können die BürgerInnen ein 2. Mal für mehr Radförderung und Klimaschutz in den Kommunen eintreten, egal ob beruflich oder privat. Letztes Jahr waren wir die „Pioniere“ für das Kinzigtal, dieses Jahr radeln z.B. auch Haslach und Hausach mit. Die Hauptsache ist CO2-frei unterwegs zu sein. Hierbei können die fleißigsten Kilometer-Sammler Preise gewinnen. Gekürt wird die fahrradaktivste Kommune. Der Ortenaukreis hat ebenfalls dazu aufgerufen sich zu beteiligen.

### Wie können Sie mitmachen?

Die ersten 10 Radler haben sich bereits auf [stadtradeln.de](http://stadtradeln.de) registriert. Sie können dann auch die STADTRADELN-App herunterladen, um die gefahrenen Kilometer zu tracken. Diese können aber auch so Online nach jeder Radtour erfasst werden.

### Wann wird geradelt?

Hofstetten beteiligt sich vom 07.09.2020 bis zum 27.09.2020 – also 20 Tage. Gemeinsam mit dem Radfahr- und Wanderverein Hofstetten oder auch auf Solo-Touren sollen möglichst viele Kilometer gesammelt werden.

### Wer kann mitmachen?

Alle Bürgerinnen und Bürger, jeder der möchte. Hofstetten hat fast 90% Auspendler nach einer aktuellen Erhebung des Landesamts.

Ziel ist das Auto öfter mal stehen zu lassen und einfach das Fahrrad zu nehmen.

## Gibt es wieder eine Veranstaltung der Gemeinde?

Ja. Neben den Touren des Radfahr- und Wandervereins, an denen sich jeder anschließen kann, ist auch wieder eine gemeinsame Ausfahrt unter dem Motto „Radeln mit dem Bürgermeister“ geplant. Nachdem wir 2019 die Radtour mit einer exklusiven Baustellenbesichtigung des Kinzigtalbads verbunden hatten, wird es sich dieses Jahr, den Corona-Regeln folgend, wahrscheinlich auf eine Ausfahrt mit begrenzter Teilnehmerzahl beschränken. Nähere Infos folgen zu gegebener Zeit im Bürgerblatt.

## Weitere Infos?

Weitere Informationen erhalten Sie im Rathaus.

Freundliche Grüße  
Ihr Martin Aßmuth, Bürgermeister



## Urlaub Förster

Sehr geehrte Waldbesitzerinnen und Waldbesitzer,

in der Zeit vom **17.08.2020 bis einschließlich 31.08.2020** befindet sich Nicolai Doll (Forstrevierleitung Mühlenbach-Hofstetten) im Urlaub.

In dringenden Fällen steht Herr Günter Schmidt, Forstrevier Steinach (Mobil: 0162/2535777) zur Verfügung.

**Friedhof-Toilette  
verschmutzt**

Aus gegebenem Anlass möchten wir darum bitten, die Toilette auf dem Friedhof sauber zu halten, bzw. diese so zu hinterlassen, wie man sie selbst gerne vorfindet.



**ABFALL-  
BESEITIGUNG**

Graue Tonne/Restmüllsäcke: Dienstag, 18.08.2020



**VEREINS-  
NACHRICHTEN**



**Sport-Club  
HOFSTETTEN**

**SBFV-Rothaus-Pokal 2020/2021**

Nach dem erfolgreichen Auftakt gegen den 1. SV Mörsch am letzten Wochenende muss der SC in der 2. Hauptrunde beim Liga-Konkurrenten FV RW Elchesheim antreten.

Elchesheim konnte im Pokal bislang schon zwei interne Landesliga-Duelle für sich entscheiden. Das Team um den neuen Spielertrainer Dirk Rohde siegte in der Qualifikation zuhause mit 5:1 gegen Ottersweier und letzte Woche in der 1. Runde auswärts beim SC Offenburg mit 4:3. Die Gastgeber haben eine beachtliche Frühform. Für unsere Mannschaft und Trainer Gotthard Schwörer nochmals ein willkommener echter Härtetest nach der langen Vorbereitung und vor dem Start in die Punktesaison. Beide Teams begegnen sich auf Augenhöhe. Die Tagesform wird wohl entscheiden wer ins Achtelfinale einzieht.

Spielbeginn ist am Samstagabend um 18:00 Uhr in Elchesheim.

**Landesliga-Südbaden Staffel 1 Saisonstart - Termin zum Vormerken**

Der 1. Spieltag der neuen Landesliga-Saison 2020/2021 beginnt bereits am kommenden Freitag, 21. August 2020. Um 19:00 Uhr empfängt der SC im heimischen Waldseestadion den Namensvetter aus Offenburg, den SC Offenburg zum ersten Punktspiel.

Die kommenden Spiele im Überblick:

**Samstag, 15. August 2020**

SBFV-Rothaus-Pokal 2. Runde  
18:00 Uhr: FV RW Elchesheim – SC Hofstetten

**Mittwoch, 19. August 2020**

Vorbereitungsspiel  
19:00 Uhr: SC Hofstetten Kreisliga-Team – FC Kirnbach

**Freitag, 21. August 2020**

Landesliga Südbaden –  
Saisonstart 1. Spieltag  
19:00 Uhr: SC Hofstetten – SC Offenburg



Ende der Mitteilungen aus HOFSTETTEN



*Lesespaß*  
für die ganze Familie!

Jede Woche  
**aktuelle Informationen**  
aus Vereinen, Kirchen,  
Gewerbe und Einzelhandel.

Wir sorgen dafür, dass  
**lokale Nachrichten**  
dort ankommen, wo sie am  
meisten interessieren.



# Mühlenbach



Nachrichten der Gemeinde Mühlenbach. Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeisterin Helga Wössner  
Herausgeber: Gemeinde Mühlenbach · Telefon 07832 9118-0 · Telefax 07832 9118-20 · gemeinde@muehlenbach.de · www.muehlenbach.de



## Forstrevierleiter im Urlaub

Liebe Waldbesitzerinnen und Waldbesitzer,

in der Zeit vom 17.08.2020 bis einschließlich 31.08.2020 befindet sich Herr Nicolai Doll (Forstrevierleitung Mühlenbach-Hofstetten) im Urlaub.

In dringenden Fällen steht Herr Günter Schmidt, Forstrevier Steinach Mobil: 0162 / 2535777) zur Verfügung.



Montag, 17.08.2020  
Grüne Tonne

Dienstag, 18.08.2020  
Graue Tonne

Mittwoch, 19.08.2020  
Gelber Sack

Donnerstag, 20.08.2020  
Außenbereich -sämtliche Säcke-



Im Fundbüro der Gemeindeverwaltung Mühlenbach wurde ein neuwertiges Herren-Tourenfahrrad, Marke „Giant Argento“, abgegeben.



## Sommerspaß auf der Tennisanlage

**Große Resonanz erfuhr der Tennisclub des SV Mühlenbach beim Ferienspaßprogramm.**

14 Kinder von 5 bis 12 Jahren wollten beim Schnupper-Tennis lernen, wie man den gelben Ball über das Netz schlagen kann. Die Trainer Reinhard Buick, Evmarie Buick und Edeltraud Trasak hatten sehr viel Spaß den eifrigen Schützlingen einen kleinen Einblick in die Kunst des „Tennispielens“ zu vermitteln.

Am Anfang war es wichtig, den Kindern das Ballgefühl spielerisch mit Geschicklichkeitstraining in Form von kleinen Wettkämpfen beizubringen.

Nachdem man dann auch noch gelernt hatte wie man den Schläger richtig in der Hand hält, waren die Kids schon ganz heiß die ersten Bälle zu schlagen. Aber so einfach wie es aussieht ist es nicht. Doch die Kinder waren mit Feuereifer dabei und ließen sich nicht entmutigen. Mit viel Geduld und Ausdauer schafften es auch die Kleinsten den Ball frech in das gegnerische Feld zu schlagen und alle fanden:

**Tennis macht Spaß!**

Es war ein gelungener Tennismittwoch mit viel Spaß und Spannung. Zum Abschluss wurden noch alle mit Eis belohnt.



Wir wünschen ein  
**schönes Wochenende!**





**Sommerspaß-Programm 2020**

**Gemeinde Mühlenbach**

18.08.2020	Wilde Spiele I	VFK Carmen Ketterer/FFW
21.08.2020	Sommerspaßkino	Kinobetrieb Haslach
24.08.2020	Ein Tag im Bauhof	BM Helga Wössner und Bauhofleiter Werner Ette
25.08.2020	Wilde Spiele II	VFK Carmen Ketterer/FFW
25.08.2020	Einführung ins Bogenschießen II	Elke Buchholz
02.09.2020	Spaß in freier Natur	Frauengemeinschaft, Annemarie Buchholz
04.09.2020	Sommerspaßkino	Kinobetrieb Haslach
10.09.2020	Murmelspaß	Heide Bühner

Dienstag, 18. August 2020

Freitag, 21. August 2020

**Wilde Spiele I**



Willst du schon immer deine Kräfte testen, dich mit deinen Freunden messen, ohne sie dabei zu verletzen? Hier ist alles dabei: „Wir spielen jeder gegen jeden oder auch alle gemeinsam.“ Es wird tolle Spiele geben, schau vorbei.

Anschließend laufen wir ins Birke, wo die Jugendfeuerwehr für Euch auf der Wiese der Familie Hoch (Hochenbauer) eine Wasserwutsche aufbaut. Bitte Sportkleidung und Badesachen nicht vergessen. Bei schlechtem Wetter laufen wir zum Feuerwehrhaus.

- Treffpunkt:** Gemeindehalle
- Uhrzeit:** 15:00 Uhr – 17:00 Uhr
- Kosten:** keine
- Alter:** 4 bis 12 Jahre
- Organisation:** VFK und FFW Mühlenbach
- Information/Anmeldung:** Carmen Ketterer, Tel. 9789075
- Teilnehmerzahl:** max. 20 Kinder

**Sommerspaß-Kino  
„Sonic the Hedgehog“**

Sein Leben lang musste Sonic sich verstecken und seine Kräfte unterdrücken. Auf der Erde in einer Kleinstadt in Amerika scheint er endlich ein Zuhause gefunden zu haben. Doch als er eines Tages seine Kräfte nicht mehr kontrollieren kann und einen Stromausfall auslöst, wird die US-Regierung auf den schnellen blauen Igel aufmerksam.



- Treffpunkt:** Kinocenter Haslach
- Uhrzeit:** 15:00 Uhr
- Kosten:** 3,50 €
- Alter:** ab 6 Jahre
- Organisation:** Kinocenter Haslach
- Anmeldung:** keine





**VEREINS-  
NACHRICHTEN**



**Sportverein  
Mühlenbach 1951 e.V.**

**Schweißtreibende Vorbereitungs-  
wochen der SVM-Aktiven bei hoch-  
sommerlichen Temperaturen**

Nach zahlreichen intensiven und vielseitigen Trainingsheiten unter dem dem neuen Trainerteam mit Andreas Armbruster und Co-Trainer Robin Müller, absolvierte der SVM auch diverse Testspiele in der bisherigen Vorbereitungszeit.

Einer Niederlage der ersten Mannschaft gegen den FV Zell-Weierbach (2:4), folgte dann der erste Auftritt der zweiten Mannschaft, die sich mit 1:0 gegen die Reserve des FC Fischerbach durchsetzen konnte.

In der vergangenen Woche standen für die Erste dann 2 Testspiele gegen etablierte Bezirksligisten auf dem Programm.

Beim langjährigen Bezirksligisten FV Unterharmersbach zeigte der SVM einen guten Auftritt, siegte hochverdient mit 3:1 und schenkte somit dem neuen Trainerteam den ersten Sieg. Trotz einer neuen taktischen Variante lief der Ball in den SVM-Reihen sehr gut und so konnte man sich immer wieder gute Tormöglichkeiten erarbeiten.

Ein weiterer interessanter Test stand am vergangenen Samstag bei knapp 35 Grad und als Abschluss des Trainingswochenendes an. Zu Gast war der SV Haslach 1911 e.V. mit seinem neuen Trainer Martin Leukel. In einem temporeichen Spiel siegte der SVM am Ende nicht ganz unverdient mit 2:1, da man den größeren Willen zeigte und im Abschluss einfach cleverer war.

Es war für beide Mannschaften ein guter Test auf Augenhöhe, bevor in 14 Tagen dann der erste Spieltag ansteht.

In der anstehenden Trainingswoche finden/finde gleich 2 Testspiele statt: bereits am Dienstag spielt der SVM beim FC

Ohlsbach und am Samstag ist der SVM zu Gast bei der neugegründeten SG Ichenheim/Altenheim (Bezirksliga, Anstoß ist um 16:00 Uhr).

**Samstag 15.08.2020, 16:00 Uhr  
SG Ichenheim/Altenheim – SV Mühlenbach (Sportplatz Ichenheim)**

**Öffnungstage Vereinsheim zum  
Bachwirt:**

**Wir sind zurück aus der (Corona)-  
Sommerpause und freuen uns über  
euren Besuch:**

- **Mittwoch ab 18 Uhr**
- **Donnerstag ab 18 Uhr**



**Wir sind wieder  
für euch da!**

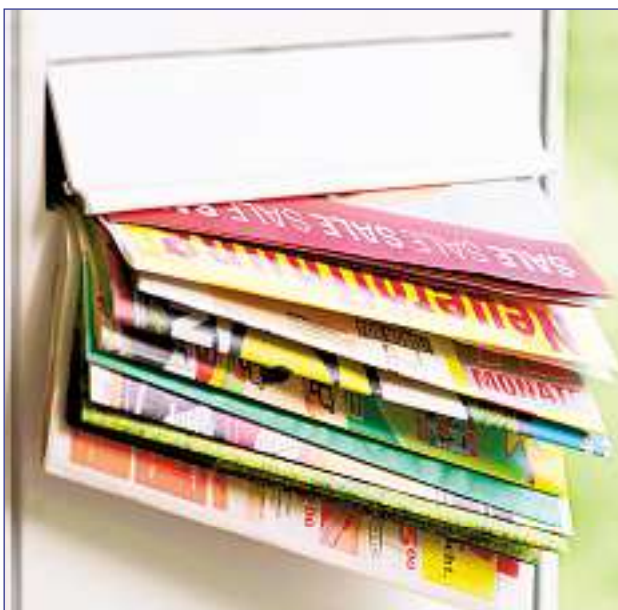
Ab Mittwoch 05.08.2020, 18:00 Uhr

Öffnungszeiten:

Jeden Mittwoch + Donnerstag  
ab 18:00 Uhr

zu jedem Heimspiel der Aktiven  
1h vor Spielbeginn

Ende der Mitteilungen aus MÜHLENBACH



**Erreichen Sie  
mit Ihren Prospektbeilagen  
die Ortenau!**

**Profitieren Sie mit Ihrer Prospektbeilage von der hohen Akzeptanz und Glaubwürdigkeit unserer Amtlichen Nachrichtenblätter.**

Kontaktieren Sie uns unter:

☎ 07 81 / 504-14 56

☎ 07 81 / 504-14 69

@ anb.anzeigen@reiff.de



# Steinach



Nachrichten der Gemeinde Steinach. Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Nicolai Bischler  
Herausgeber: Gemeinde Steinach · Telefon 07832 9198-0 · Telefax 07832 9198-20 · info@steinach.de · www.steinach.de



## Bürgersprechstunde mit Bürgermeister Nicolai Bischler

Die nächste Sprechstunde des Bürgermeisters findet am

**Donnerstag, 20. August 2020,  
von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr,  
im Rathaus in Steinach**

statt.

Um längere Wartezeiten zu vermeiden, wird um vorherige Terminvereinbarung über das Sekretariat, Frau Petra Mayer-Kletzin, Tel. 07832-9198-31 oder Frau Nicole Schmider, Tel. 07832-9198-32 gebeten. Sie können uns aber auch gerne eine E-Mail (mayer-kletzin@steinach.de) senden.

Ihre Gemeindeverwaltung

## Gewährung von Transportkostenbeihilfe für weibliche Rinder

Der Waldanteil hat in vielen Gemeinden des Ortenaukreises, besonders in Tälern und Seitentälern, beträchtlich zugenommen. Er beträgt oftmals bereits 70 % und mehr an der Gesamtgemarkung einer Gemeinde. Zur Enge vieler Täler kommt die Steillage der Hänge von über 30 % und mehr. Sie sind als Problemflächen besonders stark dem Aufforstungs-

druck ausgesetzt. Aufgrund der schlechten Preissituation auf dem Rindfleischmarkt wird von vielen landwirtschaftlichen Kleinbetrieben hier die Rindviehhaltung aufgegeben. Landschaftlich schöne Täler werden nicht mehr (landwirtschaftlich genutzt) beweidet. Die Gefahr der Verbuschung ist groß. Die Attraktivität der Täler für den Tourismus nimmt ab. Auch wenn viele landwirtschaftliche Kleinbetriebe in den Problemgebieten kein Vieh mehr halten, so sind sie oft jedoch bereit, über die Vegetationszeit in den Sommermonaten Rinder in Pension zu nehmen.

Darüber hinaus dient es generell der Tiergesundheit und der artgerechten Haltung, wenn Rinder nicht nur im Stall sondern auch auf der Weide gehalten werden. Um die Bereitschaft zu fördern, Rinder auf der Weide zu halten, und auch Tiere in Pension zu nehmen, gewährt der Ortenaukreis und die Gemeinde Steinach eine Förderung nach der „Richtlinie zur Gewährung von Transportkostenbeihilfe für weibliche Rinder“.

Danach sind Rinderhalter antragsberechtigt, die weibliche **Rinder im Alter von 6 bis 24 Monaten** im Schwarzwaldgebiet des Ortenaukreises für **mind. 3 Monaten** während der Vegetationszeit auf einer Weide halten.

Die Transportkostenbeihilfe beträgt 45.- € je Rind (Hin- und Rücktransport) bei einer Entfernung bis 20 km, darüber hinaus 2.- € je Transportkilometer (Hin- und Rücktransport). Der Höchstbetrag je transportiertes Rind beträgt 80.- € pro Jahr.

**Die Transportkostenbeihilfe wird nur auf Antrag gewährt.** Antragsberechtigt ist der Eigentümer des Rindes. Mit dem Antragsvordruck sind **bis zum 30. September 2020** alle Rinder mit

Ohrnummer, Tag des Weidebeginns, die Gemarkung und die Flurstücknummer der Weide, sowie Name und Anschrift des Halters und des Eigentümers der Gemeinde Steinach mitzuteilen.

Bei Pensionstieren sind die Tiere in der HIT-Datenbank gemäß den Vorgaben der Viehverkehrsordnung zu Beginn der Pension an- und am Ende der Pension abzumelden. Der Transportkostenzuschuss bei Pensionstieren muss in der Gemeinde zur Förderung angemeldet werden, auf deren Gemarkung die Tiere weiden.

Die Transportkostenbeihilfe wird am Ende der Weidesaison durch den Ortenaukreis und die Gemeinde Steinach gewährt, nachdem der Antragsteller der Gemeinde die Einhaltung der Mindestweidezeit von 3 Monaten mitgeteilt hat und die Einhaltung der Verpflichtung geprüft wurde.

**Der Antragsvordruck für die Transportkostenbeihilfe sowie die erforderliche Erklärung über erhaltene und beantragte De-minimis-Beihilfen erhalten Sie im Bürgerbüro des Rathauses** und sind außerdem unter **www.steinach.de Rathaus/ Formulare** veröffentlicht.

Die ausgefüllten Anträge können Sie gerne in den Briefkasten im Eingangsbereich des Rathauses einwerfen.

Die **Frist** zur Einreichung der Anträge läuft **bis zum 30. September 2020**.

Bürgermeisteramt Steinach

## Haushaltssatzung des Zweckverbandes „Gewerbegebiet Interkom Steinach/ Raumschaft Haslach“ für das Haushaltsjahr 2020

Gemäß § 18 des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit i. V. mit § 81 Abs. 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg wird hiermit die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020 bekannt gemacht.

Auf Grund von § 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg hat die Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Gewerbegebiet Interkom Steinach/ Raumschaft Haslach“ am 15.06.2020 die folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020 beschlossen:

### § 1 Ergebnishaushalt und Finanzhaushalt

Der Haushaltsplan wird festgesetzt

1. im **Ergebnishaushalt** mit den folgenden Beiträgen

EUR

1.1	Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge von	40.100
1.2	Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen von	40.100
1.3	<b>Veranschlagtes ordentliches Ergebnis</b> (Saldo aus 1.1 und 1.2) von	0
1.4	Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge von	0
1.5	Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen von	0
1.6	<b>Veranschlagtes Sonderergebnis</b> (Saldo aus 1.4 und 1.5) von	0
1.7	<b>Veranschlagtes Gesamtergebnis</b> (Summe aus 1.3 und 1.6) von	0

2. im **Finanzhaushalt** mit den folgenden Beträgen

2.1	Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit von	40.100
2.2	Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit von	35.200
2.3	<b>Zahlungsmittelüberschuss/-bedarf des Ergebnishaushalts</b> (Saldo aus 2.1 und 2.2) von	4.900
2.4	Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit von	121.000
2.5	Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit von	325.000
2.6	<b>Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss/-bedarf aus Investitionstätigkeit</b> (Saldo aus 2.4 und 2.5) von	-204.000
2.7	<b>Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss/-bedarf</b> (Saldo aus 2.3 und 2.6) von	-199.100
2.8	Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit von	0
2.9	Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit von	70.500
2.10	<b>Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss/-bedarf aus Finanzierungstätigkeit</b> (Saldo aus 2.8 und 2.9) von	-70.500
2.11	<b>Veranschlagte Änderung des Finanzierungsmittelbestands, Saldo des Finanzhaushalts</b> (Saldo aus 2.7 und 2.10) von	-269.600

### § 2 Kreditermächtigung

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) wird festgesetzt

auf	0 EUR
davon für die Ablösung von inneren Darlehen auf	0 EUR.

### § 3 Verpflichtungsermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die künftige Haushaltsjahre mit Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen belasten (Verpflichtungsermächtigungen), wird festgesetzt auf 0 EUR.

### § 4 Kassenkredite

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf 150.000 EUR.

Steinach, den 15.06.2020

Nicolai Bischler  
Zweckverbandsvorsitzender

Die Gesetzmäßigkeit der Haushaltssatzung wurde durch das Landratsamt Ortenaukreis gemäß §§ 81 Abs. 2 und 121 Abs. 2 GemO mit Erlass vom 06.08.2020 bestätigt.

**Der Haushaltsplan liegt gemäß § 81 Abs. 3 der GemO vom 17.08.2020 bis 26.08.2020, je einschließlich, öffentlich im Rathaus Steinach, Kirchstraße 4, Zimmer 2.7, aus.**

Eine Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund der Gemeindeordnung beim Erlass der Satzung kann nur innerhalb eines Jahres nach dieser Bekanntmachung unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, gegenüber der Gemeinde schriftlich oder elektronisch geltend gemacht werden. Nach Ablauf dieser Frist gilt die Satzung als von Anfang an gültig zustande gekommen; dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Abweichend hiervon kann die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften auch nach Ablauf der Jahresfrist von jedermann geltend gemacht werden, wenn der Bürgermeister dem Satzungsbeschluss nach § 43 der Gemeindeordnung wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat, oder wenn vor Ablauf der Jahresfrist die Rechtsaufsichtsbehörde den Satzungsbeschluss beanstandet hat oder ein anderer die Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften innerhalb der Jahresfrist geltend gemacht hat.



## GEMEINDE STEINACH

### Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A

<b>Baumaßnahme:</b>	Erschließung Neubaugebiet „Allmend II“																										
<b>Art des Auftrages:</b>	Bauvertrag																										
<b>Ausführungsort:</b>	77790 Steinach, Ortsteil Welschensteinach																										
<b>Leistungsumfang:</b>	<p><i>Kanalisation</i></p> <table> <tr> <td>Leitungsgraben/Fremdmaterial</td> <td>ca. 920 m<sup>3</sup></td> </tr> <tr> <td>Rohre DN 300 Stahlbeton</td> <td>ca. 150 m</td> </tr> <tr> <td>Rohre DN 200/150 Kunststoff</td> <td>ca. 320 m</td> </tr> <tr> <td>Schächte</td> <td>ca. 14 Stück</td> </tr> <tr> <td>Aushub Regenrückhaltebecken</td> <td>ca. 650 m<sup>3</sup></td> </tr> <tr> <td>Dammschütz</td> <td>ca. 2 Stück</td> </tr> </table> <p><i>Erdarbeiten Wasserleitung</i></p> <table> <tr> <td>Leitungsgraben/Fremdmaterial</td> <td>ca. 175 m<sup>3</sup></td> </tr> </table> <p><i>Straßenbau</i></p> <table> <tr> <td>Oberboden lösen</td> <td>ca. 1.250 m<sup>2</sup></td> </tr> <tr> <td>Aufschüttung/Frostschutzschicht</td> <td>ca. 780 m<sup>3</sup></td> </tr> <tr> <td>Asphalttragschicht</td> <td>ca. 600 m<sup>2</sup></td> </tr> <tr> <td>Straßenabläufe</td> <td>ca. 6 Stück</td> </tr> <tr> <td>Einfassungssteine</td> <td>ca. 200 m</td> </tr> <tr> <td>Betonpflaster</td> <td>ca. 240 m<sup>2</sup></td> </tr> </table>	Leitungsgraben/Fremdmaterial	ca. 920 m <sup>3</sup>	Rohre DN 300 Stahlbeton	ca. 150 m	Rohre DN 200/150 Kunststoff	ca. 320 m	Schächte	ca. 14 Stück	Aushub Regenrückhaltebecken	ca. 650 m <sup>3</sup>	Dammschütz	ca. 2 Stück	Leitungsgraben/Fremdmaterial	ca. 175 m <sup>3</sup>	Oberboden lösen	ca. 1.250 m <sup>2</sup>	Aufschüttung/Frostschutzschicht	ca. 780 m <sup>3</sup>	Asphalttragschicht	ca. 600 m <sup>2</sup>	Straßenabläufe	ca. 6 Stück	Einfassungssteine	ca. 200 m	Betonpflaster	ca. 240 m <sup>2</sup>
Leitungsgraben/Fremdmaterial	ca. 920 m <sup>3</sup>																										
Rohre DN 300 Stahlbeton	ca. 150 m																										
Rohre DN 200/150 Kunststoff	ca. 320 m																										
Schächte	ca. 14 Stück																										
Aushub Regenrückhaltebecken	ca. 650 m <sup>3</sup>																										
Dammschütz	ca. 2 Stück																										
Leitungsgraben/Fremdmaterial	ca. 175 m <sup>3</sup>																										
Oberboden lösen	ca. 1.250 m <sup>2</sup>																										
Aufschüttung/Frostschutzschicht	ca. 780 m <sup>3</sup>																										
Asphalttragschicht	ca. 600 m <sup>2</sup>																										
Straßenabläufe	ca. 6 Stück																										
Einfassungssteine	ca. 200 m																										
Betonpflaster	ca. 240 m <sup>2</sup>																										
<b>Ausführungszeitraum:</b>	40.KW 2020 bis 14.KW 2021																										
<b>Die Angebote sind einzureichen:</b>	Gemeinde Steinach, Rathaus Kirchstraße 4, 77790 Steinach																										
<b>Verdingungsunterlagen:</b>	Die Verdingungsunterlagen werden auf dem Server der UNGER ingenieure Ingenieurgesellschaft mbH, Amalie Hofer Straße 4, 77656 Offenburg, Telefon 0781 2894593-0 vom 17.08.2020 bis 7.09.2020 zum Download zur Verfügung gestellt. <b>Anforderung per E-Mail an: 10063@unger-ingenieure.de</b>																										
<b>Planung und Bauleitung:</b>	Unger ingenieure Ingenieurgesellschaft mbH Amalie Hofer Straße 4 77656 Offenburg																										
<b>Submission:</b>	<b>Dienstag, 08.09.2020, 11:00 Uhr</b> im Rathaus der Gemeinde Steinach, Sitzungssaal																										
<b>Beschwerdeführung:</b>	über die Rechtsaufsichtsbehörde des Landratsamtes Ortenaukreis																										
<b>Zuschlags-/Bindefrist</b>	<b>06.10.2020</b>																										
<b>Zur Eröffnung sind zugelassen:</b>	Bieter und / oder ihre Bevollmächtigten																										
<b>Sprache in der die Angebote: Abgefasst sein müssen</b>	Deutsch																										
<b>Sicherheitsleistung</b>	keine																										

**Verpflichtungserklärung:  
Mindestlohn:**

Mit dem Angebot ist die Verpflichtungserklärung zur Einhaltung der Tariftreue beziehungsweise zur Zahlung des gesetzlichen Mindestlohns (Mindestlohngesetz) abzugeben.

**Zuschlagskriterien:**

Der Zuschlag wird nach § 16 VOB/A auf das Angebot erteilt, das unter Berücksichtigung aller technischen und wirtschaftlichen Gesichtspunkte als das Annehmbarste erscheint.

Steinach, August 2020

Nicolai Bischler, Bürgermeister

**Hundekot**

Aus gegebenem Anlass möchten wir alle Hundehalter auf folgendes hinweisen: Der Halter bzw. Führer eines Hundes hat dafür zu sorgen, dass dieser seine Notdurft nicht auf öffentlichen Straßen und Gehwegen, in Grün- und Erholungsanlagen oder in fremden Vorgärten verrichtet. Dies gilt auch für landwirtschaftlich genutzte Flächen.

Dennoch dort abgelegter Hundekot ist **unverzüglich** zu beseitigen. Hierfür hält die Gemeinde kostenlose Abfallbeutel bereit, die an entsprechenden Spendern zur Verfügung stehen. **Auch die Abfallbeutel sind ordnungsgemäß zu entsorgen und dürfen nicht auf Wiesen und Feldern zurückgelassen werden. Sie dürfen auch nicht im Gewässer entsorgt werden.**



**ABFALL-  
BESEITIGUNG**

**Graue Tonne (2-wöchig)**

Welschensteinach: Freitag, 28.08.2020  
Steinach: Dienstag, 25.08.2020

**Grüne Tonne (3-wöchig)**

Welschensteinach:  
Donnerstag, 20.08.2020  
Steinach: Freitag, 04.09.2020

**Gelbe Säcke (2-wöchig)**

Steinach und Welschensteinach:  
Donnerstag, 20.08.2020

**Sammelplatz für Grünabfälle  
(2wöchig)**

Sommerpause bis 12. September 2020

**Altmaterialsammlung, Metallschrott  
und Altpapier (Musikkapelle Welschensteinach)**

Welschensteinach: Samstag, 29.08.2020

**Tierkörperbeseitigungsanstalt**

Protec - Orsingen, Tel. 07774/93390,  
Fax.07774/9339-33



**Tourist-Infostelle  
informiert**

**Sommerspaßprogramm 2020**

Liebe Kinder,  
im Sommerspaßprogramm 2020 geht weiter mit folgenden Veranstaltungen:

**Montag, 17. August, 10.00 - 12.00 Uhr**

Filzen -ausgebucht-

**Dienstag, 18. August  
9.30 - 12.30 Uhr**

Geocaching -Zusatzkurs- -ausgebucht-

**14.00 - 16.30 Uhr**

Vesperbrette gestalten -ausgebucht-

**Mittwoch, 19. August, 14.00 - 17.00 Uhr**

Besuch bei den Welschensteinacher Imkern  
-Anmeldung noch möglich-

**Donnerstag, 20. August 10.00 - 17.00 Uhr**

Ausflug mit Picknick -ausgebucht-

**Freitag, 21. August 10.00 - 17.00 Uhr**

Ausflug mit Picknick -Zusatzangebot- -ausgebucht-

**Samstag, 22. August, 14.00 - 17.00 Uhr**

Geocaching -ausgebucht-

**Bitte beachten: Die Bezahlung aller Kurse muss ausschließlich in der Tourist-Infostelle erfolgen !**

Für alle Veranstaltungen, die nicht ausgebucht sind, könnt Ihr Euch noch anmelden. Falls Ihr wegen Krankheit oder sonstigem wichtigen Grund nicht an einer Aktion teilnehmen könnt, meldet Euch bitte rechtzeitig bei der Tourist-Info-Stelle ab. Eventuell können dann Kinder, die auf der Warteliste stehen, nachrücken.

Bei weiteren Fragen dürft Ihr Euch gerne an uns wenden.

Wir wünschen Euch weiterhin schöne Ferien.

Die Veranstalter, das Team der Tourist-Infostelle und  
Bürgermeister Nicolai Bischler



**FUNDSACHEN**

- Geldbetrag (aufgefunden vor der Apotheke in Steinach)
- Damen-Wendeweste ärmellos (zwischen Bushaltestelle und Autohaus Kopf)
- einzelner Schlüssel (gefunden in Schwimmbadstr.)



**VEREINS-NACHRICHTEN**



**Altenwerk STEINACH**

Hallo, liebe Seniorinnen und Senioren, gestern war Donnerstag, eigentlich Tag des Seniorentreffs. Leider zwingt uns die Corona-Pandemie, vorübergehend auf diesen Treff zu verzichten. Das soll uns aber nicht hindern, donnerstags einen guten Kaffee zu trinken. Auch Papst Pius XIII. hat dieses Getränk gemundet, denn er schrieb: "Endlich hat uns der Trank von den Ufern des Orients erreicht. Der Mokka, dessen Duft sich überall ausbreitete. Kostet dieses Getränk mit großem Genuss und euer Mahl wird eine Freude sein bis zum Schluss." Ja, und wie soll er sein? Schwarz wie der Teufel, heiß wie die Hölle, rein wie ein Engel, süß wie die Liebe! Wohl bekomm's!

Ihr Altenwerk



**Bachdatscher-Zunft e.V. Welschensteinach**

**Sommerspaßprogramm**



Basteln und Spielen bei den Bachdatschern Foto: Bachdatscher

Am Freitag, 31. Juli, fand das Sommerspaßprogramm unter dem Motto: Basteln und Spielen bei den Bachdatschern statt. Mit viel Eifer und Freude machten sich die Kinder daran, einen kleinen Blumentopf kunterbunt zu bemalen, der später als Vogelfutterstation genutzt werden kann. Während die Farbe trocknete, sorgten verschiedene Wasserspiele für Abkühlung. Nach getaner Arbeit gab es Grillwurst und Getränke zur Stärkung. Stolz präsentierten die Kinder bei der Abholung ihren Eltern die Kunstwerke.



**DJK Welschensteinach**

**Rothaus Bezirkspokal:**

Nach den ersten intensiven Trainingswochen und einigen Vorbereitungsspielen trifft die DJK Welschensteinach am Sonntag im Rothaus Bezirkspokal auf den Ligakonkurrenten FC Ohlsbach. Vor dem Saisonstart Anfang September ist dies ein erster echter Test, denn beide Teams werden mit dem Ziel antreten, eine Runde weiter zu kommen.

Sonntag, 16.08.2020: 18.00 Uhr  
DJK Welschensteinach - FC Ohlsbach



**Freiwillige Feuerwehr STEINACH**

**Absage unseres Feuerwehreffestes**

Aufgrund der Vorschriften zur Corona Pandemie findet das diesjährige Sommerfest und der Spritzerwettbewerb nicht statt. Wir freuen uns auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr. Ihre Feuerwehr Steinach



**Kath. Kirchenchor Steinach**

14.08. bis 10.09.2020  
Sommerpause

Freitag, 11.09.2020  
19.30 Uhr: Probe in der Kirche



**Kath. öffentliche Bücherei, Steinach**

**Wir machen Urlaub!**

Vom 24.8. bis 13.9. ist die Bücherei geschlossen. Am kommenden Montag von 17.30 Uhr bis 19 Uhr und am Mittwoch von 9 bis 10 Uhr besteht Gelegenheit, sich für den Rest der Ferien mit Lesestoff einzudecken. Wir wünschen allen eine schöne Urlaubszeit  
Ihr Büchereiteam



**Musikkapelle Welschensteinach**

**ACHTUNG**

**Altmaterialsammlung**

Etwas früher als in den vergangenen Jahren wird die Musikkapelle Welschensteinach ihre alljährliche Altmaterialsammlung bereits am

**Samstag, den 29. August 2020** durchführen. Mit der Abholung beginnen wir um ca. 8.30 Uhr.

Gesammelt wird:

- 1. Altpapier** (gebündelt und auch ungebündelt) wie zum Beispiel Zeitungen, Zeitschriften, Kataloge, Bücher usw.
  - 2. Metallschrott** wie Alteisen und Bleche in allen Größen und Formen, Alu, Messing, Kupfer, Blei usw.
- Nicht mitgenommen werden Kühlschränke und Gefriertruhen. Bei schweren Gegenständen oder bei großen Mengen bitten wir vorab einen Musiker darüber zu informieren damit der Einsatz entsprechender Fahrzeuge besser geplant werden kann. Wir bedanken uns bereits jetzt für ihre Unterstützung.

Musikkapelle Welschensteinach



**Schwarzwaldverein Welschensteinach**

**Kinderwagenwanderung mit dem Schwarzwaldverein Welschensteinach**

Auf Grund des für August eingerichteten Schienenersatzverkehrs von Schiltach nach Freudenstadt entfällt die im Wanderplan aufgeführte Wanderung ins Zauberland nach Loßburg. Dafür bieten wir für kommenden Sonntag, 16. August 2020 eine ebenfalls kinderwagentaugliche Wanderung für die Kleinen von Zell.a.H. zum Mühlenstüble nach Nordrach an. Treffpunkt ist um 11.00 Uhr am Platz der Freundschaft in Welschensteinach. Von da aus fahren wir mit den PKWs nach Zell a.H. an den Parkplatz vom Tennisclub.

Die Wanderung führt uns zur Vesperstube Mühlenstüble mit großem Spielplatz und kleiner, typisch badischer Speisekarte. Auch bei unseren Fahrten und Wanderungen sind die coronabedingten Hygiene- und Abstandsregeln einzuhalten.

Auf euch freut sich schon die Wanderführerin Anja Jäkle.



Auch die Kleinsten „wandern“ mit  
Foto: A. Jäkle



**Sportverein 1947  
Steinach e.V.**

Im Bezirkspokal gastiert der SVS in der ersten Hauptrunde beim TuS Mahlberg. Der B-Ligist stand beim Saisonabbruch auf Platz 2, ein ernstzunehmender Gegner.

**Samstag, 15.08.2020  
18:00 Uhr TuS Mahlberg - SVS**



**Turnverein  
Steinach 1966 e.V.**

### Unser neues Kursprogramm ab Herbst 2020

Der TV Steinach startet nach den Sommerferien mit einem abwechslungsreichen Kursprogramm ins neue Sportjahr und lädt alle Bewegungsbegeisterten herzlich zur Teilnahme ein.

Folgende Angebote gibt es zu entdecken:

#### **1) Aerobic-Dance – Step'n dance – Bodystyling**

Aus Grundschritten werden Step by Step schöne und moderne Choreographien erarbeitet. Zu passender und cooler Musik die einfach nur Spaß macht. Damit der Body nicht zu kurz kommt, steht auch intensives Ganzkörpertraining auf dem Programm. Dienstag, 19.00 bis 20.15 Uhr – 10 mal ab 15.09.2020

Kursleiterin: Petra Obert (07832/67430)  
Teilnahmegebühr: 30 EUR\*

#### **2) FASZIO - Ganzheitliches Faszien-training**

Abgeleitet von lateinisch „fascia“ (Binde, Band, Bandage), bezeichnet der Begriff Faszie so viel wie „das Bindegewebe“. Die Faszien bilden dabei ein feinmaschiges Geflecht, welches alle Muskeln, Knochen, Organe umhüllt und durchdringt. Reagieren diese empfindlich, z.B. auf Stress, Überlastung oder Bewegungsmangel, so können Schmerzen im Bewegungsapparat daraus resultieren. Das neue vielfältige Training gibt Impulse, fordert den ganzen Körper und alle Sinne. Faszien lieben Abwechslung! Durch den Einsatz des ganzen Körpers werden Faszien und Muskeln gleichermaßen angesprochen und arbeiten als Team zusammen. Bewegungsaufgaben sorgen für eine Erhöhung von Leistungsfähigkeit und -vielfalt. Gesunde Faszien kennen keine Alters- oder Fitnessgrenze, daher sind alle Interessierten herzlich zum Training willkommen. Mittwoch, 20.15 bis 21.15 Uhr – 10 mal ab 16.09.2020

Kursleiterin: Aileen Hafner (0176/98739231)  
Teilnahmegebühr: 40 EUR\*

#### **3) Fit im Alltag**

Samstag, 09.00 bis 10.00 Uhr – 10 mal ab 19.09.2020

Kursleiterin: Teresa Benz (07832/5576, ab 18.30 Uhr)

Teilnahmegebühr: 35 EUR\*

#### **4) Functional Fitness (zwei Kurse)**

Donnerstag, 09.15 bis 10.15 Uhr oder 19.00 bis 20.00 Uhr – 10 mal ab 17.09.2020

Kursleiterin: Petra Obert (07832/67430)

Teilnahmegebühr: 30 EUR\*

#### **5) Latin-Fitness-Dance**

Mittwoch, 19.15 bis 20.15 Uhr – 12 Mal ab 16.09.2020

Kursleiterin: Socorro Vega (0174/3338472, ab 19.00 Uhr, auch per WhatsApp)

Teilnahmegebühr: 60 EUR\*

#### **6) Vinyasa Yoga**

Donnerstag, 20.15 bis 21.15 Uhr – 10 mal ab 17.09.2020

Kursleiterin:

Melanie Isenmann (07832/1710)

Teilnahmegebühr: 60 EUR\*

#### **7) Fitness für Männer 45+**

Montag, 19.30 bis 20.30 Uhr – 10 mal ab 14.09.2020

Kursleiterin:

Karin Schwendemann (07832/5343)

Teilnahmegebühr: 30 EUR\*

\*Hinweis für Nichtmitglieder: Für die Dauer des jeweiligen Kurses ist eine passive Mitgliedschaft (25 EUR je Kalenderjahr) im TV Steinach erforderlich.

Die Kurse 1 bis 6 finden im Kühne-Übungsraum (Hauptstraße 32, hinter

Neukauf) statt, Kurs 7 in der Allmendhalle Welschensteinach. Anmeldung und Infos direkt bei den jeweiligen Kursleiterinnen oder per Mail an [kursanmeldung@tv-steinach.de](mailto:kursanmeldung@tv-steinach.de)!

Detaillierte Kursinhalte veröffentlichen wir schrittweise hier im Bürgerblatt. Ansonsten können diese auch bereits jetzt auf der Vereinshomepage [www.tv-steinach.de](http://www.tv-steinach.de) aufgerufen werden.



**Verschönerungsverein  
Steinach**

#### **Tageswanderung fällt aus!!**

Die für **Sonntag, den 16. August 2020**, geplante Tageswanderung „Auf dem Auerhahnweg“ bei Tennenbronn muss auf Grund der Coronasituation ausfallen. Die vorgeschriebenen Coronaverordnungen lassen eine normale und unbeschwerter Durchführung dieser Wanderung nicht zu. Wir bitten um Verständnis für diese Entscheidung.

**Verschönerungsverein Steinach e.V.**



**SONSTIGES**

### **Kunstaussstellung »Intuitive, experimentelle Malerei« von Uwe Merz**

Ausstellungsdauer bis zum 26.08.20  
Kornkammer – Kultur & Kommunikation, Leisenweg 8a, 77790 Welschensteinach

Bei der »KORNKAMMER« in Welschensteinach, in der zukünftig unterschiedliche Themen-Veranstaltungen unter dem Begriff KORNKAMMER-Events durchgeführt werden, handelt es sich um eine authentische Örtlichkeit mit viel Schwarzwald-Flair, an der Kultur & Kommunikation herzlich willkommen sind. Das kathedralenartige, nahezu im Urzustand belassene Dachgeschoss der KORNKAMMER bietet dabei genügend Platz für kleine aber feine kulturelle Events und »Get togethers«.

**Aktuelle Ausstellung: Uwe Merz - Experimentelle Malerei – zwischen Intuition und Kalkül**

»Bei dieser Art der experimentellen Malerei schalte ich zunächst vor Verstand auf Herz um und gebe mich intuitiv dem kreativen Prozess meiner Schöpferkräfte hin. Absichtslosigkeit, Achtsamkeit und Improvisationswille, sind hierbei die Grundvoraussetzungen, ein expressives Werk mit seiner dynamischen Präsenz entstehen zu lassen.«



Die bevorzugte Spachteltechnik ermöglicht unkontrollierte Farb- und Formvariationen mit hoher Symbolkraft zu kreieren, die die Bildsprache des Kunstwerkes in seiner Eigenständigkeit betont. Um die Gesamtanmutung des Werkes in Farbe und Form harmonisch abzurunden, werden im Anschluss kalkulierte Abstraktionen oder Applikationen gesetzt. Das Ergebnis: ein expressives optisches Ereignis voll Dynamik, Kraft und Lebendigkeit.

Der gleichnamige Wand- und Tischkalender (A5-A2) »Experimentelle Malerei – zwischen Intuition und Kalkül«, ist im Buch- oder Onlinehandel erhältlich.

Infos unter Tel. 07832 9944320 oder per Mail [info@merzolio.com](mailto:info@merzolio.com).

Folgende Events sind geplant:

- So. 27.09.2020: Vernissage zur Ausstellung »Grätige Bolle«
- So. 08.11.2020: Kornkammer-Advent

(Details finden Sie/Ihr auf unserer Homepage [www.merzolio.com](http://www.merzolio.com))



Uwe Merz betreibt neben seiner Werbeagentur ein Fotoatelier in der Kornkammer des Vorderen Laishofs in Welschensteinach.

[www.merzcreativ.com](http://www.merzcreativ.com) /  
[www.merzolio.com](http://www.merzolio.com)

©Uwe Merz/Welschensteinach 2020  
Foto: Uwe Merz

Ende der Mitteilungen aus STEINACH

**Schwarzwälder Trachtenmuseum Haslach:**  
Di – So (auch Feiertage) 10.00 Uhr – 12.30 Uhr + 13.30 Uhr – 17.00 Uhr  
Telefonische Auskünfte unter 07832/706-172!

**Hansjakobmuseum Haslach:**  
Mittwoch 10 – 12.30 Uhr + 15.00 Uhr – 17.00 Uhr, Freitag 15 – 17.00 Uhr, Sonntag 10 – 12.30 Uhr + 15 – 17.00 Uhr.

**Besucherbergwerk "Segen Gottes", Haslach-Schnellingen:**  
Bergwerk ist wegen der aktuellen Lage noch geschlossen!

**Stadtbücherei Haslach:**  
Dienstag von 14.30 - 18 Uhr;  
Mittwoch von 10 - 12 Uhr;  
Donnerstag von 14.30 Uhr - 19 Uhr;  
Freitag von 14.30 - 18 Uhr;  
Samstag von 10 - 12 Uhr. Feiertag geschlossen!

**Mediathek Hausach, Klosterstraße 1:**  
Montag von 15 - 19 Uhr;  
Mittwoch von 15 - 18 Uhr;  
Freitag 15 - 18 Uhr, Samstag von 10 – 12 Uhr

**Katholische öffentliche Bücherei im Pfarrheim Steinach, Hauptstraße 60:**  
Urlaub vom 24.08. – 13.09.2020  
Montag von 17.30 bis 19.00 Uhr  
Mittwoch von 09.00 bis 10.00 Uhr

**Mountainbike Ritzelrocker Fischerbach:**  
Dienstags, 16.45 Uhr Training für Kinder und Jugendliche ab 8 Jahren  
Dienstags, 18 Uhr, drei geführte Mountainbike Touren eingeteilt in verschiedene Leistungsklassen  
Treffpunkt am Rathaus, Helmpflicht, Infos unter [www.rsv-fischerbach.de](http://www.rsv-fischerbach.de)  
Zu allen Veranstaltungen sind Gäste herzlich willkommen.

**Rennrad Ritzelrocker:**  
Donnerstags, 18 Uhr, zwei geführte Rennrad-Touren  
Treffpunkt am Rathaus, Helmpflicht, Infos unter [www.rsv-fischerbach.de](http://www.rsv-fischerbach.de)

**Tennisclub Steinach:**  
Mittwoch: 18.00 Uhr Breitensporttraining für Tennis- Interessierte von jung bis alt, Infos unter [www.tcsteinach.de](http://www.tcsteinach.de) oder unter 07832/5874 oder 0176/80176157. Nur nach tel. Anmeldung!

**Beheiztes Freibad Haslach:**  
täglich geöffnet für den angemeldeten Publikumsverkehr 12.00 – 20.00 Uhr. Informationen unter Tel. 07832/8120

**Beheiztes Freibad Steinach:**  
von Dienstag bis Sonntag, 12.00 – 20.00 Uhr.  
Eintrittskarten direkt an der Kasse im Bad erhältlich.

**Schirrnaierhütte Steinach:**  
ab 05. Juli sonn- und feiertags (außer Allerheiligen) ab 10.00 Uhr geöffnet.

**Heimat- und Kleinbrennereuseum Steinach**  
Geöffnet: sonntags 02.08.2020 – 13.09.2020, jeweils von 16.00 – 18.00 Uhr

**Aussichtsturm Urenkopf:**  
Der Aussichtsturm ist geöffnet

**Bogenparcours Schwarzwald Mühlenbach:**  
Öffnungszeiten ganzjährig von 09.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
Anmeldung „Startup-Tour“ für Bogenneulinge unter [info@bogenparcours-schwarzwald.de](mailto:info@bogenparcours-schwarzwald.de)  
Weitere Infos entnehmen Sie bitte der Homepage [www.bogenparcours-schwarzwald.de](http://www.bogenparcours-schwarzwald.de)

**Katholische Seelsorgeeinheit HASLACH**

mit den Pfarrgemeinden

Fischerbach, Haslach, Hofstetten, Mühlenbach, Steinach, Welschensteinach

**GOTTESDIENSTORDNUNG****VOM 14.08.2020 - 23.08.2020****Samstag, 15.08.****Mariä Aufnahme in den Himmel,  
Hochfest der Schutzpatronin unserer  
Erzdiözese****19.00 Uhr Haslach:**

Eucharistiefeier zum Hochfest Mariä Himmelfahrt mit Kräutersegnung

**Sonntag, 16.08.****20. Sonntag im Jahreskreis – Feier  
des Hochfestes Mariä Himmelfahrt****10.15 Uhr Mühlenbach:**

Eucharistiefeier zum Hochfest Mariä Himmelfahrt mit Kräutersegnung

**13.30 Uhr Bollenbach:**

Rosenkranzgebet

**14.30 Uhr Welschensteinach:**

Feier der Taufe: das Sakrament der Taufe empfangen Annie Sofie Dold und Emily Zerr

**Mittwoch, 19.08.****15.00 Uhr Haslach, Stadtkirche:**

Rosenkranzgebet

**Samstag, 22.08.****Maria Königin****19.00 Uhr Mühlenbach:**

Eucharistiefeier zum Sonntag

**Sonntag, 23.08.****21. Sonntag****im Jahreskreis****10.15 Uhr Haslach:**

Eucharistiefeier

**13.30 Uhr Bollenbach:**

Rosenkranzgebet

**14.30 Uhr Hofstetten:**

Feier der Taufe: das Sakrament der Taufe empfangen Leni Kaspar und Benedikt Bernhard Schmieder

**INFORMATIONEN AUS  
DER SEELSORGEEINHEIT****Hinweise zu den  
Gottesdiensten**

Auch für die Gottesdienste an den kommenden Wochenenden gelten die Sicherheits- und Hygienevorschriften, die von der Erzdiözese Freiburg in Absprache mit der Landesregierung vorgegeben sind.

- Unbedingt notwendig ist eine vorhergehende telefonische Anmeldung für die Gottesdienste im Pfarrbüro in Haslach während der üblichen Bürozeiten (bitte sprechen Sie persönlich mit der Pfarrsekretärin, die Anmeldung über den AB reicht nicht, Tel. 9135-0).
- Personen mit entsprechenden Krankheitssymptomen mögen bitte auf den Gottesdienstbesuch verzichten und wer zu den sog. „Risikogruppen“ zählt (entspr. Vorerkrankungen, Alter, Gebrechlichkeit), ihn gut abwägen.
- An den jeweils zwei geöffneten Kircheneingängen (Haslach: Tür zum Kirchplatz und Tür auf der Rathaus-Seite; Mühlenbach: Haupteingang und Tür unterm Turm) stehen Ordner bereit und führen Sie zu Ihrem Platz (die belegbaren Plätze in den Bänken sind markiert). Alle, die in häuslicher Gemeinschaft wohnen, dürfen natürlich zusammensitzen.
- An den Eingängen steht Desinfektionsmittel für die Hände bereit.
- Das Tragen einer Schutzmaske ist nicht zwingend vorgeschrieben, aber empfohlen.
- Da wir auf das gemeinsame Singen verzichten müssen, brauchen Sie kein privates „Gotteslob“ mitzubringen.
- Achten Sie beim Kommuniongang bitte auf den nötigen Abstand zueinander (Bodenmarkierungen helfen dabei).
- Verlassen Sie bitte nach Schluss des Gottesdienstes nacheinander und wieder im entsprechenden Abstand die Kirche.

**KONTAKTE****Pfarrbüro Haslach St. Arbogast und  
Hauptbüro der Seelsorgeeinheit**

Goethestraße 6, 77716 Haslach  
Sekretärinnen: Isabella Dera,  
Inge Hupfer, Katja Witt  
emeinsames Pfarrbüro der Pfarreien St. Arbogast Haslach, St. Michael Fischerbach, St. Erhard Hofstetten, Hl. Kreuz Steinach und St. Peter und Paul Welschensteinach

## Öffnungszeiten:

Montag – Freitag: 08.30 – 12.00 Uhr  
sowie am Donnerstag: 14.00 – 18.00 Uhr  
Telefon: 0 78 32 / 91 35-0  
Fax: 0 78 32 / 91 35-20  
E-Mail: info@kath-haslach.de

**Verwaltungsbeauftragte für die  
Seelsorgeeinheit**

Sabine Maier, Verrechnungsstelle Lahr  
Telefon: 0 78 21 / 90 99 21  
E-Mail: sabine.maier@vst-lahr.de

**Pfarrbüro Mühlenbach St. Afra**

Hauptstraße 17, 77796 Mühlenbach  
Sekretärin: Hannelore Schwendemann  
Öffnungszeiten:  
Di. 09.00-11.00 Uhr  
Do. 16.00-18.00 Uhr  
Telefon: 0 78 32 / 22 33  
Fax: 0 78 32 / 97 83 36  
E-Mail: pfarrbuero.muehlenbach@kath-haslach.de

**SEELSORGETEAM****Helmut Steidel,  
Pfarrer der Seelsorgeeinheit**

Telefon: 0 78 32 / 91 35-0  
E-Mail: helmut.steidel@kath-haslach.de

**Klaus Klinger, Kooperator  
(Dienstort Mühlenbach)**

Telefon: 0 78 32 / 96 94 14  
E-Mail: klaus.klinger@kath-haslach.de

**Claudia Rieger, Gemeindefere-  
ntin (Dienstort Haslach)**

Telefon: 0 78 32 / 91 35-25  
E-Mail: claudia.rieger@kath-haslach.de

**Petra Steiner, Gemeindefere-  
rentin (Dienstort Haslach)**

Telefon: 0 78 32 / 91 35-17  
E-Mail: petra.steiner@kath-haslach.de

**BANKVERBINDUNG**

Katholische Kirchengemeinde Haslach  
Sparkasse Haslach-Zell  
IBAN: DE76 6645 1548 0000 6032 26  
BIC: SOLADES1HAL

**Homepage**

Die Seelsorgeeinheit Haslach hat eine Website: [www.kath-haslach.de](http://www.kath-haslach.de)  
Auf der Homepage können Sie die Gottesdienstordnung als PDF-Dokument downloaden.

**REDAKTIONSSCHLUSS**

Redaktionsschluss für Beiträge ist im Regelfall dienstags um 12 Uhr.  
E-Mail: [katja.witt@kath-haslach.de](mailto:katja.witt@kath-haslach.de)



**Internet**

Bitte nutzen Sie, wenn möglich, unsere religiösen Angebote im Internet unter: [www.ev-kirche-haslach.de](http://www.ev-kirche-haslach.de)

**Texte**

Gerne geben wir Ihnen weiterhin Texte und Gebete per E-Mail, drucken sie aus, bringen sie Ihnen zuhause vorbei oder rufen bei Ihnen an. Sobald wir neue Texte und Gebete für Hausandachten erhalten, veröffentlichen wir diese hier im Bürgerblatt und auf unserer Homepage.

**Video-Andachten**

Gerne können Sie weiterhin unter [www.ev-kirche-haslach.de](http://www.ev-kirche-haslach.de) unsere Video-Andachten ansehen. Klicken Sie einfach links oben auf „Gottesdienste und Andachten zum Ansehen, Anschauen und Nachlesen“

**Gottesdienste**

Liebe Mitglieder und Freunde der Evangelischen Kirche, in Abstimmung mit der Katholischen Gemeinde feiern wir ab Sonntag, 17. Mai 2020, 10.10 Uhr, wieder jede Woche öffentliche Gottesdienste. Wir freuen uns sehr, dass dies in der Evangelischen Stadtkirche Haslach wieder möglich ist und laden Sie alle herzlich ein. Wir raten Menschen, die zu sogenannten Risikogruppen gehören - oder mit gefährdeten Menschen zusammenleben - zur Sicherheit noch auf Gottesdienstbesuche zu verzichten. Wir werden weiter 1-2 Video-Andachten im Monat für Sie bereitstellen unter: [www.ev-kirche-haslach.de](http://www.ev-kirche-haslach.de). Wir müssen und wollen alle Besucher und Mitwirkenden maximal schützen. So feiern wir mit den strengen Hygienevorschriften, die Landeskirche und Landesregierung vorgeben:

- 1) Am Eingang zu Kirche und Gemeindehaus stehen Ordner. Sie zeigen Ihnen Plätze und reichen ggf. einen (vergessenen) Mund-Nasen-Schutz.
- 2) Bitte nutzen Sie die Desinfektionsmittel für die Hände, die wir Ihnen bereitstellen.
- 3) Bitte halten Sie – nach unseren Vorgaben – Sicherheitsabstand zueinander von je zwei Metern nach allen Seiten.
- 4) Bitte tragen Sie während des Gottesdienstes Ihren eigenen einfachen Mund-Nasen-Schutz (z.B. selbst genäht). Mit diesem darf nun auch gesungen werden.
- 5) Der Gottesdienst dauert ca. 30 Minuten.
- 6) Wir haben in Kirche und angrenzendem Saal 44 bis 62 Plätze und dürfen nicht mehr einlassen. Kommen Sie allein, ist keine Anmeldung nötig.

7) Zwei bis vier Menschen, die in einem Haushalt wohnen, können als Gruppe markierte Plätzen nutzen. Bitte melden Sie sich als Gruppe vorher im Pfarrbüro an – per Telefon (Anrufbeantworter) oder E-Mail. 8) Nach dem Gottesdienst gehen Sie bitte - auf Anforderung nacheinander - mit Sicherheitsabstand raus. Bitte nutzen Sie dafür wieder beide Ausgänge und verweilen nicht auf dem Kirchplatz. Wir freuen uns sehr, Sie alle wieder persönlich treffen zu dürfen.

Christian Meyer  
(Pfr., Vors. KGR)  
Barbara Dobrindt  
(1.Stellvertreterin)  
Bernd Rechenbach  
(2.Stellvertreter)

**Termine:**

**Samstag, den 15. August 2020 um 14.00 Uhr** Repair-Cafe mit Herrn Wössner im Gemeindehaus der evangelischen Kirche

**10. Sonntag nach Trinitatis, den 16. August 2020 um 10.10 Uhr** Gottesdienst mit Tobias Schulz, an der Orgel Christian Torge

**11. Sonntag nach Trinitatis, den 23. August 2020 um 10.10 Uhr** Gottesdienst mit Michael Toball, an der Orgel Christiane Bergsträsser. Wenn Sie mit zwei o. mehreren Personen kommen, bitte vorher anmelden. Bitte beachten Sie, einzelne Gottesdienste stellen wir auch im Nachhinein als Video für Sie bereit, schauen Sie einfach gelegentlich nach unter [www.ev-kirche-haslach.de](http://www.ev-kirche-haslach.de)

**Hinweis:**

**Wir machen beim Haslacher Stadtradeln mit. Unser Team heißt „Evangelische Kirche - Fehrenbacherhof“.**

Es sollen vom 7. bis 27 September 2020 so viele Menschen wie möglich 21 Tage alle Kilometer, die sie mit dem Rad fahren, jede Woche auf einer Homepage eintragen. Oder telefonisch im Kulturbüro durchgeben. Ziel ist, Klimaschutz zu fördern. **Man darf in dieser Zeit trotzdem Autofahren. Die einzeln gefahrenen Kilometer werden nicht veröffentlicht, nur das Ergebnis des Teams.**

Man darf auch Fahrrad-Kilometer eintragen, die auswärts im Urlaub oder anderswo geradelt wurden. Wer nicht in Haslach wohnt, kann durch Mitgliedschaft oder Engagement in Ev. Kirche oder Förderverein Fehrenbacherhof mitmachen. Bitte hier registrieren zum Team „Evangelische Kirche Fehrenbacherhof“ Bitte hier registrieren: <https://www.stadtradeln.de/registrieren> Hintergrundinfos zum Stadtradeln finden sich hier... [https://www.haslach.de/0300\\_45489\\_61124\\_1897237\\_2096391\\_2119688\\_2119311.html](https://www.haslach.de/0300_45489_61124_1897237_2096391_2119688_2119311.html)

**Pfarrbüro wieder geöffnet**

Das Pfarrbüro ist für den Publikumsverkehr wieder geöffnet. Frau Bohl (ehemals Bergen) ist persönlich für Sie da am Montag und Donnerstag von 10.00-12.00 Uhr. Ausserhalb der Sprechzeit sind wir telefonisch oder per E-Mail erreichbar. Telefon: 07832-97959-0, E-Mail: [haslach@kbz.ekiba.de](mailto:haslach@kbz.ekiba.de)

**Vertretung für Herrn Pfarrer Meyer in der Zeit vom 17.-23.August 2020 Dekan i.R. Ditmar Gasse, Gengenbach Tel. 07803/922090, E-Mail: [medigasse@gmx.net](mailto:medigasse@gmx.net) und für die Zeit vom 14.-16. August und 24. August- 3. September 2020 Prädikant Tobias Schulz, Offenburg Tel: 0781/43698, E-Mail: [schulz1405@gmail.com](mailto:schulz1405@gmail.com)**

**wieder Taufen möglich**

Taufen sind wieder möglich. Bitte melden Sie sich bei uns, dass wir einen persönlichen Gottesdienst mit Ihnen abstimmen. Konfirmationen werden im Herbst nachgeholt und zwar am 25.10. um 11.00 Uhr, am 31.10. um 15.00 Uhr, am 07.11. um 15.00 Uhr und am 08.11.2020 um 11.00 Uhr

**geistlicher Impuls von Pfr. Christian Meyer**

Kurz vor meinem Abitur machte ich ein Praktikum in Rouen, in der Normandie. Dort wohnte ich mit anderen Jugendlichen. Fast jeden Abend aßen wir an einem großen Tisch im Garten und teilten die Baguettes. Einer sagte zu mir: „Ich fahre am Wochenende zu meiner Familie. Soll ich Dich an der Küste rauslassen? Du musst Deauville sehen!“ So kam ich zwei Tage später, mit 300 Franc, ca. 50 Euro, in der Tasche, im berühmten Kur- und Badeort in Nordfrankreich an. Damals gab es noch keine Euros. Schüler wie ich hatten keine Handys oder Internet. So ging ich zur Touristen-Information, um eine günstige Herberge zu suchen. Die Frau dort lachte nur: Monsieur! Sie sind in Deauville. Hier gibt es Segel-Yachten und Polo-Pferde, aber keine Hotels unter 280 Franc!“ Dann wurde es dunkel. Mir blieb keine Wahl. Ich ging in ein Hotel für 280 Franc. Am Morgen kaufte ich mir für 20 Franc Brot, Schinken und Wasser. Dann war ich pleite. Am späten Nachmittag, am Strand von Deauville, umgeben von Yachten und Nobel-hotels, bekam ich eine kleine Ahnung von etwas, was meine Generation nicht kennt. Ich hatte Hunger und nichts zu essen! Im Stillen betete ich: „Lieber Gott, bitte hilf, dass ich heil wieder heimkomme!“

Auch Jesus war Gemeinschaft beim Essen sehr wichtig. Er betonte zwar: „Der Mensch lebt nicht vom Brot allein, sondern von jedem Wort aus Gottes Mund!“ Aber Jesus meinte damit sicher nicht:

„Geist und Glaube können Brot und Wasser ersetzen!“ Vielmehr mahnte er: „Ich war hungrig und ihr habt mir zu essen gegeben. Ich war durstig und ihr habt mir zu trinken gegeben (...) Was ihr getan habt einem meiner geringsten Brüder, habt ihr mir getan!“ Jesus ergänzte: „Ich bin das Brot des Lebens, das vom Himmel kommt. Wer von diesem Brot isst, der wird leben in Ewigkeit.“

Mich machen Jesu Geschichte von der Speisung der Hungrigen und seine Worte vom „Brot des Lebens“ dankbar, dass ich noch nie hungern musste. Gleichzeitig erinnern sie mich schmerzlich, wie viele hungern müssen. Ein Plakat der Hilfsaktion „Brot-für-die-Welt“ bringt es auf den Punkt. Man sieht einen Teller mit einer Hand voll Reiskörnern. Darunter steht:

„Weniger ist leer!“ Brot-für-die-Welt mahnt mit diesem fast leeren Teller, dass noch immer täglich mehr als 20.000 Kinder weltweit aus Mangel an Nahrung, sauberem Trinkwasser und medizinischer Hilfe sterben.

Damals verließ ich dann gegen Abend den Strand von Deauville. Ich marschierte zu einer Tankstelle am Ortsausgang. Auf einen Karton schrieb ich „Rouen“. Mein Magen war noch immer so leer wie mein Geldbeutel. Sehnsüchtig blickte ich auf Autofahrer, die mit üppigen Sandwiches aus der Tankstelle kamen. Da sprach mich ein junger Mann an: „Du willst nach Rouen?“ Er schien älter als ich und vertrauensvoll. „Ja, ich habe kein Geld mehr für den Zug“, antwortete ich. „Das ist in Deauville kein Wunder. Wir fahren nach Paris und können Dich in Rouen rauslassen“, erwiderte er. Ich ging erleichtert mit ihm zu einem Kleinbus. Dort warteten sechs Jugendliche. Zwei sahen afrikanisch aus.

Der Fahrer erzählte: „Ich arbeite für ein Jugendzentrum eines Pariser Vororts. Teenager, deren Eltern kein Geld für Urlaube haben, machen mit mir Ausflüge ans Meer.“ Er fuhr los, wir unterhielten uns prächtig. Ich vergaß meinen Hunger. Später bog er auf einen Rastplatz. „Wir machen jetzt Pause“, sagte er. „Du kannst mit uns essen!“ So setzten wir uns um einen großen Holztisch am Rastplatz. Der freundliche Fahrer brachte Baguettes und Salate. „Bon Appetit“, riefen die Jungs und teilten mit mir das Brot. Die Sonne ging langsam unter. Selten genoss ich ein Essen, trotz lauter Straße, so sehr, wie in dieser Gemeinschaft. Heute, bald 30 Jahre danach, verbinde ich mit dem Erlebnis Jesu Worte: „Ich bin das Brot des Lebens, das vom Himmel kommt. Wer von diesem Brot isst, der wird leben in Ewigkeit.“

Wir teilen schon  
seit 1959.

Seitdem sind wir weltweit vernetzt, teilen mit lokalen Partnern Ideen und Wissen und setzen globale Projekte nachhaltig um. Damit arme, ausgegrenzte Menschen ein Leben in Würde führen können. Mehr zu unserer Arbeit unter: [facebook.com/brotfuerdiewelt](https://facebook.com/brotfuerdiewelt)

Mitglied der [doralliance](https://www.doralliance.de)

**Brot für die Welt**  
Würde für den Menschen.

**KONTAKTE**  
Evangelisches Pfarrbüro,  
Mühlenstraße 6, 77716 Haslach,  
Tel: 07832-979590, Fax: 07832-959591,  
E-Mail: [haslach@kbz.ekiba.de](mailto:haslach@kbz.ekiba.de),  
[www.ev-kirche-haslach.de](http://www.ev-kirche-haslach.de) und  
[www.fehrenbacher-hof.de](http://www.fehrenbacher-hof.de)  
Bitte sprechen Sie auf den Anrufbeantworter, nutzen Sie den Briefkasten oder schreiben Sie eine E-Mail. Danke für Ihr Verständnis!  
Pfarrer: Christian Meyer,  
E-Mail: [christian.meyer@kbz.ekiba.de](mailto:christian.meyer@kbz.ekiba.de)

**BANKVERBINDUNG**  
Evangelische Kirchengemeinde Haslach:  
Volksbank Mittlerer Schwarzwald eG  
IBAN: DE85 6649 2700 0088 4285 01,  
BIC: GENODE61KZT

 **Neuapostolische Kirche**

**Gottesdienste in Wolfach  
Kreuzbergstraße 1**

**Sonntag, den 16. August**  
09:30 Uhr Gottesdienst  
**Anmeldung zum Gottesdienst bitte bis spätestens Samstag, 15. August – 20:00 Uhr unter:**  
Telefon oder WhatsApp: **0171 7708143**  
oder E-Mail: [thesos@t-online.de](mailto:thesos@t-online.de)

**Mittwoch, den 19. August**  
**20:00 Uhr Gottesdienst**  
**Anmeldung zum Gottesdienst bitte bis spätestens Mittwoch 19. August – 19:00 Uhr unter:**  
Telefon oder WhatsApp: **0171 7708143**  
oder E-Mail: [thesos@t-online.de](mailto:thesos@t-online.de)

**Hinweis zur Gottesdienst-Teilnahme:**  
Zur Einhaltung des Infektionsschutzkonzepts der Gemeinde Wolfach ist eine Anmeldung entweder per Telefon oder E-Mail erforderlich. Bitte haben Sie Verständnis, dass die Teilnahme am Gottesdienst durch die Abstandsregel nur in begrenzter Teilnehmerzahl möglich ist. Teilnehmer die zur Risikogruppe gehören, wird empfohlen weiterhin das Angebot der Videogottesdienste zu nutzen. Die vorgesehenen Videogottesdienste finden sonntags um 10:00 Uhr statt und können auf YouTube (<https://www.youtube.com/c/NAKSueddeutschland>) als Livestream empfangen werden. Neben dem Empfang der deutschen Sprache, kann der Livestream in der Regel auch in Englisch, Französisch, Spanisch, Russisch und Kroatisch sowie in der deutschen Gebärdensprache empfangen werden. Für diejenigen, die über keinen Internetzugang verfügen, besteht die Möglichkeit, den Videogottesdienst per Telefonübertragung mitzuerleben. Dafür wird folgende zentrale Einwahlnummer angeboten: **069 2017 442 99**

Weitere Informationen erhalten Sie im Internet:  
**[www.nak-wolfach.de](http://www.nak-wolfach.de)**  
**[www.nak-dornhan-schwenningen.de](http://www.nak-dornhan-schwenningen.de)**  
**[www.nak-sued.de](http://www.nak-sued.de)**

 **Jehovas Zeugen  
Versammlung Haslach**

**Samstag, 15. August 2020**  
**18.00 Uhr:** Biblischer Vortrag  
Thema: „Gottes Sieg mit Zuversicht erwarten – Habakuk 3:17-18“  
**18.40 Uhr:** Wachturm-Bibelstudium  
Thema: „Gib mir ein ungeteiltes Herz, das Ehrfurcht vor deinem Namen hat“ – Psalm 86:11, 12

**Mittwoch, 19. August 2020**  
**19.00 Uhr:** Unser Leben und Dienst als Christ  
Besprechung biblischer Themen und fortlaufender Kurs im Vermitteln der biblischen Botschaft.  
**20.05 Uhr:** Bibelkurs über die Lehren und das Leben Jesu  
Thema: „Von Pilatus und Herodes für unschuldig befunden“ – Lukasevangelium 23:4-16

**Wegen der momentanen Situation werden die Zusammenkünfte per Videokonferenz abgehalten. Interessierte Personen wenden sich bitte an die unten genannte Telefonnummer.**

Jehovas Zeugen in Haslach:  
**07832 – 3232**  
Jehovas Zeugen im Internet:  
**[www.jw.org](http://www.jw.org)**

# Gemeinsame Bekanntmachungen



Haslach



Fischerbach



Hofstetten



Mühlenbach



Steinach



## Soziale Dienste

- Jugendamt – Kommunaler Sozialer Dienst  
Ortenaukreis, Außenstelle Haslach 07832 60298-3120
- Telefonseelsorge 0800-1110222
- Sozialamt der Stadt Haslach, Rathaus 706-140
- Seniorenbüro im Bürgerhaus, Sandhaasstraße 8  
Sprechzeiten: Do. von 14.30 – 16.30 Uhr  
Oder nach Vereinbarung 976978
- Kommunale Jugendarbeit/  
Allgemeine Jugendberatung 8040
- Kath. Pfarramt Haslach, Goethestraße 6 9135-0
- Ev. Pfarramt Haslach, Mühlenstraße 6 979590
- Bürgergemeinschaft Fischerbach e.V. „Hauptstraße 46,  
Fischerbach. BürgerkontaktBüro: Di. 9 – 11 Uhr, Do. 16 – 18 Uhr  
Telefon 9740988  
Mobil 0157-88444840
- Bürgerhilfe Steinach-Welschensteinach 0170/5407629  
Sprechzeiten: Di. 14 bis 16 Uhr, Do. 10 bis 12 Uhr
- Informations-, Anlauf- und Vermittlungsstelle  
für Pflege und Versorgung im Kinzigtal (IAV)  
Pflegestützpunkt Ortenau und Demenzagentur Kinzigtal  
Caritashaus, Sandhaasstraße 4 99955-220
- Tagespflege, Bürgerhaus 8079
- Sozialstation Haslach e.V.  
Sandhaasstraße 6, (Villa)  
- Häuslicher Pflegedienst für alte, kranke und  
Hilfsbedürftige Menschen - Pflegedienstleitung  
- Essen auf Rädern (Sozialstation) 978-480
- Familienpflege/Dorfhilfe 07832/9741792  
0162/9242354
- Caritas, Caritashaus, Sandhaasstraße 4  
- Caritas Sozialdienst 99955-200  
- Besuchs- und Hospizdienst 99955-220  
- Psychologische Beratungsstelle  
für Eltern, Kinder und Jugendliche 99955-300  
- Betreuungsgruppen Haslach 99955-100  
- Teilhabeberatung Kinzigtal 99955-235  
- Trauercafé 99955-211
- Sozialdienst kath. Frauen Offenburg e.V.  
Caritashaus Sandhaasstraße 4  
- Schwangerschaftsberatung 99955-225
- Pflegeheim: Alfred-Behr-Haus  
Mühlenbacher Straße 11 99955-400
- Pflegeheim: Schwarzwaldwohnstift,  
Ahornstraße 18 975950
- Mobiler Sozialer Dienst der Arbeiterwohlfahrt,  
Lindenstraße 3, Mo.-Fr. 9.00 - 12.00 Uhr 4522
- Lebenshilfe für Menschen mit Behinderungen e.V.  
Mühlenbacher Straße 16 797-0
- Club 82  
- Freizeitclub mit behinderten Menschen e.V. 9956-0  
- Assistenzdienste, Hilfen für Familien 9956-26  
- Inklusion Kita und Schule 9956-24  
- Kurse und Sport 9956-21  
- Veranstaltungen und Ausflüge 9956-28  
- Reisen und Urlaub 9956-20
- KAB – Rat und Hilfe 0800-728844533
- ASB Seniorenhaus Kapellenblick, Biberach 07835 5403-0
- DRK Pflegedienst 07831 9355-14
- DRK Hausnotrufdienst, Migrationsberatung  
für Zugewanderte 07831 9355-17
- Diakonisches Werk, Hausach  
Eichenstraße 24 07831 9669-0
- Kindertagespflege Kinzigtal  
Hausach, Eichenstraße 24, 07831 9669-12
- Weisser Ring (Gemeinnütziger Verein)  
Unterstützung von Kriminalitätsoffern  
und zur Verhütung von Straftaten 0781 9666733
- Frauenhaus Offenburg 0781 34311
- Betriebshelferdienst Südbaden, St. Ulrich 07602 910126
- Beratung bei Alkohol-, Medikamentenproblemen und  
Glücksspielsucht in der Fachstelle Sucht im Katholischen  
Pfarrhaus, Klosterstraße 21. Sprechstunde ohne Voran-  
meldung. Donnerstag 16-17 Uhr  
Kontakt 0781/9193480
- Blinden- und Sehbehindertenverein  
Südbaden e.V. 0761/36122
- Reha Kinzigtal  
- Ambulant betreutes Wohnen Herrenberg 1,  
Fischerbach 0781/924571-43  
- Berufliche Rehabilitation, Beschäftigung  
und Zuverdienstmöglichkeiten Hausach  
und Fischerbach 07831/93389-26
- Herbstzeit - Betreutes Wohnen für alte und  
pflegebedürftige Menschen in (Gast-)Familien,  
Prinz-Eugen-Straße 4, Offenburg 0781/127865100
- Beratung für Mobbing am Arbeitsplatz  
KAB, DGB, Kirchlicher Dienst 0761/29280099
- Integrationsmanager des Landratsamtes Ortenaukreis  
Aljoshka Erk, Sprechstunden im Haslacher Rathaus:  
jeden Montag von 14 – 16 Uhr 0152/39523154

### Ihr Ansprechpartner für private Anzeigen:

ANB-Reiff Verlag, Marlener Straße 9, 77656 Offenburg,  
Telefon: 07 81 / 5 04-14 55, Telefax: 07 81 / 5 04-14 69,  
E-Mail: anb.anzeigen@reiff.de

**Anzeigenschluss:** Dienstag, 16.00 Uhr

### Zustellprobleme:

08 00 / 5 13 13 13 (kostenlos), anb.zustellung@reiff.de

**Aboservice:** 08 00 / 5 13 13 13 (kostenlos), leserservice@reiff.de

### Für gewerbliche Anzeigen und Beilagen:

Frau Andrea Haberstroh  
Telefon: 0 78 32 / 97 60 99-16  
Telefax: 0 78 32 / 97 60 99-19  
E-Mail: andrea.haberstroh@reiff.de

## Haushaltssatzung des Zweckverbandes „Gewerbegebiet Interkom Steinach/ Raumschaft Haslach“ für das Haushaltsjahr 2020

Gemäß § 18 des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit i. V. mit § 81 Abs. 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg wird hiermit die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020 bekannt gemacht.

Auf Grund von § 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg hat die Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Gewerbegebiet Interkom Steinach/ Raumschaft Haslach“ am 15.06.2020 die folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020 beschlossen:

### § 1 Ergebnishaushalt und Finanzhaushalt

Der Haushaltsplan wird festgesetzt

1. im **Ergebnishaushalt** mit den folgenden Beiträgen EUR
  - 1.1 Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge von 40.100
  - 1.2 Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen von 40.100
  - 1.3 **Veranschlagtes ordentliches Ergebnis** (Saldo aus 1.1 und 1.2) von 0
  - 1.4 Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge von 0
  - 1.5 Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen von 0
  - 1.6 **Veranschlagtes Sonderergebnis** (Saldo aus 1.4 und 1.5) von 0
  - 1.7 **Veranschlagtes Gesamtergebnis** (Summe aus 1.3 und 1.6) von 0
2. im **Finanzhaushalt** mit den folgenden Beträgen
  - 2.1 Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit von 40.100
  - 2.2 Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit von 35.200
  - 2.3 **Zahlungsmittelüberschuss/-bedarf des Ergebnishaushalts** (Saldo aus 2.1 und 2.2) von 4.900
  - 2.4 Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit von 121.000
  - 2.5 Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit von 325.000
  - 2.6 **Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss/-bedarf aus Investitionstätigkeit** (Saldo aus 2.4 und 2.5) von -204.000
  - 2.7 **Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss/-bedarf** (Saldo aus 2.3 und 2.6) von -199.100
  - 2.8 Gesamtbetrag der Einzahlungen

- aus Finanzierungstätigkeit von 0
- 2.9 Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit von 70.500
- 2.10 **Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss/-bedarf aus Finanzierungstätigkeit** (Saldo aus 2.8 und 2.9) von -70.500
- 2.11 **Veranschlagte Änderung des Finanzierungsmittelbestands, Saldo des Finanzhaushalts** (Saldo aus 2.7 und 2.10) von -269.600

### § 2 Kreditermächtigung

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) wird festgesetzt auf 0 EUR  
davon für die Ablösung von inneren Darlehen auf 0 EUR.

### § 3 Verpflichtungsermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die künftige Haushaltsjahre mit Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen belasten (Verpflichtungsermächtigungen), wird festgesetzt auf 0 EUR.

### § 4 Kassenkredite

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf 150.000 EUR.

Steinach, den 15.06.2020

Nicolai Bischler  
Zweckverbandsvorsitzender

Die Gesetzmäßigkeit der Haushaltssatzung wurde durch das Landratsamt Ortenaukreis gemäß §§ 81 Abs. 2 und 121 Abs. 2 GemO mit Erlass vom 06.08.2020 bestätigt.

**Der Haushaltsplan liegt gemäß § 81 Abs. 3 der GemO vom 17.08.2020 bis 26.08.2020, je einschließlich, öffentlich im Rathaus Steinach, Kirchstraße 4, Zimmer 2.7, aus.**

Eine Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund der Gemeindeordnung beim Erlass der Satzung kann nur innerhalb eines Jahres nach dieser Bekanntmachung unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, gegenüber der Gemeinde schriftlich oder elektronisch geltend gemacht werden. Nach Ablauf dieser Frist gilt die Satzung als von Anfang an gültig zustande gekommen; dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Abweichend hiervon kann die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften auch nach Ablauf der Jahresfrist von jedermann geltend gemacht werden, wenn der Bürgermeister dem Satzungsbeschluss nach § 43 der Gemeindeordnung wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat, oder wenn vor Ablauf der Jahresfrist die Rechtsaufsichtsbehörde den Satzungsbeschluss beanstandet hat oder ein anderer die Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften innerhalb der Jahresfrist geltend gemacht hat.

## Feststellung des Jahresabschlusses des Abwasserzweckverbandes „Kinzig- und Harmersbachtal“ für das Wirtschaftsjahr 2019

Die Verbandsversammlung hat am 30. Juli 2020 gemäß § 18 GKZ in Verbindung mit § 16 Abs. 3 EigBG den Jahresabschluss für das Wirtschaftsjahr 2019 wie folgt festgestellt:

1. Feststellung des Jahresabschlusses
  - 1.1 Bilanzsumme 5.040.069,75 €
    - 1.1.1 davon entfallen auf der Aktivseite auf
      - das Anlagevermögen 4.841.392,34 €
      - das Umlaufvermögen 198.677,41 €
    - 1.1.2 davon entfallen auf der Passivseite auf
      - das Eigenkapital 4.068.911,07 €
      - die empfangenen Ertragszuschüsse 324.655,00 €
      - die Rückstellungen 0,00 €
      - die Verbindlichkeiten 646.503,68 €
  - 1.2 Jahresgewinn/Jahresverlust 0,00 €
    - 1.2.1 Summe der Erträge 1.632.543,94 €
    - 1.2.2 Summe der Aufwendungen 1.632.543,94 €

Haslach, den 10. August 2020

gez.

Daniela Paletta  
Bürgermeisterin und  
Verbandsvorsitzende



Abwasser Zweckverband

Kinzig- und  
Harmersbachtal

Der Abwasserzweckverband Kinzig- und Harmersbachtal mit Sitz in 77781 Biberach/Baden betreibt die Kläranlage Biberach (46.100 EW) und den Verbandssammler von Steinach nach Biberach. Beratend und unterstützend in Sachen „Abwasser“ steht er den Verwaltungsgemeinschaften und den Gemeinden aus dem Verbandsgebiet zur Verfügung.

**Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen**

## **Kanalaufseher (m/w/d)**

**in Vollzeit.**

Das Aufgabengebiet umfasst verwaltungs- und projektbezogene Tätigkeiten schwerpunktmäßig im Bereich Tiefbau, insbesondere die

- Unterhaltung des Verbandssammlers und der Kanäle der Verwaltungsgemeinschaften Zell und Haslach
- Bearbeitung und Genehmigung von Grundstücksentwässerungsanträgen
- Beratung der Gemeinden, Architekten und Bauherren in Abwasserangelegenheiten
- Betreuung der Messanlagen und Kanalbauwerke
- Zusätzlich sind praktische Arbeiten auf der Verbandskläranlage sowie diverse Verwaltungsaufgaben zu erledigen.

Wir erwarten

- Selbstständiges und eigenverantwortliches Arbeiten
- Berufliche Voraussetzung: Bautechniker, Maurermeister, Baufacharbeiter mit langjähriger Tiefbauerfahrung oder einer vergleichbaren Qualifikation
- Vorzugsweise Kenntnisse im Verfahren mit öffentlichen Baugesuchen
- Sicheres Auftreten/Durchsetzungsvermögen gegenüber Architekten und Bauherren
- Ein hohes Maß an Genauigkeit, Teamfähigkeit und Engagement
- Bereitschaft zur Weiterbildung
- Besitz eines PKW-Führerscheins

Wir bieten einen interessanten, abwechslungsreichen und sicheren Arbeitsplatz. Die Vergütung erfolgt, entsprechend der Qualifikation, nach dem Tarifvertrag des öffentlichen Dienstes (TVöD).

Die zu besetzende Stelle ist in gleicher Weise für Frauen und Männer geeignet. Bewerbungen schwer behinderter Menschen werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen bis **Sonntag, 23.08.2020**, an den Abwasserzweckverband Kinzig- und Harmersbachtal, Bürgermeisterin und Verbandsvorsitzende Daniela Paletta, Hauptstraße 27, 77781 Biberach/Baden, gerne auch per E-Mail: [daniela.paletta@azv-kinzig.de](mailto:daniela.paletta@azv-kinzig.de).

Für Rückfragen steht Ihnen der Betriebsleiter, Herr Aldrin Mattes, Tel. 07835/6340-11 oder [aldrin.mattes@azv-kinzig.de](mailto:aldrin.mattes@azv-kinzig.de), gerne zur Verfügung.



**Verbandskläranlage Biberach**  
☎ 0 78 35 / 63 40-0, ✉ info@azv-kinzig.de  
☎ 01 75 / 4 33 48 50

**Kanalaufseher**  
☎ 0 78 35 / 63 40-13,  
✉ roberto.landiscina@azv-kinzig.de  
☎ 01 75 / 4 33 48 51

#### Anlieferung von Brennschlempe

Die Anlieferung von Brennschlempe aus dem Verbandsgebiet auf die Kläranlage in Biberach ist kostenlos.

**Wir bitten um Verständnis, dass aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie, derzeit keine Begleitscheine ausgestellt werden.**

Auf Wunsch erhalten Sie diese zu einem späteren Zeitpunkt.

Bitte beachten Sie folgende Anlieferungszeiten:

Mo. – Do.	07:00 bis 11:30 Uhr und 13:00 bis 16:00 Uhr
Fr.	07:00 bis 11:30 Uhr nachmittags geschlossen!
Sa.	08:00 bis 09:30 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten kann Brennschlempe nur nach vorheriger Absprache mit dem Betriebspersonal entgegengenommen werden!

## Terminabsprachen im Landratsamt weiterhin per Telefon oder über das Internet

Um volle Wartebereiche und damit ein höheres Corona-Ansteckungsrisiko zu vermeiden, sind schon seit März und auch weiterhin Besuche in den Dienststellen des Landratsamtes Ortenaukreis ohne einen vereinbarten Termin nicht möglich - das Amt bittet um Terminabsprachen über das Internet oder per Telefon. Anliegen, die nicht zwingend durch eine persönliche Vorsprache erledigt werden müssen, sollten zudem bequem durch ein Telefonat, E-Mails oder durch den Post-Versand von Unterlagen erledigt werden. Zahlungen sind weiterhin nur mit Giro- oder Kreditkarten möglich.

### Die einzelnen Servicebereiche sind wie folgt zu erreichen:

- Für Termine in der **KFZ-Zulassungsbehörde** einschließlich der Außenstellen in Kehl, Lahr, Achern und Wolfach, der **Führerscheinstelle** und dem **Migrationsamt** bittet das Landratsamt, seine Online-Terminreservierung <https://termine.lraog.de/> zu nutzen. Terminabsprachen sind auch per Telefon unter 0781-805 1170 (KFZ-Zulassungsbehörde) und 0781-805 9495 (Führerscheinstelle) möglich. Das Migrationsamt ist per E-Mail unter [migrationsamt@ortenaukreis.de](mailto:migrationsamt@ortenaukreis.de) erreichbar.
- Besuche beim **Gesundheitsamt** sind unter der Telefonnummer 0781-805 9700 vorher abzusprechen.

- Im **Ordnungsamt** stehen das Sachgebiet Jagd, Waffen und Sprengstoff unter der Telefonnummer 0781-805-9029, das Sachgebiet Heimaufsicht & Gewerbe unter 0781-805-9060 und das Sachgebiet Zentrale Bußgeldstelle unter 0781-805-9069 für Terminabsprachen zur Verfügung.
- Das **Amt für Soziales und Versorgung** ist wie folgt erreichbar:
- Offenburg: Grundsicherung/Pflege: 805- 9828 und 9614
- Schwerbehindertenrecht: 805-9607
- Achern: 07841 6048-4121
- Kehl: 07851 9487-5031 und -5041
- Lahr: 07821 95449-2124
- Wolfach: 07834 988-3130
- Das **Jugendamt ist unter der E-Mail jugendamt@ortenaukreis.de** oder unter nachfolgenden Telefonnummern erreichbar:
- Kommunalere Soziale Dienste:
- Offenburg: 0781 805-1247
- Lahr: 07821 95449-2138
- Achern: 07841 6048-4129
- Kehl: 07851 9487-5037
- Haslach: 07834 988-3120

Sonstige Bereiche: 0781 805-1378

- Die **Kommunale Arbeitsförderung Ortenaukreis** ist unter der E-Mail-Adresse [arbeitsfoerderung@ortenaukreis.de](mailto:arbeitsfoerderung@ortenaukreis.de) und unter folgenden Telefonnummern zu erreichen:

Dienststelle Offenburg  
0781 8059447 und 8059331  
Außenstelle Lahr:  
07821 954492000 und 954492047  
Außenstelle Kehl:  
07851 94875005 und 94875008  
Außenstelle Achern: 07841 60484000  
Außenstelle Wolfach: 07834/9883145

## Caritassozialdienst – jetzt auch als Onlineberatung

### Caritassozialdienst – jetzt auch als Onlineberatung

Der Caritassozialdienst ist als Grunddienst der Caritas Erstanlaufstelle für Menschen in unterschiedlichsten Notlagen. Wir beraten und begleiten Sie als Einzelperson, als Paar oder Familie -unabhängig von Alter, Religion und Herkunft. Unser Ziel ist es, gemeinsam mit Ihnen Ihre persönliche, familiäre und wirtschaftliche Situation zu stabilisieren. Dazu informieren wir Sie über Ansprüche auf Sozialleistungen (z.B. Wohngeld, Arbeitslosengeld 2, Sozialhilfe) und unterstützen Sie bei deren Durchsetzung. Bei Bedarf helfen wir Ihnen Existenzsichernde Maßnahmen einzuleiten. Wenn es sinnvoll und notwendig ist, vermitteln wir Sie an andere Fachdienste. Sie können auch zu uns Kontakt aufnehmen, wenn Sie als Bezugsperson eines belasteten Menschen Rat suchen oder wenn Sie sich ehrenamtlich engagieren wollen. Wir sind zur Verschwiegenheit verpflichtet.

Unsere Beratung ist kostenlos.

Caritashaus Haslach, Caritassozialdienst, Sandhaasstr. 4, 77716 Haslach. Tel. 07832 / 99955-235. Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag 10.00 bis 12.00 Uhr, Montag und Donnerstag 14.00 bis 17.00 Uhr. [www.caritas-kinzigtal.de](http://www.caritas-kinzigtal.de)

Jetzt auch Onlineberatung! Information und Beratung per Mail und/oder Chat: vertraulich, jederzeit, kostenfrei, ortsunabhängig, unter Garantie des Datenschutzes, unter Wahrung der Schweigepflicht. <https://beratung.caritas.de/>

## Die Kindertagespflege des Diakonischen Werkes Ortenau bietet einen Qualifizierungskurs für Tagesmütter/-väter ab September und Oktober 2020 an

Wenn Sie Interesse und Freude an der Arbeit mit Kindern und Ihren Familien haben und Aufgeschlossenheit für die Kooperation mit den verschiedensten Ansprechpartnern im Berufsfeld mitbringen, dann vereinbaren Sie einen unverbindlichen Gesprächstermin in unserer Beratungsstelle. Wir informieren Sie gerne in einem persönlichen Gespräch über das Arbeitsfeld Kindertagespflege, den Ausbildungsgang und die Teilnahmevoraussetzungen. Im Herbst wird ein spezieller Kurs für Fachkräfte, also Interessenten/innen mit pädagogischer Vorbildung stattfinden und ebenso ein vollständiger Ausbildungskurs. In kleinen praxisnahen Ausbildungsgruppen bekommen Sie eine gute Grundlage für Ihre spätere vielfältige Tätigkeit. Mit unserem gut ausgebauten Netzwerk werden Sie unterstützt. Wir begleiten, beraten und vermitteln und sind für Tagespflegepersonen und Eltern Ansprechpartner für die Kindertagesbetreuung. Sie erreichen uns telefonisch unter 07831 / 9669-0 oder per Mail [ingrid.kunde@diakonie.ekiba.de](mailto:ingrid.kunde@diakonie.ekiba.de)

## SWR Aktuell BW drehte im Kinzigtal

Kurzfristig hatte sich letzte Woche der SWR Aktuell gemeldet und bei der Hirschgrundzipline in Schiltach, im Stadthotel Haslach, der Bäckerei Jetter und den Sonnenaufgang auf dem Urenkopturm gedreht. Die Ausstrahlung der Aufnahmen fand bereits aktuell am Samstagabend statt. Wer die Sendung nicht gesehen hat, kann diese im Internet unter dem Link: <https://www.ardmediathek.de/swr/video/swr-aktuell-baden-wuerttemberg/sendung-19-30-uhr-vom-8-8-2020/swr-baden-wuerttemberg/Y3JpZDovL3N-3ci5kZS9hZXgwbzEyODQzNTA/> aufrufen und anschauen. Der Link kann über die Bürgerblatt-PDF der KW 33, die auf der Haslach-Seite/Leben in Haslach/Bürgerblatt abgespeichert ist, kopieren.



# IM TRAUERFALL

– Für Sie da



Foto: shutterstock.com/sherjia



## BLUMEN SPENDEN TROST

- kreative Trauerkränze
- Sargdekoration
- Urnenschmuck
- Blumenschmuck für die Trauerhalle

Unser Floristenteam berät Sie individuell.



Göppert Gartencenter GmbH  
 Allmendweg  
 77716 Haslach-Bollenbach  
 Tel. 07832 41 77  
 Öffnungszeiten:  
 Mo.-Fr. 8.30-18 Uhr  
 Sa. 8.30-16 Uhr · So. 10-12 Uhr  
[www.goeppert-gartencenter.de](http://www.goeppert-gartencenter.de)



„Und ist es da nicht kalt in der Erde?“

Kinderfragen ehrlich beantworten.  
 Wir helfen dabei.



STRICKERWEG 1A  
 HASLACH

TEL. 07832/99 46 64



[www.bestattungshaus-messner.de](http://www.bestattungshaus-messner.de)

## Sonderseiten in den Amtlichen Nachrichtenblättern

21.08.	Im Alter gut versorgt	Anzeigenschluss 18.08.
28.08.	Die Bauprofis	Anzeigenschluss 25.08.
04.09.	Bei uns stimmt Preis und Leistung	Anzeigenschluss 01.09.
11.09.	Weinbau, moderne Land- & Forstwirtschaft	Anzeigenschluss 08.09.
11.09.	Bad zum Wohlfühlen	Anzeigenschluss 08.09.
18.09.	Auto-Service & Verkauf	Anzeigenschluss 15.09.

Möchten Sie Ihr Unternehmen auf diesen Seiten präsentieren?

**Wir beraten Sie gern.**

**Telefon 07 81 / 504 -1456 · [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)**



# IMMOBILIEN



Foto: shutterstock.com/syda productions

Immobilienberatung  
Baufinanzierung  
Finanzdienstleistung  
Robert.renz@t-online.de



Franz-Volk-Str 13a  
77652 Offenburg  
Tel. 0781 74037  
www.finanzsozietat.net

## Topareal für Wohnen & Arbeiten für Unternehmer, Selbstständige u. Handwerker in gut findbarer Lage von Schutterwald!

Top gepflegtes Gewerbeareal, Bj. 1983 mit Bürotrakt, 2 Hallen, 6 Garagen ohne Trennwände mit klasse Bungalow, Bj. 83 mit Park & Pavillon.

Gesamtgrundstück ca. 25 Ar mit zusätzlich überdachtetem und gepflasterten Freiluft-Lager (18m x 8m x 5m Höhe)

Bürotrakt	ca. 150 m <sup>2</sup> Nfl.
Halle 1	ca. 130 m <sup>2</sup> Nfl.
Halle 2	ca. 150 m <sup>2</sup> Nfl.
Garagen	ca. 108 m <sup>2</sup> Nfl.
Bungalow	ca. 165 m <sup>2</sup> Wfl.
Kurzfristig frei / EAW vorhanden	

**KP 1.250.000,00 € zzgl. KNK**

**Vereinbaren Sie Ihren Besichtigungstermin! Wir freuen uns.**  
Finanzsozietät Renz in Kooperation mit Immobilien Management GmbH



## Ihre Immobilie – Ihre Freiheit.

Mit „Meine Wohnrente“ verrenten Sie Ihre eigenen vier Wände, verbessern damit Ihr Einkommen und wohnen weiterhin mietfrei in Ihrem Zuhause.



www.meinewohnrente.de

Leben Sie auch im Alter Ihre Wünsche – ich berate Sie kostenlos und unverbindlich.



Ihr Immobilienexperte:  
**Gregor Oberhoffer**  
Immobilienexperte

achern@garant-immo.de  
Tel. 07841/6 66 65-0  
www.garant-immo.de



# WIE WERTVOLL IST IHRE IMMOBILIE? WIR FINDEN ES HERAUS!

## IMMOBILIENBEWERTUNG MIT DEM PROFI!

Durch unseren Sachverständigen erhalten Sie eine ausführliche Bewertung Ihrer Immobilie. **KOSTENFREI!**

### WIR BIETEN IHNEN

- Ankauf von Grundstücken und Immobilien, diskret und schnell!\*
- Rechtssichere, überregionale Vermittlung Ihrer Immobilie.
- Professionell ausgebildete Mitarbeiter
- Verkaufsgarantie

\*vorbehaltlich einer internen Prüfung.

Profitieren Sie von einem der erfolgreichsten Immobilienunternehmen Deutschlands!



**KÖNIGSKINDER**  
IMMOBILIEN

Bekannt aus der Fernseh-Werbung  
bei RTL + NTV

JETZT AUCH  
IN DER  
ORTENAU!

Deutsch-  
landweit  
Immobilien  
gesucht!

Königskinder Immobilien GmbH, Hauptstraße 76, 77055 Achern, info@koenigskinder.de, www.koenigskinder.de

Telefon gebührenfrei: 0800 5 800 200

WERDEN SIE FRANCHISENEHMER. WERDEN SIE EIN KÖNIGSKIND.



[www.ima-immobilien.de](http://www.ima-immobilien.de)

**Wir suchen Häuser und Wohnungen**  
(gerne Alles anbieten, auch Grundstücke)

- ✓ Wir sind von „Hier“ für Sie
- ✓ Persönliche Mandantenbetreuung über Immobilien, auch Dienstleistungen
- ✓ TOP erfahrene Mitarbeiter und viele langjährige, zufriedene Kunden
- ✓ **Kostenfrei für Verkäufer!** Wir arbeiten einzig professionell für Sie
- ✓ **Qualifiziertes Gutachten** Konkrete durch geprüften Sachverständigen
- ✓ **Energieausweis gratis** Erstellung erfolgt durch uns

2018 vierter Jahresertrag der TOP 1000 Makler in Deutschland (Fokus)

**Tel.: 07821 - 95 45 80**  
 Alte Haselachstraße 10-14  
 71832 Lohr (Weiler-Gruppe)  
 Mail: [Info@ima-immobilien.de](mailto:Info@ima-immobilien.de)

**IMA Immobilien GmbH**

Traumhafte **4-Zimmer-Neubauwohnung** im Herzen von **Lauf!** Dachgeschoss-Wohnung mit ca. 118 m<sup>2</sup> Wohnfläche, 3 Schlafräume, Tageslichtbad sowie Gäste-WC, offen gestalteter Wohn- und Ess- und Kochbereich mit Zugang zur Dachterrasse, Vorratsraum. Die Einbauküche kann günstig erworben werden. Aufzug im Haus. In Kürze bezugsfrei. Holzpellets-Heizung, Baujahr 2019, Endenergiebedarf 71,5 kWh, bedarfsorientiert. Kaltmiete € **1.020,00** zzgl. 2 TG Plätze € **120,00** zzgl. NK € **260,00**. Nach Absprache bezugsfrei.

**Wohnen in toller Aussichtslage!**  
 Grundstück mit ca. 669 m<sup>2</sup> Fläche in Halbhöhenlage von **Lauf!**  
 Bebaubar mit einem 1-geschossigen Wohnhaus.  
 Kaufpreis € **75.000,00**

Exklusives Wohnen in **Sasbach!** Moderne **3 Zimmer-Obergeschosswohnung** mit ca. 96 m<sup>2</sup> Wohnfläche, Abstellraum, großer Balkon, Kellerraum und zwei Stellplatzmöglichkeiten (Tiefgarage und außen). Aufzug im Haus. Baujahr 2018. Gastherme mit Solarthermie, Endenergiebedarf 34,7 kWh, bedarfsorientiert.  
 Kaufpreis € **369.000,00**

  
**Frank Lienhard**  
 IMMOBILIEN

**Frank Lienhard**  
 Immobilien GmbH  
 Heidlauffstraße 3  
 77815 Bühl  
 Tel. 07223 - 99 46 775

[info@lienhardimmobilien.de](mailto:info@lienhardimmobilien.de) • [www.lienhardimmobilien.de](http://www.lienhardimmobilien.de)

[www.baugrundstueckebaden.de](http://www.baugrundstueckebaden.de)

☎ 0 78 02 / 7 04 20 63

**Wir suchen Immobilien-Objekte!**  
[www.immobilienuhn.de](http://www.immobilienuhn.de)

Aktion bis 15.09.2020:  
 kostenloses Wertgutachten  
 inkl. Energiepass

**0781 / 9709393 oder 30953**

**LBS IMMOBILIEN**  **S Immobilien**  
 der Spezialisten für Haslach-Zell und Weiler

**Ihre Immobilien-Profis!**



**Klemens Rudolf**  
 Büro Haslach-Zell  
 Telefon 07832 701-246  
[Klemens.Rudolf@LBS-SW.de](mailto:Klemens.Rudolf@LBS-SW.de)



**Christoph Bauernschmid**  
 Büro Haslach-Zell  
 Telefon 07832 701-245  
[Christoph.Bauernschmid@LBS-SW.de](mailto:Christoph.Bauernschmid@LBS-SW.de)



\* laut immobilien manager, Ausgabe 9/2019, ist die S-Finanzgruppe „Deutschlands größter Makler für Wohnimmobilien“

**Mit professioneller Hilfe geht's besser: Immobilienkauf und -verkauf mit Experten!**

LBS Immobilien GmbH Südwest . [www.LBS-ImmoSW.de](http://www.LBS-ImmoSW.de)

**Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.**

Wir wünschen ein **schönes Wochenende!**





# Anzeigen Privat

## Suche Garage oder abschließbaren Lagerraum

für mein Motorrad + Fahrräder in Haslach und Umlandgemeinden VB 60 €  
Telefon 0160 8336359 Mail: [gunter.erlebach@t-online.de](mailto:gunter.erlebach@t-online.de)

## 3-Zi.-Whg. in Biberach zu vermieten, Neubau, 83 m<sup>2</sup>,

sonnige Lage, 1.OG, m. Balkon, Aufzug, TG, NR, keine Haustiere.  
Zusendungen unter Chiffre-Nr. 01295 an [chiffre@reiff.de](mailto:chiffre@reiff.de) oder  
an ANB Reiff Verlagsges., Chiffreabteilung, Postfach 22 20, 77612 Offenburg.

## Carport-Stellplätze in der Schulstraße 1 in Haslach

Zwei überdachte Carportstellplätze. 40€/Stellplatz  
ab sofort zu vermieten. Telefon 0171 – 8243273

## Reinigungskraft für Privathaushalt gesucht.

1 x wöchentlich für ca. 2 – 3 Std.  
W-Steinach/Untertal.

Bitte melden unter: 01 52/01 78 84 42

## Gewerbefläche in Haslach – Mühlenstraße 9

ab 01.11.2020 zu vermieten – Erdgeschoss (106 m<sup>2</sup>), Untergeschoss  
(91 m<sup>2</sup>) als Büro, Praxis oder Ladengeschäft geeignet (ggf. kombiniert als  
Büro/Geschäft und Wohnung zu nutzen) einschl. Parkplätze.

Telefon: 0 78 32 / 9 99 40-0 (Mo. – Fr. 8.00 – 17.00 Uhr)

## Gewerbefläche in Wolfach-Kirnbach Einödstr.2 Ab 01.10.2020 zu vermieten-Erdgeschoss (129 m<sup>2</sup>), Untergeschoss (108 m<sup>2</sup>)

Als Ladengeschäft oder Büro, Praxis geeignet (ggf.kombiniert als Büro/  
Geschäft und Wohnung zu nutzen) einschl. Parkplätze.

Telefon 0 78 32 / 33 38



# Stellenmarkt

Wir suchen eine/n motivierte/n und freundliche/n  
**Auszubildende/n zur/zum  
Zahnmed. Fachangestellte/n**  
ab September 2020. Bitte schriftliche Bewerbung.



**ZAHNARZTPRAXIS**  
**Alex Wöhrle**  
**Natalie Wöhrle-Deis**  
**Dr. Irina Petri**

Breitestraße 6 • 77716 Haslach  
Tel.: 07832/3180  
[www.ihre-zahnarztpraxis-kinzigtal.de](http://www.ihre-zahnarztpraxis-kinzigtal.de)



# Stellenmarkt

## Gasthaus „Eselsbeck“



Wir stellen ein:

### Servicekräfte (m/w/d)

in Voll-/Teilzeit oder als Minijob.

Alte Eisenbahnstraße 17 • 77716 Haslach im Kinzigtal  
Telefon 0 78 32/ 34 31



Du willst wissen, wo es hingehet,  
bevor Du als Azubi einsteigst.

Willkommen, Du passt zu uns.

Bei unserem virtuellen Azubi-Praxistag  
– Fokus Fahrdienstleiter am 19.08.2020.

Jetzt informieren und anmelden: [deutschebahn.com/bw-praxistag](http://deutschebahn.com/bw-praxistag)

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine

## Servicekraft und/oder Küchenhilfe (m/w/d)

auf 450-€-Basis  
od. in Teilzeit.

Telefon:  
0 78 32 / 97 77 95



Für unseren Produktions- und Versandstandort  
in Appenweier suchen wir für die  
Herbst- & Weihnachtssaison ab September:

## Zuverlässige und teamfähige Mitarbeiter (m/w/d)

In Voll- oder Teilzeit für unsere  
Schokoladen- und Verpackungsabteilung

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung an:  
GMEINER Confiserie & Kaffeehausunternehmen  
Postfach 1122 – 77762 Appenweier  
oder per Email an [v.gmeiner@chocolatier.de](mailto:v.gmeiner@chocolatier.de)

**CHOCOLATIER.DE**

APPENWEIER • OBERKIRCH • OFFENBURG • BADEN-BADEN • FREIBURG • STUTTGART  
FRANKFURT • KONSTANZ • TOKYO • SAPPORO • FUKUOKA • FUNABASHI • OSAKA



# Stellenmarkt ...

## Pizzeria Da Felice

Wir stellen ein:

### Service-Aushilfen

ab sofort: Arbeitszeit ab 17 Uhr bis ca. 22 Uhr.  
Mittwoch bis Sonntag im Wechsel ca. 2-3 mal die  
Woche nach Absprache.

### Küchenhilfe

Arbeitszeit nach Absprache.

**Tel. 07832 9998979**

ab 16 Uhr oder [info@PizzeriaDaFelice.de](mailto:info@PizzeriaDaFelice.de).

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung/Ihren Anruf.**

Pizzeria Da Felice • Hauptstraße 15 • 77790 Steinach • Tel. 07832/999 89 79



## 50+ und Lust auf Neues?

Sie möchten Menschen mit Behinderungen unterstützen und ihre Lebens- und Berufserfahrung bei uns einbringen? Sie haben ein Jahr Zeit, um mehr als 20 Stunden pro Woche zu arbeiten? Wie wäre es mit einem BFD (Bundesfreiwilligendienst) bei uns?

Übrigens: In Deutschland sind ca. 13 % aller BFDler über 50 Jahre alt.

Kontakt: Jasmin Metzger 07832-79720 oder [metzger@Lhke.de](mailto:metzger@Lhke.de)

Weitere Informationen unter: [www.Lhke.de](http://www.Lhke.de)



## Hin zum Autohaus HIN

Sie suchen eine neue

Herausforderung?

Wir suchen **Mechatroniker** und  
**Automobil-Verkäufer**.

Bitte melden Sie sich unter:

[geschaeftsleitung@autohaus-hin.de](mailto:geschaeftsleitung@autohaus-hin.de)

## Autohaus Hin

Elzach · Telfer Straße 13  
Denzlingen · Kronenstraße 40/42  
[www.autohaus-hin.de](http://www.autohaus-hin.de)



## Bürokraft (m/w/d)

auf Minijob-Basis  
gesucht.



**Büro für Deutsche  
Vermögensberatung**  
Hauptstraße 44  
77716 Fischerbach

Bitte richten Sie Ihre  
Anfrage an:

Georg.Schmid+Sekretariat@dvag.de  
Frau Andrea Silzer  
Tel. 07832 6644

Unser Unternehmen mit über 140 Beschäftigten bietet Ihnen einen zukunftssicheren Arbeitsplatz. Die stetigen Investitionen in unseren modernen Maschinenpark machen uns zu einem der fortschrittlichsten Blechbearbeiter der Region. Für unseren Firmensitz in Biberach suchen wir ab sofort zur Verstärkung engagierte Mitarbeiter.



- **Schweißer (m/w/d)** 2-Schichtbetrieb
- **Facharbeiter für Bereich Abkanten (m/w/d)**  
2-Schichtbetrieb
- **Versandmitarbeiter (m/w/d)**
- **Mitarbeiter in der Montage (m/w/d)** 2-Schichtbetrieb

Weitere Informationen unter [www.ibf-biberach.de](http://www.ibf-biberach.de)!

Wir haben Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen und aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen. Gerne auch per Email an [bewerbung@ibf-biberach.de](mailto:bewerbung@ibf-biberach.de)

IBF GmbH

Erlenbachstr. 7  
77781 Biberach  
07835 / 63 28 100  
[www.ibf-biberach.de](http://www.ibf-biberach.de)



# Stellenmarkt



**ORTENAU  
KLINIKUM**

**Passt. Persönlich. Perfekt.**

Seien Sie anspruchsvoll. Nutzen Sie unsere exzellenten Möglichkeiten für Ihre berufliche Entwicklung. Als öffentlicher Arbeitgeber bieten wir Ihnen mehr als einen sicheren Job – dazu gehört zum Beispiel eine Förderung nach Ihren Interessen. Am Ortenau Klinikum Wolfach können auch Sie Ihre Karriere nach Maß verwirklichen. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



## Medizinische Fachangestellte m/w/d für die chirurgische Aufnahme



**Betriebsstelle**  
Wolfach



**Beginn**  
Nächstmöglicher  
Zeitpunkt



**Umfang**  
Voll- oder Teilzeit



**Zeitraum**  
Unbefristet



**Kontakt**  
Kathleen Messer,  
Pflegedirektorin,  
07821 93-2220



**Gleichbehandlung**  
ortenau.jobs/agg

Wenn Sie medizinisch und pflegerisch auf höchstem Niveau arbeiten möchten – wir ermöglichen es Ihnen am **Ortenau Klinikum Wolfach**.

### Ihre Aufgaben

- Unterstützung der Pflege bei der Aufnahme chirurgischer Patienten (z.B. EKG, Administrative Tätigkeiten)
- Darüber hinausgehende organisatorische Tätigkeiten
- Einsatz im Schicht- und Wochenenddienst

### Ihre Qualifikationen

- Abgeschlossene dreijährige Ausbildung zur/zum Medizinischen Fachangestellten

### Das bieten wir Ihnen

- Einarbeitungsprogramm für Ihren leichten Einstieg
- Vergütung nach TVöD-K
- Betriebsrente
- Betriebliches Gesundheitsmanagement
- Individuelle Weiterbildungen
- Fortbildungsprogramm
- Flexible Arbeitszeiten
- Vereinbarkeit von Familie und Beruf

### Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Ortenau Klinikum Wolfach  
Personalservice  
Oberwolfacher Str. 10 | 77709 Wolfach

Bewerben Sie sich  
jetzt über unser  
Online-Formular!



Unsere Liebenswerte Region –  
gesund leben zwischen  
Schwarzwald und Rhein



[www.karriere-ortenau-klinikum.de](http://www.karriere-ortenau-klinikum.de)



Familie Reinhard Kaspar  
Gasthaus Linde Hofstetten  
Tel. 0 78 32/99 99 20

[www.linde-hofstetten.de](http://www.linde-hofstetten.de)

**Wir haben noch Plätze frei:**  
Vor der Theke u. hinter der Theke

Wir suchen  
**Thekenmitarbeiter/in** sowie  
**Servicekraft** (Minijob)

Bist du ein Teamplayer und flexibel,  
hast Ausstrahlung und Freude an der  
Arbeit, dann melde dich.

Gerne lernen wir dich ein.  
Arbeitszeiten nach Absprache.

Familie Kaspar und Mitarbeiter



## R & G bietet modernste Bearbeitung für:

### Präzisionsteile

- Automobilindustrie
- Maschinenbau
- Formenbau
- Werkzeugbau
- Feinwerktechnik
- Bearbeitung von hochfestem Werkzeugstahl

### CNC-Bearbeitung

- Drehen
- Fräsen
- Schleifen
- Messen



Als innovatives Unternehmen bieten wir zum  
1. September 2021 einen

## Ausbildungsplatz zum Zerspanungsmechaniker (m/w/d) Bereich Dreh-Schleiftechnik

Bewerbungen richten Sie bitte an: **R & G Technologie GmbH**  
Zu Hd. Herrn Gärtner • Strickerweg 7 • 77716 Haslach i.K.  
[joachim.gaertner@rg-technologie.de](mailto:joachim.gaertner@rg-technologie.de) • [www.rg-technologie.de](http://www.rg-technologie.de)



# Ärzte



# Immobilien

## Zahnarztpraxis Monika Brandl

Hauptstraße 32, 77790 Steinach, Telefon 0 78 32/99 48 48

## Praxisurlaub bis Freitag, 11.9.2020

Vertretung:

17.8. - 21.8.2020: Dr. Günther, Grabenstr. 3 D, 77736 Zell a.H., Tel. 07835 / 14 14  
24.8. - 11.9.2020: Dr. Frank, Kapellen 5, 77736 Zell a.H., Tel. 07835 / 4 41

## Dr. med. Tereza Bliß Hauptstr. 26, 77716 Haslach

Tel. 0 78 32 / 97 69 42, Fax 0 78 32 / 97 69 48

Von Montag, 31.8. bis einschl. Freitag, 11.9.2020  
ist die Praxis wegen **URLAUB** geschlossen.

Die **Vertretung** übernehmen die anwesenden  
Ärzte aus Haslach und Steinach.

### MFA gesucht Teilzeit (ca. 20 Std.)

Schwarzwald  
**IMMOBILIEN**  
Heinzelmann e.K.



Regional - Überregional

Sie möchten Ihre Immobilie  
schnell und problemlos  
verkaufen?

**Wir bieten:**

- kompetente Beratung
- professioneller Service
- langjährige Erfahrung

Telefon 07444/917670  
www.schwarzwald-immo.de  
Krähenbadstraße 6  
72275 Alpirsbach

Wir suchen für eine junge Mitarbeiterin eine  
1-Zi.-Wohnung im Raum Haslach/Hofstetten  
ab 1. September, zunächst für 6 Monate.

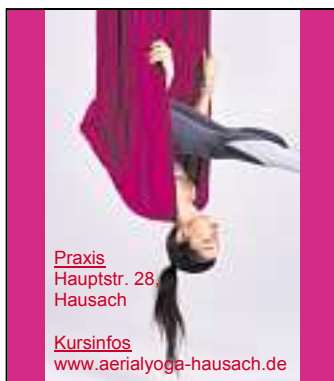
Angebote an Jasmin Metzger 07832-79720  
oder metzger@Lhke.de



Lebenshilfe  
im Kirchg- und Ertal e.V.



# Unterricht & Kurse



Praxis  
Hauptstr. 28  
Hausach

Kursinfos  
[www.aerialyoga-hausach.de](http://www.aerialyoga-hausach.de)

## Wohnanlage „In den Reben“ HAUSACH

Team-BAU  
Hansmann & Possler

- // Massivbauweise
- // mit Aufzug
- // Garage, Carport  
oder Stellplatz



Fertigstellung Frühjahr 2021 - Nur noch 3 Wohnungen frei!

2-Zimmerwohnung,	78,99 m <sup>2</sup> ,	339.000,- Euro
2-Zimmerwohnung,	68,54 m <sup>2</sup> ,	292.000,- Euro
2-Zimmerwohnung,	71,53 m <sup>2</sup> ,	309.000,- Euro

Interesse? Jetzt anrufen:

**07832 999868-0** [teambau-haslach.de](http://teambau-haslach.de)  
Team-Bau | Engelstraße 17 | D-77716 Haslach

## Arbeiten mit Ton Der Phantasie freien Lauf lassen...

Ob kleine Wichtel für den Garten oder Schneckenhäusle  
- die Natur gibt Inspiration.

Für Erwachsene, Dienstag vormittags 14-tägig,  
9.30 Uhr bis 11.30 Uhr in Fischerbach, 12 €/Std. inkl. Material

Anmeldung: Rita Echle, Telefon 07832 9996399  
Raum für kreativen Ausdruck und HP, Am Höfle 5

METZGEREI  
**Zur Flasche**

Schwarzwälder Spezialitäten

www.zur-flasche.de · metzgerezurflasche@t-online.de

**Unser Angebot**

	bis 19.08.2020
Putenpaprikasteak	100 g 1,20 €
Schaschlik Spieß vom Schwein	100 g 1,39 €
Rote Grillwürste	100 g 1,25 €
Rindersaftschinken	100 g 1,75 €
Rauchlyoner	100 g 1,25 €
Fitnesssalat	100 g 0,95 €
Rotweinkäse 45% Fett i.Tr.	100 g 1,65 €

**Voranzeige: Betriebsferien**

Von Mo. 24.08. bis Sa. 5.09.2020  
Unser Automat hat keinen Urlaub.

*Freitags durchgehend geöffnet!*

Steinach · Hauptstraße 47a  
Tel. 0 78 32 / 977 888 · Fax 977 881

**SALZGROTTE WOLFACH**

**VOLL KLIMATISIERT**

**ATME DICH FREI!**

SALZGROTTE WOLFACH · UNTERE ZINNE 4  
77709 WOLFACH · TEL. 0 78 34 / 86 705-0  
[WWW.SALZGROTTE-WOLFACH.DE](http://WWW.SALZGROTTE-WOLFACH.DE)

**Ihre AUTOVERWERTUNG in Hausach + Freiburg**

Schrott · Metallhandel · Container- und Muldendienst



www.arv-wie.de  
**ARV**  
WINKLER GMBH  
AUTO · ROHSTOFF · VERWERTUNG  
Öffnungszeiten:  
Mo. – Fr. 8 – 17 Uhr, Sa. 9 – 13 Uhr

**Wir entsorgen für Sie:**  
Elektroschrott, Bauschutt,  
Glas-, Holz-,  
Baumischabfälle

77756 Hausach · Gutacher Straße 7  
Telefon 0 78 31 / 960 35 · Fax 960 37  
79108 Freiburg · Engesserstraße 7  
Telefon 07 61 / 704 19 10 · Fax 704 19 199

5			1			6		4
	1	6		4			7	
		3		2		1	9	
						3		9
	6		9	7	8		5	
2		8						
	5	7		9		8		
	2			3		5	6	
6		4			5			7

Die Auflösung zu diesem SUDOKU finden Sie in dieser Ausgabe

Wir erstellen Ihnen gerne ein Angebot  
und werden für Sie tätig

**Schwarze**  
Flexibel und unkompliziert *Erdarbeiten*

- Abbruch
- Außenanlagen
- Erd- und Wegebau
- Landschaftsbau
- Tiefbau (Baugruben etc.)
- Transporte (mit EU-Lizenz)  
(Baumaschinen, Schüttgüter etc.)



**Markus Schwarze**  
Im Katzengraben 2 - 77716 Fischerbach  
Mobil: 0151 – 253 880 38  
[info@schwarze-erdarbeiten.de](mailto:info@schwarze-erdarbeiten.de)  
[www.schwarze-erdarbeiten.de](http://www.schwarze-erdarbeiten.de)

Wir wünschen ein **schönes Wochenende!**





## Homepage für Ihre Ferienwohnung



SchoenerDesign.de  
in Steinach  
info@schoenerdesign.de  
Tel. 07832-969373

Jetzt FeWo online präsentieren! Gäste buchen direkt!  
Z.B. neu erstellt: [www.Schultheisshof.de](http://www.Schultheisshof.de)

### Das absolute neue Wohngefühl!

Ein individuelles Konzept und kreative gestalterische Ideen.  
So machen wir aus Ihrem Haus einen Wohntraum!

Rufen Sie an: 07834 868747

**EINER. ALLES. SAUBER.**  
Wohnräume in besten Händen



Zimmermeister  
Reinhard Bonath  
[www.einer-alles-sauber.de](http://www.einer-alles-sauber.de)

bonath holzbau komplett gmbh · Schulstraße 2 · 77709 Oberwolfach

### Sommer-Check

für Ihre Hörgeräte

Kostenlose Reinigung  
und Überprüfung

Wir beraten Sie gerne



*Michael Flechtmann*  
HÖRGERÄTE · UHREN · SCHMUCK

77716 HASLACH • Hauptstrasse 45  
Telefon 078 32 / 22 20

## Ab Montag, 17. August 2020, sind wir wieder für Sie da!



**SCHMIDT  
BIKESHOP**

Neue Eisenbahnstr. 6  
Haslach (beim Kino)  
Tel. 0 78 32 / 999 444  
[www.schmidt-bikeshop.de](http://www.schmidt-bikeshop.de)



Dachbegrünerung • Eternit-Abbruch-Sanierung  
Schornsteinsanierung • Terrassensanierung  
Flachdachabdichtung • Steildächer  
Fassadenverkleidung • Garagendachabdichtung

Hornisgründestraße 3, 77871 Renchen  
Tel.: 07843/995 66 36, Fax: 07843/995 66 35  
Mobil: 0176 42 550 717  
[www.rejsek.de](http://www.rejsek.de)

5	7	2	1	8	9	6	3	4
9	1	6	5	4	3	2	7	8
4	8	3	7	2	6	1	9	5
7	4	5	2	6	1	3	8	9
3	6	1	9	7	8	4	5	2
2	9	8	3	5	4	7	1	6
1	5	7	6	9	2	8	4	3
8	2	9	4	3	7	5	6	1
6	3	4	8	1	5	9	2	7

### Jede Woche aktuell

Informationen aus Vereinen,  
Kirchen, Handel und Gewerbe.

### Wir kaufen Fahrzeuge aller Art

Pkw, Lkw, Busse, Wohnmobile.  
Jede Marke, jedes Alter, jeder Zustand.

Tel. 07231 18216 05 o. 0176 28446142

## MEßMER REISEN

Vorbächstraße 15, 77796 Mühlbach Telefon 0 78 32 / 53 55

### Unsere Aktuellen Reisen

17.08.2020	Panoramafahrt Südschwarzwald	€ 28,-
25.08.2020	Deggenhausener Tal – Illmensee – Höchsten	€ 29,-
26.08.2020	Vierwaldstätter See – Seelisberg, inkl. Schiff- und Bahnfahrt und Mittagessen	€ 79,-
31.08.2020	Radtour Konstanz – Stein a.Rh/Schaffhausen	€ 30,-
09.09.2020	Pfälzer Weinstraße – Dürkheimer Faß inkl. Mittagessen	€ 49,-
19.08. – 23.08.	Ostsee erleben	€ 585,-
	Kiel – Hallig Langeneß – Insel Fehmarn	
27.08. – 28.08.	Radreise: Bad Cannstatt nach Bad Wimpfen	€ 129,-
05.09. – 08.09.	Innradweg: Rosenheim/Nußdorf - Schärding	€ 339,-
10.09. – 11.09.	Vater Rhein und Tochter Mosel	€ 169,-
18.09. – 20.09.	Herbstreise: Kitzbüheler Alpen	€ 199,-
23.09. – 25.09.	Thüringer Wald	€ 229,-
01.10. – 04.10.	Berlin	€ 339,-
07.10. – 11.10.	Seniorenreise nach Bad Griesbach/Rottal	€ 445,-
18.10. – 20.10.	Rund um das Kaisergebirge	€ 245,-

Seien Sie versichert, dass alle Schutz- und Hygienemaßnahmen eingehalten werden, um Sie und unsere Mitarbeiter zu schützen. Das Tragen eines eigenen Mund-Nasen-Schutzes beim Ein- und Ausstieg und während der Fahrt ist vorgeschrieben.

**Obere Metzgerei  
Franz Winterhalter  
EST. 1749**

**Wochenend-Angebot:  
Grillpaket**  
in der praktischen Schale **9,90**  
€/Schale

- 2x Putensteak mariniert
- 1x Grillwurst rot 4er Pack
- 2x Schweinenackensteak mariniert
- 2x Schweinerückensteak mariniert

### Unser Wochenangebot

gültig vom 13. bis 19. August

<p><b>Pollo Fino</b> ..... <b>0,89</b> super saftig, für Grill oder Pfanne <span style="font-size: small;">€/100 g</span></p>	<p><b>Schäufele im Kochbeutel</b> ..... <b>0,99</b> für die schnelle Urlaubs Küche - kalt und warm ein Genuss <span style="font-size: small;">€/100 g</span></p>
<p><b>Grill-Duo</b> ..... <b>3,25</b> 2 Tomato-Mozzarella &amp; 2 Feuergriller <span style="font-size: small;">€/Pack</span></p>	<p><b>Maultaschen</b> ..... <b>1,05</b> als Suppeneinlage oder zum Anbraten <span style="font-size: small;">€/100 g</span></p>
<p><b>Thymianschinken</b> .... <b>1,59</b> <span style="font-size: small;">€/100 g</span></p>	<p><b>Fitnesssalat</b> ..... <b>0,99</b> mit Kraut und Paprika <span style="font-size: small;">€/100 g</span></p>

[www.obere-metzgerei.de](http://www.obere-metzgerei.de)

Elzach | Kirchzarten | Freiburg | Herbolzheim | Haslach i.K. | Staufen

[www.haslach.de](http://www.haslach.de)



**Haslach im Kinzigtal**



## Ein schöner Ausflugstag ...

- Fachwerk-Altstadt mit über 50 Fachgeschäften
- Straßencafés, Gaststätten – 800 Sitzplätze
- Schwarzwälder Trachtenmuseum im Alten Kapuzinerkloster
- Besucherbergwerk „Segen Gottes“
- Hansjakob-Museum im „Freihof“
- Wald- und Erlebnispfad Bächlewald
- Aussichtsturm „Urenkopf“
- KZ-Gedenkstätte Vulkan
- „Weg des Erinnerns“

Tourist Information · 77716 Haslach im Kinzigtal

Im Alten Kapuzinerkloster · Klosterstr. 1 · Tel. 0 78 32 706-172 · [info@haslach.de](mailto:info@haslach.de)



— Ab 19. August —

# Mostobst-Ankauf & Lohnsaft-Tausch



Säfte mit Stil

**GETRÄNKEMARKT**  
Oberkirch-Nußbach

**Mostobst-Annahmezeiten**  
(=Öffnungszeiten Getränkemarkt)

Mo – Fr 9.00 – 12.00 Uhr  
14.00 – 17.00 Uhr  
Sa 8.00 – 12.00 Uhr



*Frische-  
Tausch*



Schlör Getränkemarkt & Obstannahme

In der Au 7, 77704 Oberkirch-Nußbach, Telefon 07805/97037

Fax 07805/9143973, oberkirch@schloer.de

**ACHTUNG:** Zufahrt zur Obstannahme über Müllener-Straße!

**GOLDSCHMIEDE HÜFFNER**  
07832-4678  
Anruf genügt

## DECKER

Gartenstr. 2 • 77756 Hausach  
Telefon 07831/7138  
www.deckermetzger.de

Unsere Angebote  
bis 29.08.2020

### TOP Angebot der Woche

**Schweinefilet** kg € 7,99

**Irische Rinder-Steaks** kg € 19,90

**Gyros** pfannenfertig kg € 7,99

**Fleischkäse** verschiedene Sorten,  
auch zum selber backen kg € 6,99

**Hackfleisch** gemischt kg € 5,99

**Schweinebraten**  
mager kg € 5,99

**Lyoner** auch für  
Wurstsalat geschnitten kg € 7,99

**Krakauer** mit oder  
ohne Kümmel kg € 7,99

**Bauerwürste**  
zum heiß machen kg € 6,80

**Schweinesteak**  
verschiedene Sorten kg € 9,99

**BEACHTEN SIE AUCH UNSERE  
WEITEREN SONDERANGEBOTE.  
RIESIGE AUSWAHL AN  
GRILLSPEZIALITÄTEN FÜR SIE!  
Probieren Sie unsere Neuheiten!**

Druckfehler vorbehalten!



**KURT ROTTENECKER GMBH.**

Clever per Smartphone steuern -  
mit der TaHoma® Box



• Markisen

• Rollläden

• Überdachungen

• Jalousien (innen und vertikal)

Weingartenstr. 121 • 77654 Offenburg • Tel.: 07 81 / 3 18 92  
www.rottenecker-rollladen.de • E-Mail: info@rottenecker-gmbh.de

## Großer Geflügelverkauf Mo., 17.8. und 14.9.20



Enten – Gänse – Puten und Mast bitte vorbestellen!

Steinach, Rathaus: 16.00 Uhr, Bollenbach, Rathaus: 16.15 Uhr, Hofstetten,

Rathaus: 16.30 Uhr, Mühlenbach, Rathaus: 16.45 Uhr

Geflügelzucht J. Schulte • Tel. 0 52 44/89 14 • www.geflugelzucht-schulte.de



Wir freuen uns darauf

**Frau Vanessa  
Schrankenmüller  
ab dem 1. September**

als neue Mitarbeiterin  
begrüßen zu dürfen.

Ihren Terminwunsch nehmen  
wir gerne entgegen.

**VOLKER  
BEHRENS**

Mode für Haare

Klosterplatz 7 • 77756 Hausach  
Telefon 0 78 31 / 7198

www.salonvolkerbehrens.de  
SalonVolkerBehrens@t-online.de

# Täglich Zeitung lesen + Prämie sichern!

## Nur 42,90 € monatlich

24 Monate topaktuell informiert  
mit der MITTELBADISCHEN PRESSE!



Wunsch-Zeitschrift\*  
6 Monate gratis dazu!



Foto: goodluz/Shutterstock.com

**JETZT GLEICH BESTELLEN!**

➔ [www.mittelbadische.de/gratiszeitschrift](http://www.mittelbadische.de/gratiszeitschrift)

☎ 07 81 / 504 - 55 55

✉ [leserservice@reiff.de](mailto:leserservice@reiff.de)

\* Wahlweise GEOLINO, RUNTE oder FOCUS.

Sie erhalten für mindestens 24 Monate die für Ihren Wohnort zutreffende Lokalausgabe der Mittelbadischen Presse. Nach Ablauf der 24 Monate verlängert sich das Abo monatlich, wenn nicht bis zum 15. eines Monats zum Monatsende gekündigt wird. Das Angebot gilt nur für Haushalte, die in den letzten 6 Monaten kein Abo der Mittelbadischen Presse bezogen haben. Als Dankeschön erhalten Sie ca. 6 Wochen nach der ersten Abozahlung 6 Monate lang einen der drei oben genannten Zeitschriften gratis. Die Anzahl der in diesem Zeitraum gelieferten Ausgaben kann je nach Erscheinungsrhythmus variieren.

Preise: Stand 1.1.2020. Änderungen vorbehalten.

DM-AA

# Nasse Wände? Feuchter Keller?

Ihr Sanierungsexperte für die Beseitigung von  
Feuchte- und Schimmelschäden an Gebäuden

Abdichtungstechnik Joachim Hug  
Alte Landstraße 40, 77749 Hohberg  
☎ 07808 - 91 46 30 oder 0781 - 1 31 95 27  
[www.isotec.de/hug](http://www.isotec.de/hug)

Wir stellen ein:  
Bauhandwerker (m/w/d)  
aus Leidenschaft.  
Komm zu uns ins Team!  
[hug@isotec.de](mailto:hug@isotec.de)

**ISO TEC**  
Wir machen Ihr Haus trocken



Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen  
0 39 44 - 3 61 60 · [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
Wohnmobilcenter Am Wasserturm

TELEFON: 07831 - 3580 275  
**FOTO / GOETZE**  
PASSBILDER UND MEHR...  
HAUSACH · HAUPTSTR. 35

**Wandern-Spezial-**  
In unserem Wander-  
Schuh-Shop  
finden Sie  
die besten  
Wanderschuhe



Der neue  
**SCHUH + SPORT** **SB HASLACH**  
Inh. Walter Beck Spielbacherstr. 20



BLACK&BUNT  
fotografie  
*hochzeit . baby&co*  
*familie . portrait . gewerbe*

Infos unter [www.black-und-bunt.com](http://www.black-und-bunt.com) oder 0160 7764216

**FLEIG**  
Bad · Klima · Heizung · Solar

Ferdinand-Reiss-Str. 5  
77756 Hausach  
☎ 0 78 31 - 786 - 0  
[info@fleig-klima.de](mailto:info@fleig-klima.de)  
[www.fleig-klima.de](http://www.fleig-klima.de)

**WIR BILDEN AUS!**

**oben.immer.**  
**Spengler**

**QUALITÄT. IMMER.**

**QUALITÄT AUS MEISTERHAND**  
Ihr regionaler Innungsfachbetrieb für Abdichtungen,  
Bautechnerei, Bedachungen und Dachbegrünungen.

Jens Spengler • Schnellinger Str. 79 • 77716 Haslach  
07832-8564 • [www.spengler-bedachungen.de](http://www.spengler-bedachungen.de)

**Sylvia's Hair Mobil** Ihr Friseur auf Rädern

✂ Friseurmeisterin  
Sylvia Gleissle  
☎ 0 78 32 / 44 40

**aktuell modisch preiswert**

Rufen Sie mich an, ich komme zu Ihnen ins Haus.

*Unser Angebot* **Rose**  
Gasthaus & Metzgerei  
Partyservice

bis 19.08. € / 100g

<b>Schaschlik Spieße</b> für Ihre nächste Grillparty	<b>1,19</b>
<b>Panierte Schnitzel</b> mager, vom Schwein	<b>1,10</b>
<b>Merguez</b> die pikanten Rindswurstchen	<b>1,39</b>
<b>Lyoner</b> Meisterqualität, auch im Portionsdarm	<b>1,15</b>
<b>Krakauer</b> beliebt & gern gegessen	<b>1,25</b>
<b>Räubersalat</b> mit Paprika & Gurken verfeinert	<b>1,05</b>

**So schmeckt der Sommer**  
Für Grill & Pfanne, endlich wieder im Sortiment

**Tomaten-Mozzarella Griller**  
Mit feinem Büffel Mozzarella & frischem Basilikum  
Super lecker – die müssen Sie probieren !

**Steak der Woche**  
**Kloster Steaks**  
vom Schweinehals mit feiner Biernote vom  
Alpirsbacher Klosterbier – absoluter Grillgenuss

**Unser Team braucht Verstärkung**  
Fleischer/-in für unsere Produktion in Steinach  
gesucht, Bewerbungen bitte an Bernd Malinowski

Hauptstraße 52 77790 Steinach Tel.: 0 78 32 / 22 29  
Kirchgasse 15 77716 Haslach Tel.: 0 78 32 / 23 50

# LESEN & SPAREN &

Lesen Sie die gedruckte oder die digitale Zeitung mindestens 24 Monate – als Willkommensgeschenk erhalten Sie unsere „Dankeschön-Prämie“!

1. bis 30. Juni 2020: bis zu 150,- € Prämie
2. bis 31. Juli 2020: bis zu 120,- € Prämie
3. ab 1. August 2020: bis zu 100,- € Prämie



**JETZT ANGEBOT SICHERN!**

Mittelbadische Presse  
WBZ Media GmbH  
Leserservice  
Marlener Straße 9  
77656 Offenburg

☎ 07 81 / 504 - 55 55

✉ [leserservice@reiff.de](mailto:leserservice@reiff.de)

➔ [www.mittelbadische.de/sommer2020](http://www.mittelbadische.de/sommer2020)

Foto: Ozerov Alexander / Shutterstock.com



Ja, ich bestelle für mindestens 24 Monate die

gedruckte Zeitung für derzeit 42,90 € monatlich. Als Dankeschön erhalte ich etwa 6 Wochen nach der ersten Abo-Zahlung eine Scheck-Prämie: 150,- € bis 30. Juni 2020 / 120,- € bis 31. Juli 2020 / 100,- € ab 1. August 2020 (Datum Poststempel).

digitale Zeitung (E-Paper) für derzeit 21,90 € monatlich. Als Dankeschön erhalte ich 6 Wochen nach der ersten Abo-Zahlung eine Scheck-Prämie in Höhe von 70,- €.

Nach Ende der Mindestlaufzeit von 24 Monaten läuft das Abonnement unbefristet weiter, sofern nicht bis zum 15. eines Monats zum Monatsende gekündigt wird. Das Angebot gilt nur für Haushalte, die in den letzten 6 Monaten kein Abonnement der Mittelbadischen Presse bezogen haben. Das Angebot gilt nur für Haushalte, die in den letzten 6 Monaten kein Abonnement der Mittelbadischen Presse bezogen haben.

Vorname / Name \_\_\_\_\_

Lieferstart \_\_\_\_\_

Straße / Nr. \_\_\_\_\_

SEPA-Lastschriftmandat / Meine Bankverbindung:

D E  
IBAN Ihre Bankleitzahl Ihre Konto-Nr.

PLZ / Ort \_\_\_\_\_

Sie möchten Ihre Daten lieber nicht auf einer Postkarte senden? Verwenden Sie einen frankierten Briefumschlag oder unser Online-Formular unter [www.mittelbadische.de/sommer2020](http://www.mittelbadische.de/sommer2020)

E-Mail \_\_\_\_\_

Ich wünsche Rechnungsstellung an o.g. E-Mail-Adresse.

Bitte informieren Sie mich  telefonisch und / oder  per E-Mail über interessante Angebote und Serviceleistungen aus dem Print- und Onlinebereich der Reiff-Gruppe.

Telefon \_\_\_\_\_

Wir geben Ihre Daten gruppenintern weiter und nutzen sie zur Abwicklung Ihrer Abos und für Eigenwerbung. Für Werbeanrufe nutzen wir Callcenter. Informationen zur Datenweitergabe und Ihren Rechten finden Sie auf [mittelbadische.de/datenschutz](http://mittelbadische.de/datenschutz), unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen unter [mittelbadische.de/agb](http://mittelbadische.de/agb). Ihre Bestellung können Sie widerrufen. Alle Wünsche / Fragen richten Sie bitte an die Hotline: 07 81 / 504 - 55 55

Datum / Unterschrift:

X

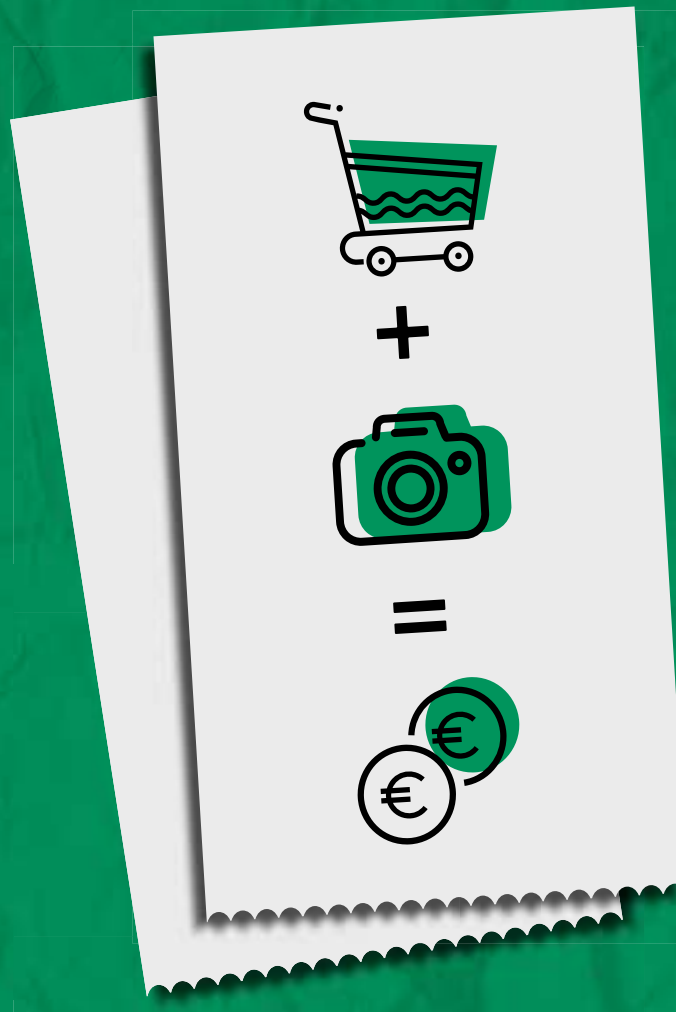
Angebot gültig bis 31.8.2020  
Preise: Stand 1.1.2020. Änderungen vorbehalten.

DM-AA

# DEIN KASSENBELEG ZUM GLÜCK



GEWINNE BIS ZU **150€**



Kaufe in Deinem Lieblingsgeschäft ein und schicke ein Foto des Bons mit  
Deiner Adresse inkl. Telefonnummer an [hgh@haslach.de](mailto:hgh@haslach.de) oder eine WhatsApp  
an **0174 815 2828**. Verlosung jeden Freitag.

\*Den Bonbetrag bekommst Du in Glücksgutscheinen zurück (max. 150 €). Der Bon muss bis Donnerstagabend  
eingesendet werden. Daten werden sofort nach Gewinnermittlung gelöscht.

Teilnehmende Betriebe findest Du unter:

[WWW.HGH-HASLACH.DE](http://WWW.HGH-HASLACH.DE)

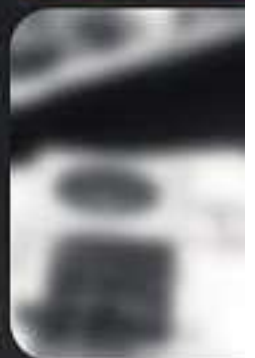


# DEIN SMARTPHONE IST DEFEKT?



DAS KÖNNEN WIR **FÜR DICH** TUN:

- Display Reparatur
- Akkutausch
- Komponententausch
- Microsoldering <sup>(Chip-Level-Ebene)</sup>
- An-/Verkauf von iPhones



-  **Salvatore Provenzano**
-  [info@provenzano-smartphone.de](mailto:info@provenzano-smartphone.de)
-  +49 151 23512540
-  Haslach im Kinzigtal

**DU WLLST MEHR ERFAHREN & HINTER DIE KULISSEN BLICKEN?**

**Dann scanne mich jetzt!**



[www.provenzano-smartphone.de](http://www.provenzano-smartphone.de)

**... und mich auch!**



[instagram.com/provenzanosmartphonerepair](https://www.instagram.com/provenzanosmartphonerepair)